



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

10-04-2008

10-04-2008

namiddag

après-midi

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, Wouter De Vriendt		<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen!, Wouter De Vriendt	
Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "het mogelijke ontslag van staatssecretaris Laloux" (nr. P0172)	2	Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la démission éventuelle du secrétaire d'État Laloux" (n° P0172)	2
<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Yves Leterme , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Yves Leterme , premier ministre	
Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de eerste minister over "het behoud van het huidige systeem van de automatische loonindexering" (nr. P0174)	3	Question de M. Yvan Mayeur au premier ministre sur "le maintien du système actuel d'indexation automatique des salaires" (n° P0174)	3
<i>Sprekers:</i> Yvan Mayeur , Yves Leterme , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Yvan Mayeur , Yves Leterme , premier ministre	
Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "de btw op bouwgronden" (nr. P0193)	5	Question de M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0193)	5
<i>Sprekers:</i> Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Yves Leterme , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen!, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Yves Leterme , premier ministre	
Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de btw op bouwgronden" (nr. P0192)	6	Question de M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0192)	6
<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts , Yves Leterme , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts , Yves Leterme , premier ministre	
Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- mevrouw Katrien Partyka aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de de hospitalisatieverzekering" (nr. P0175)	7	- Mme Katrien Partyka au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n° P0175)	7
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de de hospitalisatieverzekering" (nr. P0176)	7	- M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n° P0176)	7
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de de hospitalisatieverzekering" (nr. P0177)	7	- Mme Freya Van den Bossche au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n° P0177)	7
<i>Sprekers:</i> Katrien Partyka , Peter Logghe , Freya Van den Bossche , Didier Reynders ,		<i>Orateurs:</i> Katrien Partyka , Peter Logghe , Freya Van den Bossche , Didier Reynders ,	

vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen		vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0178)	9	- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0178)	9
- de heer Peter Vanvelthoven aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0179)	9	- M. Peter Vanvelthoven au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0179)	9
- de heer Jean Marie Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0180)	9	- M. Jean Marie Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0180)	9
<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts, Peter Vanvelthoven , voorzitter van de sp.a+VI.Pro-fractie, Jean Marie Dedecker , voorzitter van de LDD-fractie, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts, Peter Vanvelthoven , président du groupe sp.a+VI.Pro, Jean Marie Dedecker , président du groupe LDD, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Nederlandse centrum voor softdrugs" (nr. P0181)	12	Question de M. Pierre-Yves Jeholet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le centre pour drogues douces aux Pays-Bas" (n° P0181)	12
<i>Sprekers:</i> Pierre-Yves Jeholet, Patrick Dewael , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Pierre-Yves Jeholet, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de georganiseerde deactivering van werklozen door een vakbond" (nr. P0183)	13	Question de M. Daniel Bacquelaine à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la désactivation de chômeurs qui serait organisée par un syndicat" (n° P0183)	13
<i>Sprekers:</i> Daniel Bacquelaine , voorzitter van de MR-fractie, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen		<i>Orateurs:</i> Daniel Bacquelaine , président du groupe MR, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de wereldwijde voedselcrisis" (nr. P0184)	14	- M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "la crise alimentaire mondiale" (n° P0184)	14
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de wereldwijde voedselcrisis" (nr. P0185)	14	- M. Georges Dallemagne au ministre de la Coopération au développement sur "la crise alimentaire mondiale" (n° P0185)	14
<i>Sprekers:</i> Xavier Baeselen, Georges Dallemagne, Charles Michel , minister van Ontwikkelingssamenwerking		<i>Orateurs:</i> Xavier Baeselen, Georges Dallemagne, Charles Michel , ministre de la Coopération au développement	
Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het vervolgingsbeleid inzake voedselveiligheid" (nr. P0182)	17	Question de M. Flor Van Noppen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la politique de poursuite en matière de sécurité alimentaire" (n° P0182)	17

Sprekers: **Flor Van Noppen, Jo Vandeurzen**, vice-eerste minister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen

Orateurs: **Flor Van Noppen, Jo Vandeurzen**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "het treinverbod voor agressieve treingebruikers" (nr. P0186)

18

Question de M. Guido De Padt à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "l'interdiction de prendre le train pour les usagers agressifs" (n° P0186)

18

Sprekers: **Guido De Padt, Inge Vervotte**, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

Orateurs: **Guido De Padt, Inge Vervotte**, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "de klacht die bij de VN-stuurgroep werd ingediend door een gezin dat in het Centrum 127bis opgesloten zat" (nr. P0187)

19

Question de Mme Clotilde Nyssens à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "la saisie du groupe d'experts des Nations Unies par une famille détenue au Centre 127bis" (n° P0187)

19

Sprekers: **Clotilde Nyssens, Annemie Turtelboom**, minister van Migratie- en asielbeleid

Orateurs: **Clotilde Nyssens, Annemie Turtelboom**, ministre de la Politique de migration et d'asile

Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "de niet-repatriëring van 37 Turkse vrouwen" (nr. P0188)

20

Question de M. Michel Doomst à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "le non-rapatriement de trente-sept femmes turques" (n° P0188)

20

Sprekers: **Michel Doomst, Annemie Turtelboom**, minister van Migratie- en asielbeleid

Orateurs: **Michel Doomst, Annemie Turtelboom**, ministre de la Politique de migration et d'asile

Vraag van de heer Herman De Croo aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het verklikken van alcoholcontroles per sms" (nr. P0189)

21

Question de M. Herman De Croo au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la divulgation de contrôles d'alcoolémie par sms" (n° P0189)

21

Sprekers: **Herman De Croo, Etienne Schouppe**, staatssecretaris voor Mobiliteit

Orateurs: **Herman De Croo, Etienne Schouppe**, secrétaire d'État à la Mobilité

Samengevoegde vragen van

22

Questions jointes de

22

- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de biometrische paspoorten" (nr. P0190)

22

- M. Olivier Destrebecq au ministre des Affaires étrangères sur "les passeports biométriques" (n° P0190)

22

- de heer Patrick Moriau aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de biometrische paspoorten" (nr. P0191)

22

- M. Patrick Moriau au ministre des Affaires étrangères sur "les passeports biométriques" (n° P0191)

22

Sprekers: **Olivier Destrebecq, Patrick Moriau, Olivier Chastel**, staatssecretaris belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

Orateurs: **Olivier Destrebecq, Patrick Moriau, Olivier Chastel**, secrétaire d'État chargé de la Préparation de la Présidence européenne

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "het mogelijke ontslag van staatssecretaris Laloux" (nr. P0173)

24

Question de M. Wouter De Vriendt au secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "la démission éventuelle du secrétaire d'État Laloux" (n° P0173)

24

Sprekers: **Wouter De Vriendt, Thierry Giet**, voorzitter van de PS-fractie, **Jean-Marc Nollet**, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie

Orateurs: **Wouter De Vriendt, Thierry Giet**, président du groupe PS, **Jean-Marc Nollet**, président du groupe Ecolo-Groen!

WETSONTWERP EN VOORSTELLEN

26

PROJET DE LOI ET PROPOSITIONS

26

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek (959/1-2)	26	Projet de loi modifiant l'article 587 du Code civil (959/1-2)	26
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Katrien Schryvers, rapporteur</i>	26	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Katrien Schryvers, rapporteur</i>	26
<i>Bespreking van de artikelen</i>	27	<i>Discussion des articles</i>	27
Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)	27	Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative à certains litiges en matière de louage (815/1-7)	27
- Wetsvoorstel tot opheffing van artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de verplichte poging tot minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten (104/1-4)	27	- Proposition de loi visant à supprimer l'article 1344septies du Code judiciaire relatif à la tentative de conciliation obligatoire en matière de baux à loyer (104/1-4)	27
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de procedure betreft met het oog op een voorafgaande minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten die betrekking hebben op de hoofdverblijfplaats (250/1-2)	27	- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de conciliation préalable en matière de baux de résidence principale (250/1-2)	27
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor wat betreft de gerechtelijke procedure inzake woninghuur (714/1-3)	27	- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure judiciaire en matière de location de logement (714/1-3)	27
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Renaat Landuyt, rapporteur, Thierry Giet, voorzitter van de PS-fractie, Katrien Schryvers, Sabien Lahaye-Battheu, Olivier Hamal, Stefaan Van Hecke, Clotilde Nyssens, Robert Van de Velde, Bert Schoofs, Guido De Padt, Zoé Genot</i>	27	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Renaat Landuyt, rapporteur, Thierry Giet, président du groupe PS, Katrien Schryvers, Sabien Lahaye-Battheu, Olivier Hamal, Stefaan Van Hecke, Clotilde Nyssens, Robert Van de Velde, Bert Schoofs, Guido De Padt, Zoé Genot</i>	27
<i>Bespreking van de artikelen</i>	40	<i>Discussion des articles</i>	40
Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraude-dossiers te onderzoeken (34/1-3)	40	Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale (34/1-3)	40
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Luk Van Biesen, rapporteur, Thierry Giet, voorzitter van de PS-fractie, Stefaan Van Hecke, Jean-Jacques Flahaux, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V - N-VA-fractie, Dirk Van der Maelen, Christian Brotcorne, voorzitter van de cdH-fractie</i>	40	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Luk Van Biesen, rapporteur, Thierry Giet, président du groupe PS, Stefaan Van Hecke, Jean-Jacques Flahaux, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V - N-VA, Dirk Van der Maelen, Christian Brotcorne, président du groupe cdH</i>	40
<i>Bespreking van de artikelen</i>	46	<i>Discussion des articles</i>	46
Verzending van een artikel van een wetsontwerp naar een andere commissie	46	Renvoi d'un article d'un projet de loi à une autre commission	46
Commissie van Toezicht bij de Deposito- en Consignatiekas - Aanwijzing van een lid	46	Commission de Surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations - Désignation d'un membre	46
Inoverwegingneming van voorstellen	47	Prise en considération de propositions	47

Urgentieverzoeken	48	Demandes d'urgence	48
<i>Sprekers:</i> Xavier Baeselen, Juliette Boulet, Hilde Vautmans, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Bruno Tuybens, Thierry Giet , voorzitter van de PS-fractie		<i>Orateurs:</i> Xavier Baeselen, Juliette Boulet, Hilde Vautmans, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Bruno Tuybens, Thierry Giet , président du groupe PS	
Urgentieverzoek van de regering	49	Demande d'urgence du gouvernement	49
NAAMSTEMMINGEN	49	VOTES NOMINATIFS	49
Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te Lissabon op 13 december 2007 (955/1-3)	49	Amendements et article réservés du projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l'Acte final, faits à Lisbonne le 13 décembre 2007 (955/1-3)	49
<i>Sprekers:</i> Willem-Frederik Schiltz, Dalila Douifi, Freya Van den Bossche		<i>Orateurs:</i> Willem-Frederik Schiltz, Dalila Douifi, Freya Van den Bossche	
Geheel van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te Lissabon op 13 december 2007 (955/1)	50	Ensemble du projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l'Acte final, faits à Lisbonne le 13 décembre 2007 (955/1)	50
<i>Sprekers:</i> Francis Van den Eynde, Patrick Cocriamont, Herman De Croo, Martine De Maght		<i>Orateurs:</i> Francis Van den Eynde, Patrick Cocriamont, Herman De Croo, Martine De Maght	
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek (959/1)	52	Projet de loi modifiant l'article 587 du Code civil (959/1)	52
Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)	52	Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative aux litiges en matière de louage (815/1-7)	52
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen	
Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)	53	Ensemble de la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative aux litiges en matière de louage (815/1-7)	53
<i>Sprekers:</i> Renaat Landuyt		<i>Orateurs:</i> Renaat Landuyt	
Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraudedossiers te onderzoeken (34/1)	53	Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale (34/1)	53
Goedkeuring van de agenda	53	Adoption de l'ordre du jour	53

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 10 APRIL 2008

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 10 AVRIL 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.28 uur en voorgezeten door de heer Herman Van Rompuy.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Yves Leterme, Joëlle Milquet, Didier Reynders, Inge Vervotte en Frédéric Laloux.

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Jean Cornil

Gezondheidsredenen: Carine Lecomte

Vragen

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Is het waar dat premier Leterme niet wil antwoorden op de vragen over de btw op bouwgrond?

De **voorzitter**: Ik heb een aantal vragen ontvangen over de btw en ik heb de regering gevraagd hierop antwoord te geven.

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Zo gaat dat niet! Dit is geen theater, dit is een parlement en het Parlement bepaalt zelf welke vragen het aan wie het wil stellen. De regie is niet in handen van de regering. Onder premier Verhofstadt en voorzitter De Croo hebben we dat wel moeten ondergaan, maar het verbaast mij toch dat de huidige voorzitter dezelfde weg op gaat. Wat minister Reynders hiervan denkt weten we al, we willen weten wat de reactie van de premier is op de uitspraken van de

La séance est ouverte à 14 h 28 par M. Herman Van Rompuy, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Yves Leterme, Joëlle Milquet, Didier Reynders, Inge Vervotte et Frédéric Laloux,

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront publiées sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Devoirs de mandat: Jean Cornil

Raisons de santé: Carine Lecomte

Questions

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Est-il exact que le premier ministre Leterme refuse de répondre aux questions qui concernent la TVA sur les terrains à bâtir?

Le **président**: J'ai reçu une série de questions sur la TVA et j'ai demandé au gouvernement d'y répondre.

Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ce n'est pas comme ça que ça se passe! Ce n'est pas un théâtre ici, c'est un parlement et le Parlement décide lui-même quelles questions il entend poser et à qui il entend les poser. Ce n'est pas au gouvernement d'orchestrer les débats. Sous le premier ministre Verhofstadt et le président De Croo, nous avons dû accepter qu'il en soit ainsi mais je m'étonne que le président actuel s'engage dans la même voie. Nous savons déjà ce qu'en

Vlaamse minister-president.

pense le ministre Reynders. Ce que nous voudrions savoir, c'est comment le premier ministre réagit aux déclarations du ministre-président flamand.

De **voorzitter**: Theaterstukjes opvoeren laat ik liever aan de heer Annemans zelf over, hij is daar immers meester in. Ik had verschillende vragen over de btw-problematiek, sommige gericht aan minister Reynders en sommige aan premier Leterme. Zoals gebruikelijk is heb ik het aan de regering overgelaten te beslissen wie er zou antwoorden. De keuze is op minister Reynders gevallen, maar als u per se wil dat de premier antwoordt, is hij graag bereid dat te doen, zo soepel is hij wel. Dan heeft dit theaternummertje toch voor iets gediend.

Le **président** : Je préfère laisser M. Annemans faire son cinéma lui-même. Il est en effet orfèvre en la matière. J'ai reçu diverses questions sur le problème de la TVA dont certaines étaient adressées à M. Reynders et d'autres à M. Leterme. Comme de coutume, j'ai laissé le soin au gouvernement de prendre la décision de savoir qui répondrait aux questions. M. Reynders a été choisi mais si vous tenez absolument à ce que le premier ministre réponde, celui-ci est disposé à le faire. Il ne rechigne nullement à faire preuve de flexibilité. Au moins le numéro de M. Annemans n'aura-t-il pas été totalement inutile.

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Ik stel vast dat de regering een wanboel maakt van haar organisatie!

Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Je constate un cafouillage dans la manière dont le gouvernement s'organise !

Ik heb een vraag gericht aan de premier over de huidige politieke toestand. Vanmiddag stond mijn vraag op de lijst, maar toen ik hier in het halfroond aankwam, merkte ik dat ze zal worden beantwoord door de heer Reynders, die bij mijn weten geen eerste minister is! (*Glimlachjes*)

J'ai adressé une question au premier ministre portant sur la situation politique actuelle. À midi, ma question était inscrite au tableau, mais en arrivant en séance plénière, je m'aperçois qu'elle est transférée à M. Reynders qui – que je sache – n'est pas premier ministre ! (*Sourires*)

Mijnheer Leterme, u dient uw verantwoordelijkheid op te nemen en te antwoorden op de vragen die aan u worden gericht. Het recht van parlementsleden om regeringsleden te ondervragen dient te worden geëerbiedigd!

Monsieur Leterme, c'est à vous de prendre vos responsabilités et de répondre aux questions qui vous sont adressées. Il faut respecter le droit des parlementaires d'interpeller les membres du gouvernement !

Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik had een vraag ingediend voor staatssecretaris Laloux, maar ik zie dat ze nu geagendeerd staat als een vraag voor de eerste minister. Ik zou mijn vraag toch aan staatssecretaris Laloux willen stellen.

Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): J'avais déposé une question destinée au secrétaire d'État Laloux, mais je m'aperçois que l'ordre du jour prévoit qu'elle soit posée au premier ministre. Je voudrais malgré tout l'adresser à M. Laloux.

De **voorzitter**: Het gaat hier over hetzelfde probleem. Er zijn twee vragen over de heer Laloux, waarvan er een gericht is aan de eerste minister en een aan de staatssecretaris zelf. De regering heeft beslist dat de eerste minister op beide vragen zal antwoorden. Als de heer De Vriendt daar niet mee akkoord gaat, dan krijgt de heer Laloux de kans om zelf te antwoorden.

Le **président** : Nous nous trouvons ici face à un même problème. Deux questions concernent M. Laloux, dont l'une adressée au premier ministre et l'autre au secrétaire d'État lui-même. Le gouvernement a décidé que le premier ministre répondrait aux deux questions. Si M. De Vriendt s'y oppose, M. Laloux aura l'occasion de fournir lui-même une réponse.

01 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "het mogelijke ontslag van staatssecretaris Laloux" (nr. P0172)

01 Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la démission éventuelle du secrétaire d'État Laloux" (n° P0172)

01.01 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Toen de heer Laloux als staatssecretaris werd voorgesteld was hij voor ons onbekend, maar dat duurde niet lang. Zodra hij benoemd was, zagen wij

01.01 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Lorsque M. Laloux a été présenté en qualité de secrétaire d'État, nous ne le connaissions pas, mais cela n'a guère duré. Dès sa nomination, nous

hem in een reportage beweren dat hij bij gebrek aan een kabinet zijn dienstwagen moest gebruiken, terwijl achteraf bleek dat hij wel een kabinet had. Dat weegt wat licht om zijn ontslag te vragen, maar nu is er tegen hem zelfs een strafrechtelijk onderzoek gestart. In de media beweert de eerste minister dat zoiets nog geen reden is om zelfs nog maar het ontslag van deze staatssecretaris te overwegen. Klopt dat?

01.02 Eerste minister **Yves Leterme** (*Nederlands*): Ik heb vanmorgen een aantal zaken besproken met staatssecretaris Laloux. Wat betreft de communicatie over zijn kabinet heeft de heer Laloux de waarheid gesproken. Hoewel hem al wel een kabinet was toegewezen, moest hij vijf dagen wachten alvorens hij het in gebruik kon nemen. Hij ontkent dat hij zelf zijn situatie vergeleken heeft met de situatie van daklozen.

Dan zijn er zijn kostenvergoedingen als schepen van Namen. Ik heb mij geïnformeerd over het strafrechtelijk onderzoek. De procureur van Namen heeft aan de procureur-generaal van Luik een aantal krantenberichten over de heer Laloux bezorgd. De procureur-generaal, die momenteel in het buitenland is, moet nog beslissen wat hij daarmee zal doen. Ik vind het niet aangewezen om op basis daarvan de positie van de staatssecretaris momenteel in vraag te stellen. De regering moet kunnen functioneren en daar is vertrouwen voor nodig, maar wat mij betreft is die voorwaarde vervuld.

01.03 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): De manier waarop de staatssecretaris communiceert blijft ons verbazen. Hij beweert nu dat zijn inzagerecht werd beknot terwijl het college van Namen dat betwist.

Ik stel vast dat de eerste minister andere normen hanteert dan wat in de jaren '90 gebruikelijk was wat betreft corruptiedossiers. Voor mevrouw Tamsamani was indertijd een klein leugentje al genoeg om haar ontslag te krijgen. In het verleden namen ook Stefaan De Clerck en Johan Vande Lanotte ontslag, hoewel zij geen enkele verantwoordelijkheid hadden.

Nu stel ik dus vast dat de heer Leterme de zaken inderdaad helemaal anders wil aanpakken en dat zelfs een strafrechtelijk onderzoek nog geen reden is om een staatssecretaris te ontslaan.

Het incident is gesloten.

l'avons vu affirmer dans un reportage qu'à défaut d'un cabinet, il devait utiliser sa voiture de service, alors qu'il s'est avéré par la suite qu'il disposait bien d'un cabinet. Ce fait était un peu léger pour requérir sa démission mais, à présent, il fait même l'objet d'une enquête pénale. Le premier ministre a déclaré dans les médias que cela ne constituait pas une raison suffisante pour ne fût-ce qu'envisager la démission de ce secrétaire d'État. Confirmez-vous ce point de vue ?

01.02 **Yves Leterme**, premier ministre (*en néerlandais*) : Je me suis entretenu ce matin d'une série de choses avec M. Laloux. La communication concernant le cabinet de M. Laloux correspondait à la vérité. Même si un cabinet lui avait effectivement déjà été attribué, il devait encore attendre cinq jours avant de pouvoir y emménager. Il conteste avoir lui-même comparé sa situation à celle des sans-abri.

J'en viens à la question de ses défraiements en sa qualité d'échevin de Namur. Je me suis informé sur l'enquête pénale. Le procureur de Namur a communiqué au procureur général de Liège une série d'articles de presse concernant M. Laloux. Le procureur général, qui est actuellement à l'étranger, doit encore décider ce qu'il compte en faire. À ce stade, il ne me paraît pas opportun de remettre en question la position du secrétaire d'État sur cette base. Le gouvernement doit pouvoir fonctionner, ce qui suppose une relation de confiance. Pour ma part, cette condition est remplie.

01.03 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang) : Le mode de communication du secrétaire d'État continue de nous surprendre. Il prétend à présent qu'il a été porté atteinte à son droit de regard, ce que conteste le collège de Namur.

Je constate que le premier ministre se base sur d'autres normes que celles généralement appliquées dans les années 90 dans les dossiers de corruption. Pour Mme Tamsamani, un petit mensonge avait suffi pour être licenciée à l'époque. MM. Stefaan De Clerck et Johan Vande Lanotte ont également démissionné alors, bien que leur responsabilité ne fût nullement engagée.

Je constate donc aujourd'hui que l'approche de M. Leterme est en effet totalement différente et que même une enquête pénale n'est pas une raison suffisante pour démettre un secrétaire d'État de ses fonctions.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de eerste minister over "het behoud van het huidige systeem van de automatische loonindexering" (nr. P0174)

02.01 Yvan Mayeur (PS): Heel wat Belgen hebben het vandaag moeilijk als gevolg van de stijgende levensduurte. In die omstandigheden is de indexering van de lonen en de sociale uitkeringen essentieel. De heer Trichet, voorzitter van de Europese Centrale Bank, liet de gouverneur van de Nationale Bank van België echter onlangs weten dat maar beter van dat mechanisme kon worden afgestapt, en pleitte voor loonmatiging in deze periode van inflatie.

Dat vinden wij verontrustend. Dat de werknemers om loonmatiging wordt gevraagd terwijl de topmanagers van grote ondernemingen vorstelijke vergoedingen opstrijken en die ondernemingen torenhoge winsten boeken, doet vragen rijzen. De heer Trichet zou beter daar wat aan doen, in plaats van zich met de koopkracht van de Belgische werknemers te bemoeien.

Welke garanties zijn er, moeten er behouden worden en moeten er worden ingesteld om het voortbestaan van dat indexeringsmechanisme, dat zorgt voor sociale rechtvaardigheid en een stabiliserende rol speelt voor de sociale betrekkingen in ons land, nu en in de toekomst te verzekeren? Volgens de heer Quaden wordt 2008 immers het jaar van de waarheid voor de index!

We maken ons zorgen om die evolutie en verwachten dat deze regering, die van de koopkracht een van haar prioriteiten heeft gemaakt, ervoor zorgt dat de indexering voor de werknemers en de uitkeringsstrekkers gewaarborgd blijft.

02.02 Eerste minister **Yves Leterme** (*Frans*): Ik verwijs naar de verklaringen die de heer Reynders in Slovenië aflegde, op het ogenblik waarop ook de heren Trichet en Quaden hun uitspraken deden.

Het indexeringsmechanisme staat op dit ogenblik niet ter discussie in de regering. Het wordt per sector gebruikt door de sociale partners. De regering wil niet aan die bevoegdheid raken.

De sociale partners zijn er zich echter wel van bewust dat de stijgende inflatie een gevaar vormt voor onze economie. De interprofessionele onderhandelingen in het najaar zullen de gelegenheid bieden om de gepaste maatregelen te nemen. Ik verwijs in dit verband naar het zogenaamde all-inakkoord.

02 Question de M. Yvan Mayeur au premier ministre sur "le maintien du système actuel d'indexation automatique des salaires" (n° P0174)

02.01 Yvan Mayeur (PS) : En cette période de difficultés liées au coût de la vie pour beaucoup de Belges, la liaison des salaires et des allocations sociales à l'index est essentielle. Or M. Trichet, président de la Banque centrale européenne, a récemment indiqué au gouverneur de la Banque nationale de Belgique que ce mécanisme n'était plus le bienvenu et prôné la modération salariale en période d'inflation.

Tout cela nous inquiète. Parler de modération salariale pour les travailleurs, quand on voit les salaires, bénéfices et profits des patrons des grandes entreprises, nous interpelle. M. Trichet ferait mieux de s'en occuper au lieu de se mêler du pouvoir d'achat des travailleurs belges.

Ma question porte sur les garanties à maintenir et apporter à ce système d'indexation qui permet une justice sociale et plus de stabilité dans les relations sociales dans notre pays. M. Quaden estime que 2008 est l'année-vérité pour l'index !

Nous sommes inquiets de cette évolution et attendons de ce gouvernement, qui a fait du pouvoir d'achat une de ses priorités, le maintien et la garantie de l'index pour les travailleurs et allocataires sociaux.

02.02 Yves Leterme, premier ministre (*en français*) : Je vous renvoie aux déclarations de M. Reynders en Slovénie, faites simultanément avec celles de MM. Trichet et Quaden.

Le système d'indexation ne fait en ce moment pas l'objet de discussions au sein du gouvernement. Il est utilisé par les partenaires sociaux, par secteur et le gouvernement ne veut pas toucher à cette compétence.

Cependant, vu la recrudescence de l'inflation, les partenaires sociaux sont conscients du danger pour notre économie. Les négociations interprofessionnelles de l'automne donneront l'occasion de prendre les mesures adéquates. Je fais référence à ce qu'on appelle l'accord « all in ».

02.03 Yvan Mayeur (PS): Ik dank de eerste minister voor zijn geruststellende antwoord over het behoud van de index. Wij zullen met aandacht luisteren naar het standpunt dienaangaande van de sociale organisaties, de pleitbezorgers van de werknemers en de sociale uitkeringstrekkers.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "de btw op bouwgronden" (nr. P0193)

03.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): In de pers in het noorden des lands werd gewag gemaakt van een algemeen akkoord waarbij die artikelen 73 tot 80 in de programmawet worden ingeschreven. Door de spanningen die daaruit voortvloeien dreigt een nieuw communautair conflict. De commissie voor de Financiën en voor de Begroting wordt lamgelegd. Het is wachten op een beslissing van de meerderheid. Wat schuilt achter die blokkering? Is er een verband met het onderhoud dat u tijdens de onderhandelingen met de heer Mittal had?

U kunt en moet de gemoederen tot bedaren brengen. De gelegenheid wordt u hier aangeboden. Ik durf hopen dat u die niet laat voorbijgaan, want anders zal ons land weer worden verscheurd door spanningen en conflicten.

03.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Nu is het toch aan de heer Goyvaerts om zijn vraag over hetzelfde onderwerp te stellen, veronderstel ik?

De **voorzitter:** De vraag is niet helemaal hetzelfde en de heer Goyvaerts zal een apart antwoord krijgen.

03.03 Eerste minister Yves Leterme (Nederlands): Als de stijgende lentesappen van de heer Annemans het toelaten, antwoord ik nu eerst aan de heer Nollet

(Frans) De heer Mittal bracht gewoon een beleefdheidsbezoek. Uw verwijzing is pure fantasie. Wat de inhoud van de maatregel en de huidige discussie betreft, zal de heer Reynders een antwoord geven. Op 5 maart al was het Overlegcomité overeengekomen dat er een overleg moest georganiseerd worden. Dat heeft momenteel plaats.

03.04 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Ik heb alleen maar herhaald wat overal gezegd wordt. U verwijst naar een akkoord dat het Overlegcomité zou hebben bereikt. Ondertussen dreigt er in Vlaanderen een belangenconflict of eventueel een

02.03 Yvan Mayeur (PS): Je remercie le premier ministre pour cette réponse rassurante en ce qui concerne le maintien de l'index. Nous demeurerons attentifs quant à la position des organisations sociales, des défenseurs des travailleurs et des allocataires sociaux à cet égard.

L'incident est clos.

03 Question de M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0193)

03.01 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): La presse du nord du pays a fait état d'un accord global qui aurait conduit à ce que l'on inscrive ces articles 73 à 80 dans la loi-programme. La tension qui en résulte nous rapproche d'un nouveau conflit communautaire. La commission des Finances et du Budget est paralysée. On est dans l'attente d'une décision de la majorité. Qu'est-ce qui se cache derrière ce blocage ? Y a-t-il un lien avec l'entretien que vous avez accordé à M. Mittal pendant les négociations ?

Vous avez le pouvoir et le devoir de calmer le jeu. L'occasion vous en est ici offerte. J'ose espérer que vous la saisissez plutôt que de laisser à nouveau la tension et les conflits se créer dans le pays.

03.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): M. Goyvaerts peut à présent poser sa question sur le même sujet, me semble-t-il.

Le **président:** La question n'est pas absolument identique et il sera répondu distinctement à M. Goyvaerts.

03.03 Yves Leterme, premier ministre (en néerlandais): Si la montée de sève printanière à laquelle semble être en proie M. Annemans le permet, je répondrai d'abord à M. Nollet.

(En français) La présence de M. Mittal relevait d'une simple visite de courtoisie. La référence que vous relevez entre dans la catégorie des fantasmes. En ce qui concerne le contenu de la mesure et la discussion actuelle, mon collègue Reynders répondra. Le 5 mars déjà, le Comité de concertation s'est mis d'accord sur la mise sur pied d'une concertation. C'est elle qui a lieu pour l'instant.

03.04 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Je ne faisais que donner un écho à ce qui se dit partout ailleurs. Vous faites référence à un accord qui serait intervenu au Comité de concertation. Entre-temps, en Flandre, se fait jour un risque de voir apparaître

bevoegdheidsconflict te ontstaan. Ofwel werd er een akkoord gesloten, ofwel niet. Maar ik hoop dat uw fantasieën niet doorgeprikt worden!

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de btw op bouwgronden" (nr. P0192)

04.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): De premier heeft onlangs gezegd dat hij het puin moet ruimen van acht jaar paars. Hij zou echter beter voor eigen deur vegen, want van het dossier rond de btw op bouwgronden heeft hij verbazend snel zelf een puinhoop gemaakt. Die maatregel uit de programmawet, die eigenlijk neerkomt op een ordinaire belastingverhoging, heeft aan Vlaamse zijde wat laattijdig een alarmbelletje aan het rinkelen gebracht. Gisteren werd in het Vlaams Parlement een resolutie van alle meerderheidspartijen goedgekeurd, waarin gevraagd wordt om een bijsturing van de maatregel en een compensatie in het kader van de herfinanciering van de Gewesten en de Gemeenschappen.

Waarom is dit dossier zo slecht voorbereid? Is dat dan goed bestuur? Het bedrag staat zelfs al ingeschreven in de begroting, maar er is absoluut geen eensgezindheid over. Hoe zal de premier uit deze impasse geraken? Of is de premier misschien van plan om dit dossier een stille dood te laten sterven?

04.02 Eerste minister Yves Leterme (Nederlands): Het dossier werd op een transparante wijze ingediend in het kader van de begroting, als een van de maatregelen in de programmawet. Ik begrijp de resolutie van het Vlaams Parlement niet helemaal: op 5 maart werd verder overleg over deze federale maatregel reeds toegezegd. Op 23 april moeten we dan in staat zijn om een oplossing voor te stellen die aanvaardbaar is voor de deelregeringen.

04.03 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Dit antwoord is allesbehalve bevredigend. In mijn negen jaar in de Kamer is over een onderdeel van een programmawet bij mijn weten nog nooit onderhandeld nadat het al door de federale Ministerraad werd besproken en in de Kamer was ingediend.

Ik begrijp ook de urgentie niet waarmee dit is opgenomen in de programmawet, aangezien

un conflit d'intérêts, ou éventuellement un conflit de compétences. Soit il y a eu un accord, soit il n'y en a pas. Mais je vous souhaite de garder vos fantasmes !

L'incident est clos.

04 Question de M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0192)

04.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Le premier ministre a dit récemment qu'il devait s'atteler à déblayer les ruines laissées par huit années de coalition violette. Mais il ferait mieux de balayer devant sa porte car lui-même a eu tôt fait – on peut même s'étonner de sa vitesse d'exécution – de transformer en ruine le dossier de la TVA sur les terrains à bâtir. Cette mesure de la loi-programme, qui équivaut au fond à une augmentation d'impôt ordinaire, a alerté tardivement le gouvernement flamand. En effet, le Parlement flamand a adopté hier une résolution de tous les partis de la majorité demandant qu'un correctif soit apporté à cette mesure et qu'une compensation soit accordée dans le cadre du refinancement des Régions et des Communautés.

Pourquoi ce dossier a-t-il été si mal ficelé ? Appelez-vous cela de la bonne administration ? Le montant est même déjà inscrit au budget mais il ne fait pas du tout l'unanimité. Comment le premier ministre sortira-t-il de cette impasse ? Ou entre-t-il dans les intentions de M. Leterme de faire en sorte que ce dossier meure de sa belle mort ?

04.02 Yves Leterme, premier ministre (*en néerlandais*): Le dossier a été introduit en toute transparence dans le cadre du budget, il s'agit de l'une des mesures de la loi-programme. Je ne comprends pas tout à fait la résolution du Parlement flamand : il a été convenu dès le 5 mars de poursuivre la concertation à propos de cette mesure fédérale. Ainsi, nous devons être en mesure de proposer le 23 avril une solution acceptable pour les gouvernements des entités fédérées.

04.03 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Cette réponse est loin de me satisfaire. Que je sache – et je siège à la Chambre depuis neuf ans – il n'y a jamais eu de négociations à propos d'un chapitre de la loi-programme après que celui-ci avait déjà été discuté en Conseil des ministres et déposé à la Chambre.

De même, je ne comprends pas pourquoi cette disposition a été insérée d'urgence dans la loi-

niemand in Europa hierover een signaal heeft gegeven aan België. De echte reden is natuurlijk dat het hier gaat om een communautair gegeven. De premier heeft hiermee bewezen dat hij al braaf aan het handje weet te lopen van de PS en de heer Reynders.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Katrien Partyka aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de hospitalisatieverzekering" (nr. P0175)
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de hospitalisatieverzekering" (nr. P0176)
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de sterk stijgende premies van de hospitalisatieverzekering" (nr. P0177)

05.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Recentelijk hebben de media bericht over de soms zeer forse prijsstijgingen van de premies van de hospitalisatieverzekering, in sommige gevallen tot zelfs 200 procent. Voor mensen ouder dan 65 jaar kan dit rampzalig worden, aangezien zij zich niet kunnen wenden tot een andere verzekeraar. Zij moeten dan de facto kiezen tussen betalen of onverzekerd zijn.

Vorig jaar is de wet op de landverzekeringsovereenkomst gewijzigd. Verzekeraars kunnen hun premies aanpassen aan de index van de consumptieprijzen of op basis van belangrijke prijswijzigingen. De medische index moest toelaten om die prijsstijgingen objectief vast te stellen. Inmiddels hebben de ter zake bevoegde administraties zich onbevoegd verklaard inzake het toezicht op de prijsstijgingen. Van deze lacune maken de verzekeraars gebruik om die bruuske prijsstijgingen door te voeren.

Zijn de doorgevoerde premiestijgingen, die hoger zijn dat de aanpassing aan de index van de consumptieprijzen, wel wettelijk? En op welke manier wil de vicepremier die medische index toch laten werken? Zal hij aan zijn administratie vragen waarom zij deze wetgeving niet werkbaar acht?

05.02 Peter Logghe (Vlaams Belang):

programme alors que les instances européennes n'ont adressé aucun signal à la Belgique en la matière. La vraie raison est évidemment qu'il s'agit d'une donnée communautaire. Le premier ministre a démontré ainsi qu'il se fait déjà dicter sa conduite par le PS et par M. Reynders.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- Mme Katrien Partyka au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n° P0175)
- M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n° P0176)
- Mme Freya Van den Bossche au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la forte hausse des primes dues pour une assurance hospitalisation" (n°P0177)

05.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Les médias se sont récemment fait l'écho des majorations parfois très importantes des primes d'assurance hospitalisation, jusqu'à 200 % dans certains cas. Pour les plus de 65 ans, cette situation risque d'être catastrophique, étant donné qu'ils ne peuvent plus s'adresser à un autre assureur et devront de fait choisir de payer ou de ne plus être assurés.

La loi sur le contrat d'assurance terrestre a été modifiée l'année dernière. Les assureurs peuvent adapter leurs primes à l'indice des prix à la consommation ou sur la base de modifications tarifaires importantes. L'indice santé devait permettre de fixer objectivement ces augmentations tarifaires. Dans l'intervalle, les administrations compétentes en la matière se sont déclarées incompétentes en ce qui concerne le contrôle des augmentations tarifaires. Les assureurs usent de cette lacune pour majorer brutalement leurs tarifs.

Les majorations de primes appliquées, qui vont au-delà d'une adaptation à l'indice des prix à la consommation, sont-elles bien légales? Et comment le vice-premier ministre compte-t-il faire néanmoins appliquer l'indice santé? Interrogera-t-il son administration sur les raisons pour lesquelles elle juge cette législation inapplicable?

05.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): Les

Hospitalisatie en hospitalisatieverzekeringen worden duur. Voor bepaalde categorieën, in het bijzonder voor de gepensioneerden, worden ze onbetaalbaar. De oorzaak is de vergrijzing, het facturatiebeleid van de ziekenhuizen en de krimpende tussenkomst van de ziekenfondsen.

hospitalisations et les assurances hospitalisation deviennent onéreuses. Pour certaines catégories de personnes, les retraités en particulier, elles deviennent même hors de prix. Le vieillissement de la population, la politique de facturation des hôpitaux et la réduction des remboursements par les mutuelles en constituent les raisons.

Wie een verzekering heeft krijgt vanzelf een hogere factuur. Controleert de overheid dat? Wat is het standpunt van de regering?

Les assurés reçoivent automatiquement une facture plus élevée. Les pouvoirs publics contrôlent-ils ces pratiques ? Quelle est la position du gouvernement ?

Hoe kan de premieontvangst ondanks de vergrijzing worden verhoogd? Verdient het geen aanbeveling het verbod op gezamenlijk aanbod van verzekeringen te schrappen zodat er meer premies kunnen worden geïnd en het risico beter wordt gespreid?

Comment les recettes des primes peuvent-elles être augmentées malgré le vieillissement de la population ? Ne conviendrait-il pas de supprimer l'interdiction de l'offre collective d'assurances, de sorte que davantage de primes puissent être encaissées et que les risques puissent être mieux répartis ?

De burgers betalen momenteel ongeveer tot 27 procent van de factuur zelf. Wat zal de minister daaraan doen?

Les citoyens paient actuellement de leur poche environ 27 % de la facture. Quelles mesures le ministre prendra-t-il en la matière ?

05.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit): Het probleem is niet zozeer dat de procedure voor de gezondheidsindex nog niet werd uitgewerkt en dat de CBFA nog niet meewerkt. Het probleem is dat wat in de wet staat, flagrant wordt geschonden. De stijging van de premie mag volgens de wet immers niet groter zijn dan de stijging van de index van de consumptieprijzen. Assuralia leest de passage in de wet anders en laat verzekeringsmaatschappijen toe hun premies met 200 procent te verhogen. Is de regering het eens met de vaststelling dat de verhogingen van de premies onwettelijk zijn? Wat gaat ze eraan doen?

05.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit) : Le problème ne réside pas tant dans la procédure relative à l'indice santé, qui n'a pas encore été élaborée, ni même dans l'absence de collaboration affichée jusqu'à ce jour par la CBFA, que dans la violation flagrante des dispositions de la loi. Alors qu'aux termes de cette dernière, la hausse de la prime ne doit pas dépasser celle de l'indice des prix à la consommation, Assuralia nous donne une autre lecture du passage de la loi et autorise les assureurs à majorer leurs primes de 200 %. Le gouvernement partage-t-il l'analyse selon laquelle que les hausses de prime sont illégales ? Quelles démarches entreprendra-t-il à cet égard ?

05.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er zijn twee problemen. Er is een probleem met de polissen daterend van voor 1 juli 2007, die fors stijgen. Er is ook een probleem met de polissen van na voornoemde datum, waarop het nieuwe mechanisme voor de indexaanpassingen wordt toegepast.

05.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais) : Le problème est double : les polices antérieures au 1^{er} juillet 2007, caractérisées par une hausse importante, ne doivent pas être confondues avec celles contractées depuis cette date, auxquelles s'applique le nouveau mécanisme d'adaptation à l'indice.

De wet is volgens mij duidelijk. Het kan nuttig zijn een passage in de wet toe te voegen over de polissen van voor 1 juli 2007. Oude en nieuwe polissen moeten onder hetzelfde stelsel vallen en dat moet expliciet in de wet worden gezegd. In de komende weken kan dat worden geregeld.

Bien que la loi me paraisse claire, il peut être utile d'y ajouter un passage concernant les polices antérieures au 1^{er} juillet 2007. La loi pourrait être modifiée dans les semaines à venir en vue de prévoir explicitement un système uniforme pour l'ensemble des polices, qu'elles soient anciennes ou nouvelles.

Voor de nieuwe polissen is er niets onduidelijk. Er is wel een probleem bij de samenwerking tussen het

Les nouvelles polices ne comportent quant à elles aucun élément d'incertitude. Un problème se pose

Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en de CBFA. Wij wachten op cijfers en parameters van het Kenniscentrum. Een hoorzitting in de commissie met die twee instellingen kan nuttig zijn. Op basis daarvan kunnen we beslissen of we het mechanisme beschreven in de wet kunnen handhaven of er een ander zullen moeten uitwerken.

05.05 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Het is een goed voorstel om de interpretatie duidelijk te formuleren en een hoorzitting te organiseren. Het doel is patiënten te beschermen tegen dergelijke bruuske prijsstijgingen.

05.06 Peter Logghe (Vlaams Belang): De minister geeft geen antwoord op mijn vragen. Ik zal ze opnieuw stellen.

05.07 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit): Ik ga akkoord dat de verzekeringen van voor 2007 een ander geval zijn dan die erna. De oude verzekeringen kunnen perfect onder die wet vallen door de toevoeging van één eenvoudige zin, die in de commissie als sp.a-amendement is ingediend en deze week ontvankelijk werd verklaard. Dinsdag wordt er al over gestemd. Mocht de meerderheid het goedkeuren, dan is het probleem al voor de helft opgelost.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0178)
- de heer Peter Vanvelthoven aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0179)
- de heer Jean Marie Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de btw op bouwgronden" (nr. P0180)

06.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): De minister was bij de bespreking van de programmawet dinsdag in de commissie helemaal niet opgezet met de consternatie bij Open VLD en CD&V over de btw-maatregel. Blijkbaar werd daarover ook niet goed gecommuniceerd. De minister heeft gezegd dat de maatregel op de Ministerraad en op het Overlegcomité aan bod was gekomen. Nu is er blijkbaar een nieuwe interpretatie van dat Overlegcomité, want de regering geeft zichzelf plotseling tot 23 april om tot een consensus te komen.

cependant au niveau de la collaboration entre la CBFA et le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé, dont nous attendons toujours des statistiques et des paramètres. Il pourrait être utile d'organiser une audition de ces deux institutions en commission, pour décider si nous pouvons maintenir le mécanisme décrit dans la loi ou si nous devons en définir un autre.

05.05 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Je pense qu'il serait effectivement judicieux de formuler clairement l'interprétation et d'organiser une audition. L'objectif consiste à protéger les patients contre pareilles hausses brutales des tarifs.

05.06 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Le ministre n'a pas répondu à mes questions. Je les reposerai.

05.07 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit) : Il est exact que les assurances antérieures à 2007 diffèrent de celles qui ont été conclues ensuite. Les anciennes assurances peuvent sans problème tomber sous l'application de cette loi, moyennant l'adjonction d'une simple phrase, introduite en commission par la voie d'un amendement du sp.a, déclaré recevable cette semaine. Cet amendement fera l'objet d'un vote dès mardi. S'il est adopté par la majorité, le problème sera déjà à moitié résolu.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0178)
- M. Peter Vanvelthoven au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0179)
- M. Jean Marie Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la TVA sur les terrains à bâtir" (n° P0180)

06.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) : La consternation affichée par l'Open Vld et le CD&V mardi, lors de la discussion sur la loi-programme à propos de la mesure relative à la TVA, n'a pas eu l'heur de réjouir le ministre. Il semble que, là aussi, la communication n'ait pas été parfaite. D'après le ministre, cette mesure a été discutée en Conseil des ministres et au Comité de concertation. Aujourd'hui, ce Comité de concertation a une vision apparemment différente, puisque le gouvernement s'accorde subitement un délai, jusqu'au 23 avril, pour obtenir un consensus.

Treedt de minister mee in de logica dat de programmawet stil zal liggen tot er in het Overlegcomité een nieuw compromis wordt gevonden over de invoering van een btw-maatregel op de verkoop van woningen?

06.02 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Ik zal het niet hebben over de inhoud van de belastingverhoging, die wij teruggedraaid willen zien. Ik zal het wel hebben over de hypocrisie in dit dossier. De maatregel was door alle partijen van de interim-regering goedgekeurd, maar nu eist CD&V nieuw overleg. Enerzijds zegt CD&V dat die belastingverhoging er moet komen en anderzijds stuurt zij de minister-president in het veld om daar mist rond te spuien. De minister van Financiën heeft bovendien geprobeerd de boel te belazeren door te beweren dat Europa deze maatregel eist.

Acht jaar geleden zei de minister in de Senaat dat België tot dan in alle gevallen heeft beslist om de levering van terreinen vrij te stellen, inzonderheid de levering van gebouwen en gronden. Nu, met CD&V in de regering, moet dat plots allemaal dringend worden veranderd. Gisteren vroeg de minister-president van CD&V zich af waarom dat nu zo dringend was. Dat is een terechte vraag waarop we geen antwoord krijgen.

Ik wil een duidelijk antwoord op een enkele vraag. Zal deze federale regering in het Overlegcomité het principe van de belastingverhoging opnieuw bekijken of zal zij het enkel hebben over de compensatie aan de Gewesten?

06.03 Jean Marie Dedecker (LDD): Minister Reynders heeft mij bij de regeringsverklaring op 22 maart belogen. Ik heb toen gezegd dat hij een nieuwe belasting van 21 procent btw heeft ingevoerd. De minister zei toen dat we onze wetgeving moesten aanpassen aan een beslissing van het Europees Hof. Dit is onjuist, want het gaat om een arrest, het arrest-Breitsohl. Het ging om een prejudiciële vraag van Griekenland en Duitsland. Een aanpassing van de wet was niet nodig. De minister heeft gewoon geld nodig. Het is hypocriet dat de rest van de meerderheid blijkbaar nergens weet van heeft. Ik heb een document dat aantoonst dat de directe aanleiding de recente ruilaanvraag is van een Waalse instelling.

De administratie heeft ingestemd omdat die instelling dreigde met een Europese procedure. De minister heeft de kans gezien om centen over te

Le ministre adhère-t-il au raisonnement selon lequel la loi-programme sera au « point mort » jusqu'à ce qu'un nouveau compromis se dégage au sein du Comité de concertation à propos de l'instauration d'une mesure relative à la TVA sur la vente d'habitations ?

06.02 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Je ne parlerai pas de cette hausse d'impôt en tant que telle, dont nous voulons l'annulation, mais de l'hypocrisie qui entoure ce dossier. Cette mesure avait été approuvée par tous les partis du gouvernement intérimaire, mais le CD&V exige à présent qu'elle soit renégociée. D'une part, le CD&V se dit partisan de cette mesure et, d'autre part, il envoie le ministre-président au front pour y semer la confusion. De plus, le ministre des Finances a cherché à brouiller les cartes en affirmant que c'est l'Europe qui exige cette mesure.

Il y a huit ans, le ministre avait indiqué au Sénat que, jusque là, la Belgique avait décidé dans tous les cas d'exonérer la livraison de terrains, en particulier la livraison de bâtiments et de terrains. À présent que le CD&V fait partie de la coalition, tout doit subitement changer. Hier, le ministre-président, qui fait partie du CD&V, s'est demandé pourquoi ce dossier est devenu soudainement urgent. C'est une bonne question, à laquelle nous n'obtenons pas de réponse.

J'exige une réponse claire à une seule question. Ce gouvernement fédéral va-t-il réexaminer le principe de cette augmentation de l'impôt au sein du Comité de concertation ou ne traitera-t-il que de la compensation au bénéfice des Régions ?

06.03 Jean Marie Dedecker (LDD): M. Reynders m'a menti lors de la déclaration gouvernementale le 22 mars. J'ai affirmé ce jour-là qu'il avait instauré un nouvel impôt de 21 %. Le ministre m'avait alors répondu que nous devions adapter notre législation à une décision de la Cour européenne, ce qui est faux, car il s'agit d'un arrêt, à savoir l'arrêt Breitsohl. Il s'agissait d'une question préjudicielle de la Grèce et de l'Allemagne. Une adaptation de la loi n'était pas nécessaire. Le ministre a tout simplement besoin d'argent. Il est hypocrite que les autres membres de la majorité ne sont manifestement au courant de rien. Je possède un document qui démontre que la mesure découle directement de la demande d'échange récente d'une institution wallonne.

L'administration a marqué son assentiment sous la pression de cet organisme qui brandissait la menace d'une procédure européenne. Le ministre y

hevelen van Vlaanderen naar Wallonië. De premier en de Gemeenschappen wisten van deze nieuwe transfer. Bouwgronden in Vlaanderen kosten drie keer meer dan in Wallonië en met een btw-heffing voor de nationale kas kan de sanering van de gronden in Wallonië worden betaald.

Zal de minister de wet aanpassen, hoewel Europa dit niet oplegt?

06.04 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Ik heb gezegd dat het uitgesloten was dat zowel registratierechten als btw van toepassing zouden zijn op de verkoop van een terrein. Er is vrees voor een dubbele belasting. We moeten een keuze maken. Het Overlegcomité heeft op 5 maart duidelijk beslist dat men de komende maanden voort zou overleggen over de financiële middelen van enerzijds de Gewesten en anderzijds de federale overheid.

Het betrokken Europees arrest is afdwingbaar in alle lidstaten. Een arrest is een beslissing van een hof. De toepassing van een nieuwe regel in Wallonië gebeurt op dezelfde manier in Vlaanderen en Brussel. Er is geen verschil tussen de drie Gewesten. De bepaling komt in de programmawet op vraag van de rulingcommissie. De beslissing van de Ministerraad treedt in werking vanaf 15 augustus 2008, zodat de Gewesten de registratierechten kunnen aanpassen. De mensen die een sociale woning willen aankopen zullen 6 procent btw betalen. Nu betalen ze 10 procent in Vlaanderen en 12 procent in de andere Gewesten.

In alle Gewesten moeten er vele terreinen gesaneerd worden. Wij vragen een correcte toepassing van het arrest van het Europees Hof. Daarover wordt voort overlegd met de Gewesten. De bespreking in de commissie Financiën gaat ook voort. We zullen zien wat mogelijk is.

06.05 **Hagen Goyvaerts** (*Vlaams Belang*): Ik hoop dat men bij Open VLD en CD&V de oren goed gespitst heeft. Die programmawet wordt goedgekeurd zonder wijziging van de tekst. Tot 15 juli kan men spreken over compensaties. Dit wordt een koehandel zonder voorgaande. Ministers Reynders heeft het goed gespeeld. SPAQuE heeft ervoor gezorgd dat er voor de financiering van vervuilde terreinen btw van Vlaanderen naar Wallonië zal gaan. Er zit maar een ding op. Dinsdag het VB-amendement goedkeuren dat dit hoofdstuk uit de programmawet haalt.

a vu une nouvelle occasion de transférer des fonds flamands en Wallonie, une opération dont avaient connaissance tant le premier ministre que les Communautés. Les terrains à bâtir flamands coûtant trois fois plus cher qu'en Wallonie, il suffit de lever une TVA pour financer l'assainissement des terrains wallons via les caisses fédérales.

Le ministre va-t-il modifier la loi alors que l'Europe ne l'impose pas ?

06.04 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*) : Certains craignent une double imposition, or j'ai déclaré qu'il était exclu d'appliquer à la fois une TVA et des droits d'enregistrement à la vente d'un terrain et qu'il convenait dès lors d'opérer un choix. Le Comité de concertation a expressément décidé le 5 mars de poursuivre dans les prochains mois la discussion relative aux moyens financiers des Régions et du fédéral.

L'arrêt européen évoqué est contraignant dans tous les États membres. Un arrêt est une décision rendue par une cour. La nouvelle règle est appliquée en Wallonie de la même manière qu'en Flandre et à Bruxelles et il n'y a aucune différence entre les trois Régions. À la demande de la commission de ruling, cette disposition sera insérée à la loi-programme. La décision du Conseil des ministres entrera en vigueur le 15 août 2008 afin que les Régions puissent adapter les droits d'enregistrement. Les personnes désireuses d'acquérir un logement social se verront facturer une TVA de 6 % au lieu de 10 % actuellement en Flandre et 12 % dans les autres Régions.

De nombreux terrains doivent être assainis dans l'ensemble des Régions. Nous demandons une application correcte de l'arrêt de la Cour européenne. La concertation se poursuit avec les Régions à ce sujet. La discussion se poursuit également en commission des Finances. Nous examinerons ce qu'il est possible de faire.

06.05 **Hagen Goyvaerts** (*Vlaams Belang*) : J'espère que les membres d'Open Vld et du CD&V ont ouvert grand leurs oreilles. Cette loi-programme sera approuvée sans modification du texte. On pourra parler de compensations jusqu'au 15 juillet. Il s'agit d'un maquignonnage sans précédent. M. Reynders a bien joué. Le SPAQuE a fait en sorte que la TVA versée par la Flandre soit transférée à la Wallonie pour le financement de terrains pollués. Il ne reste qu'une solution : approuver mardi l'amendement du VB, qui permettra de faire disparaître ce chapitre de la loi-programme.

06.06 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Het is duidelijk dat Vlaams minister-president Peeters de afgelopen dagen onzin heeft verteld. Hij vraagt overleg, maar dat had al plaats op 5 maart. In het Overlegcomité werd beslist dat het in de volgende vergaderingen zal gaan over de financiële gevolgen van die beslissing. Vlaanderen heeft gevraagd dat er gepraat zou worden over de financiële gevolgen voor de Vlaamse regering. Er wordt dus niet meer gepraat over de financiële gevolgen voor de burgers in dit land. Er moeten bedrijfsterreinen gesaneerd worden. Dat is belangrijk, maar de sanering die de bedrijven moeten doen zal betaald worden door de burgers.

06.07 Jean Marie Dedecker (LDD): De minister bedriegt de mensen nog een keer. Sociale woningbouw bedraagt amper 7 procent van het totaal van de bouw in dit land. De modale burger zal 21 procent btw betalen op de grond, terwijl hij vroeger 10 procent registratierechten betaalde.

Volgens Europa moet de minister de wet niet aanpassen. Men riskeert enkel dat een burger naar het Europees Hof stapt om de toepassing van het arrest-Breitsohl te eisen. De minister heeft een gat in de kas van 40 miljoen euro en wil zijn gronden saneren. Daarvoor moet de Vlaming opdraaien. Wat de andere meerderheidspartijen zeggen is hypocriet. Men wist wat er zou gebeuren, alleen heeft men het niet *en stoemelings* door de programmawet kunnen jagen. Gelukkig zijn er nog oppositiepartijen om het uit te brengen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over "het Nederlandse centrum voor softdrugs" (nr. P0181)

07.01 Pierre-Yves Jeholet (MR): We weten dat Maastricht van plan is om een aantal coffeeshops van het centrum van Maastricht naar de grens met België te verhuizen. In dat verband werd een aantal vergaderingen belegd, waaraan u en uw collega van Justitie hebben deelgenomen. In maart werd de bouwvergunning voor een 'drugssupermarkt' opgeschort na een procedure in kort geding. De burgemeester van Maastricht volhardt echter in de boosheid en komt nu met een nieuw plan voor een coffeeshop langs de autosnelweg Luik-Maastricht. Dat initiatief verziekt het nabuurschap tussen Maastricht en een aantal Waalse gemeenten nog

06.06 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Le ministre-président flamand M. Peeters a indéniablement fait des déclarations ineptes ces derniers jours. Il demande la concertation mais celle-ci avait déjà eu lieu le 5 mars. Le Comité de concertation a décidé que les conséquences financières de cette décision seront examinées lors des prochaines réunions. La Flandre a demandé que soient abordées les conséquences financières pour le gouvernement flamand. Il n'est donc plus question des répercussions financières pour les citoyens de ce pays. Des sites industriels doivent impérativement être assainis mais l'assainissement que doivent réaliser les entreprises sera financé par les citoyens.

06.07 Jean Marie Dedecker (LDD): Le ministre trompe une fois de plus les gens. La construction d'habitations sociales représente à peine 7 % de l'ensemble des constructions dans notre pays. Le simple citoyen paiera 21 % de TVA pour le terrain, alors qu'il payait antérieurement 10 % de droits d'enregistrement.

Selon l'Europe, le ministre ne doit pas adapter la loi. Nous risquons seulement qu'un citoyen introduise une action devant la Cour européenne pour exiger l'application de l'arrêt Breitsohl. Le ministre doit faire face à un déficit de 40 millions d'euros et souhaite assainir ses terrains. Les Flamands devront en subir les conséquences. Les affirmations des membres des autres partis de la majorité sont hypocrites. On savait ce qui allait se passer mais on n'a pas été en mesure d'inscrire la mesure en douce dans la loi-programme. Heureusement, il existe encore des partis d'opposition pour faire connaître la vérité.

L'incident est clos.

07 Question de M. Pierre-Yves Jeholet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le centre pour drogues douces aux Pays-Bas" (n° P0181)

07.01 Pierre-Yves Jeholet (MR): Nous connaissons la volonté de la ville de Maastricht de délocaliser une série de commerces de la drogue du centre de Maastricht vers la frontière belge. Une série de réunions ont été organisées à ce sujet, auxquelles vous avez participé avec votre collègue de la Justice. En mars, une action en référé a abouti à la suspension du permis de construire d'un « supermarché de la drogue ». Mais le bourgmestre de Maastricht persévère et lance un nouveau projet qui serait implanté le long de l'autoroute reliant Liège à Maastricht. Cette initiative vient entretenir les relations de mauvais voisinage entre Maastricht

meer. Die laatste zijn ongerust over dat project en vrezen dat de criminaliteitsproblematiek mee zal verhuizen. Vandaag zou een vergadering met de betrokken burgemeesters plaatsvinden.

Wat is de teneur van die gesprekken? Hoe staat het met dat nieuwe project? Hebben u en uw Nederlandse collega en de Belgische en de Nederlandse justitieministers daarover overleg gepleegd? Bent u vast van plan alle mogelijke middelen aan te wenden om dat project te doen mislukken?

07.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): De burgemeester van Maastricht heeft het nu over een pilotproject. Dat is heel wat anders dan de overbrenging van alle coffeeshops van het stadscentrum naar de grens. We moeten evenwel waakzaam blijven aangezien de bedoelingen van de Maastrichtse burgemeester onveranderd zijn.

Het Nederlandse standpunt is niet duidelijk: de verkoop van softdrugs in coffeeshops mag dan wel legaal zijn, de aanlevering van de drugs gebeurt via de criminele markt, met alle kwalijke gevolgen van dien in de provincies Limburg en Luik.

Op Belgisch niveau moeten we ervoor zorgen dat de burgemeesters één lijn blijven trekken. Het probleem is immers nog niet opgelost. Als er zich in sommige gemeenten problemen voordoen, ben ik bereid federaal politiepersoneel ter beschikking te stellen om de controles op te voeren.

07.03 **Pierre-Yves Jeholet** (MR): De gedachte dat de burgemeester van Maastricht dat pilotproject wel eens positief zou kunnen evalueren en alle coffeeshops van het centrum van de stad naar de grens zou kunnen overbrengen, baart me zorgen. Het gemak waarmee druggebruikers zich aan de grens kunnen komen bevoorraden, vormt een probleem. Het gevaar bestaat dat de drugdealers veeleer de secundaire wegen gaan gebruiken, in plaats van de autosnelwegen. Dat u meer politieagenten beschikbaar zal stellen om controles uit te voeren, vind ik een goede zaak.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de georganiseerde deactivering van werklozen door een vakbond" (nr. P0183)**

08.01 **Daniel Bacquelaine** (MR): Volgens sommige artikels van de groep *Sud-Presse* is er een vakbond die werklozen voor een gesprek uitnodigt telkens als ze door de RVA voor een controle van hun beschikbaarheid worden opgeroepen. De vakbond zou hun zo een reeks

et plusieurs communes wallonnes, inquiétées par ces projets qui aboutiraient à la délocalisation de problèmes de criminalité. Une réunion des bourgmestres concernés devait avoir ce jeudi.

Pouvez-vous nous informer de la teneur des discussions? Qu'en est-il de ce projet? Une concertation a-t-elle eu lieu entre vous et votre homologue néerlandais et entre les ministres de la Justice belge et néerlandais? Etes-vous décidé à faire valoir toutes les actions possibles en vue de faire échouer ce projet?

07.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Le bourgmestre de Maastricht parle désormais de projet pilote, ce qui signifie qu'il ne s'agit plus de faire déménager tous les coffee-shops du centre-ville vers la frontière. Mais il faut rester vigilant car l'intention du bourgmestre de Maastricht reste inchangée.

L'attitude des Pays-Bas n'est pas claire puisque si leurs coffee-shops vendent légalement des soft drugs, celles-ci proviennent de marchés criminels, ce qui entraîne des effets pervers en province de Limbourg et en province de Liège.

Au niveau belge, il est important de maintenir un consensus entre les bourgmestres, car le problème n'est pas résolu. Si certains problèmes surviennent pour certaines communes, je suis prêt à mettre à disposition des effectifs de la police fédérale pour augmenter les contrôles.

07.03 **Pierre-Yves Jeholet** (MR): Je suis inquiet à l'idée que le bourgmestre de Maastricht pourrait évaluer positivement cette expérience-pilote et délocaliser l'ensemble des coffee-shops du centre-ville vers la frontière.

La facilité avec laquelle le consommateur de drogue peut se fournir à la frontière constitue un problème. Les trafiquants risquent d'utiliser les routes annexes plutôt que les axes autoroutiers. Je me réjouis que vous mettiez davantage de policiers à disposition pour effectuer des contrôles.

L'incident est clos.

08 **Question de M. Daniel Bacquelaine à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la désactivation de chômeurs qui serait organisée par un syndicat" (n° P0183)**

08.01 **Daniel Bacquelaine** (MR): Selon certains articles du groupe *Sud-Presse*, un syndicat convoquerait les chômeurs lorsque ceux-ci sont convoqués par l'ONem pour contrôler leur disponibilité. Le syndicat fournirait ainsi aux chômeurs une « valisette de tuyaux » destinée à

'gouden tips' aan de hand doen waarmee ze hun gesprek bij de RVA kunnen voorbereiden. Dergelijke praktijken lijken me niet wettelijk. Ik heb een kopie van de brief van de vakbond in mijn bezit.

Heeft u nog meer informatie betreffende deze handelwijze? Zal uw departement zich hieromtrent informeren?

08.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Ik heb dat bericht ook gelezen, maar ik beschik niet over gegevens die het bestaan van een dergelijke praktijk bij een vakbond bewijzen.

Mocht dat toch het geval zijn, dan zijn er voldoende controlemechanismen. Indien een werkzoekende op een arbeidsongeschiktheidsprobleem wijst, dan wordt die ongeschiktheid onderzocht door een arts die door de RVA wordt erkend. In geval van weigering of betwisting laat de rechtbank deskundigenonderzoeken uitvoeren.

Het aantal erkenningen is de jongste jaren niet toegenomen. Het blijft 56 procent van het totaal aantal aanvragen, hoewel het aantal aanvragen toeneemt.

In het kader van het unanieme advies dat de sociale partners in maart over de activering hebben uitgebracht, werd de administratie gevraagd een technische nota op te stellen. Indien in het kader van die besprekingen mocht blijken dat een en ander voor verbetering vatbaar is, dan zijn het de sociale partners die daarover zullen nadenken.

08.03 **Daniel Bacquelaine** (MR): Wat er vooral moet worden gecontroleerd, is het bestaan van zulke praktijken bij een vakbond. Die brief bestaat wel degelijk - een afschrift ervan is in een krant verschenen. Dat betwist niemand.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Xavier Baeselen** aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de wereldwijde voedselcrisis" (nr. P0184)
- de heer **Georges Dallemagne** aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de wereldwijde voedselcrisis" (nr. P0185)

09.01 **Xavier Baeselen** (MR): Welke maatregelen kunnen er op het Belgische en het Europese niveau worden genomen om de wereldwijde voedselcrisis als gevolg van de stijging van de prijzen van een aantal voedingswaren tegen te gaan? Welke middelen besteedt ons land aan voedselprogramma's?

préparer leur entretien à l'ONEm. Une telle pratique me semble être en dehors de la légalité. J'ai eu copie de la lettre en question.

Avez-vous d'autres informations sur cette façon de faire ? Votre département envisage-t-il de rechercher les informations en la matière ?

08.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*) : J'ai lu cette information également mais je ne dispose pas d'éléments prouvant l'existence d'une telle pratique au sein d'un syndicat.

Si c'était le cas, il y a suffisamment de sas de contrôle. Si un demandeur d'emploi évoque un problème d'incapacité de travail, un médecin agréé par l'ONEm vérifie cette incapacité. En cas de refus ou de contestation, le tribunal demande des expertises.

Le nombre de reconnaissances n'a pas augmenté ces dernières années. Il reste de l'ordre de 56 % par rapport aux demandes, bien que le nombre de demandes augmente.

Lors de l'avis unanime des partenaires sociaux rendu en mars sur l'activation, une note technique a été demandée à l'administration. Si dans le cadre de ces discussions il s'avère que l'on peut améliorer les choses, ce sont les partenaires sociaux qui y réfléchiront.

08.03 **Daniel Bacquelaine** (MR) : Ce qu'il faudrait surtout contrôler, c'est l'existence d'une telle pratique au sein d'un syndicat. Ce courrier, dont le fac-similé est reproduit dans un quotidien, existe bien et n'est pas contesté.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- M. **Xavier Baeselen** au ministre de la Coopération au développement sur "la crise alimentaire mondiale" (n° P0184)
- M. **Georges Dallemagne** au ministre de la Coopération au développement sur "la crise alimentaire mondiale" (n° P0185)

09.01 **Xavier Baeselen** (MR) : Quelles mesures peut-on envisager au niveau belge et au niveau européen pour lutter contre la crise alimentaire mondiale consécutive à l'augmentation du prix d'un certain nombre de denrées alimentaires ? Quels sont les moyens belges consacrés aux programmes alimentaires ?

Sommige landen moeten de kans krijgen hun technieken op het stuk van voedselproductie te heroriënteren.

09.02 Georges Dallemagne (cdH): Volgens het Wereldvoedselprogramma (WVP) is de huidige voedselcrisis zonder voorgaande in de voorbije decennia. De voorraad basisvoedingsmiddelen zou op wereldniveau maar voldoende zijn voor vijftig dagen. In tal van landen zijn er al rellen geweest. Dat probleem zal bovendien niet verdwijnen, want een daling van de prijzen van die voedingsmiddelen valt niet te verwachten. In Freetown is de rijstprijz de jongste maanden met 300 procent gestegen. Kort geleden heeft het Wereldvoedselprogramma ons land gevraagd zijn dotatie op te trekken.

Volgens eigen schattingen moet het Wereldvoedselprogramma (WVP) 500 miljoen euro meer uitgeven als gevolg van de sterk gestegen voedselprijzen. Wat kan België doen om die meerkosten te helpen opvangen?

09.03 Minister Charles Michel (*Frans*): Het door u opgeworpen probleem is inderdaad ernstig en u onderstreept terecht dat de huidige crisis zonder weerga is.

De FAO schat dat de voedselprijzen in 2007 met 40 procent gestegen zijn. De prijs van rijst is sinds het begin van het jaar met 50 procent gestegen. U heeft ook naar de rellen verwezen die in een aantal landen zijn uitgebroken.

De stijging van de voedselprijzen kan aan diverse factoren toegeschreven worden, waaronder de beperking van het landbouwareaal bestemd voor de voedselproductie, de klimaatverandering en de stijgende vraag.

België onderneemt actie via diverse mechanismen. In hoofdzaak gaat het om twee budgetlijnen: de middelen voor voedselhulp voor internationale organisaties zoals UNRWA of het WVP (18 miljoen euro voor 2007, 19 miljoen voor 2008) en het Belgisch Overlevingsfonds (30 miljoen euro in 2007 en 32,5 miljoen in 2008).

Als gevolg van de prijsstijging is de verhoging van de kredieten tussen 2007 en 2008 onvoldoende. Daarom werken we momenteel aan een structureel plan, zowel met het oog op dringende maatregelen als met het oog op maatregelen op middellange en lange termijn.

Ik heb er voorts op gewezen dat in de nieuwe bilaterale samenwerkingsprogramma's voldoende aandacht moet gaan naar plattelandsontwikkeling. Vanochtend nog heb ik een samenwerkingsakkoord

Il est nécessaire de permettre à certains pays d'orienter différemment leurs techniques de production alimentaire.

09.02 Georges Dallemagne (cdH): Selon le Programme alimentaire mondial (PAM), la crise alimentaire actuelle est sans précédent depuis des décennies. Le stock de denrées alimentaires de base ne dépasserait pas 50 jours au niveau mondial. Des émeutes ont déjà secoué de nombreux pays. Ce problème va persister, car le prix de ces denrées ne risque pas de diminuer. A Freetown, le prix du riz a augmenté de 300% ces derniers mois.

Il y a peu, le Programme alimentaire mondial a demandé à la Belgique d'augmenter sa dotation.

Le PAM a estimé à 500 millions d'euros ses surcoûts en raison de la flambée des prix des denrées alimentaires. Comment la Belgique pourrait-elle répondre à ces surcoûts ?

09.03 Charles Michel, ministre (*en français*): Le problème que vous soulevez est en effet grave et vous avez raison de mettre en évidence le caractère sans précédent de la crise à laquelle on assiste.

La FAO estime la hausse des prix des denrées alimentaires à 40 % en 2007. Quant au riz, son coût a cru de 50 % depuis le début de l'année. Vous avez également évoqué les troubles qui se sont produits.

La hausse du prix des denrées alimentaires est liée à plusieurs facteurs, notamment la réduction des superficies agricoles dédiées à la production alimentaire, les changements climatiques et la croissance de la demande.

L'action de la Belgique passe par plusieurs types de mécanismes. Deux lignes budgétaires sont principalement concernées : les moyens en termes d'aide alimentaire mobilisés pour les organisations internationales telles l'UNRWA ou le PAM - 18 millions d'euros pour 2007, 19 millions pour 2008 - et le Fonds belge de survie pour lequel nous passons de 30 millions d'euros en 2007 à 32,5 millions en 2008.

Vu l'augmentation des prix, les hausses de crédits entre 2007 et 2008 sont insuffisantes. C'est pourquoi, nous travaillons à l'élaboration d'un plan structurel tenant compte de l'urgence, mais s'inscrivant aussi dans le moyen et le long terme.

J'ai aussi attiré l'attention sur la nécessaire mise en évidence de la dimension de développement rural pour les nouveaux programmes de coopération bilatérale. Ce matin même, j'ai signé avec le

ondertekend met Mozambique, waarin plattelandsontwikkeling centraal staat: via het WVP wordt voor dat land 800.000 euro extra uitgetrokken. Binnenkort breng ik ook een bezoek aan Mali en aan Niger; landbouw en voedselzekerheid zullen in het overleg met beide partnerlanden de centrale thema's zijn.

Ook de voedseluitwisselingen tussen de landen van het Zuiden moeten de nodige aandacht krijgen. In het kader van een programma van het WVP zal in 2008 500.000 euro worden uitgetrokken om het vervoer van de voedselproductie te faciliteren.

Ten slotte steunt de Belgische regering de Europese actie, via het 10^{de} Europees Ontwikkelingsfonds. De bijdrage van ons land bedraagt 125 miljoen euro. De bedragen die dat Fonds ter beschikking stelt, zijn van 650 miljoen naar 1,2 miljard euro gestegen.

Dit debat werd de jongste maanden op een ernstige en geloofwaardige manier gevoerd. We zullen, per land, zowel noodmaatregelen als structurele maatregelen moeten blijven uitwerken om de voedselzekerheid op mondiaal niveau te verbeteren.

09.04 Xavier Baeselen (MR): Ik wil u bedanken voor uw antwoord, dat me geruststelt wat de geïnvesteerde middelen betreft. In tegenstelling tot andere Europese landen komt België zijn verbintenissen op het stuk van ontwikkelingssamenwerking na. Zelfs als klein land kunnen we de honger in de wereld mee helpen terugdringen.

We moeten niet alleen dringende acties ondernemen, maar ook nadenken over de financiering van een op het lenigen van essentiële noden gerichte ontwikkelingssamenwerking; u hebt daartoe trouwens reeds een eerste aanzet gegeven. De honger in de wereld is een topprioriteit.

De **voorzitter**: Ik wil de heer Baeselen feliciteren met zijn maidenspeech. (*Applaus op alle banken*)

09.05 Georges Dallemagne (cdH): Het verheugt mij ook dat de minister de nodige aandacht besteedt aan dit probleem en dat hij momenteel een aantal initiatieven neemt.

U hebt de beschikbare begrotingsmiddelen in herinnering gebracht. Gisteren heeft de Europese Commissie er eveneens op gewezen dat Europa er niet in slaagt zijn verbintenissen na te komen. Volgens de OESO is het Belgische budget voor officiële ontwikkelingshulp gedaald van 0,5 procent in 2006 naar 0,43 procent in 2007. In uw begroting van dit jaar hebt u opnieuw 0,5 procent

Mozambique un programme de coopération dans lequel le développement rural est prioritaire ; 800.000 euros supplémentaires ont été dégagés, via le PAM, pour ce pays. Bientôt, je me rendrai au Mali et au Niger ; la thématique agricole et de la sécurité alimentaire sera au centre des discussions avec ces deux partenaires.

Je souhaite aussi être attentif à la dimension des échanges Sud-Sud en matière alimentaire. Nous dégagerons 500.000 euros en 2008 pour faciliter l'acheminement des productions dans le cadre d'un programme du PAM.

Enfin, le gouvernement belge soutient l'action concertée sur le plan européen (10^{ème} Fonds européen de développement). Notre pays y contribue pour 125 millions d'euros. Les montants réservés à ce fonds sont en évolution puisqu'on est passé de 650 millions d'euros à 1,2 milliard.

Ce débat a été abordé avec beaucoup de sérieux et de crédibilité ces derniers mois. Nous devons continuer de préciser l'action sur le plan de l'urgence, pays par pays, et sur le plan structurel pour mieux prendre en considération, à l'échelle de la planète, la sécurité alimentaire.

09.04 Xavier Baeselen (MR): Merci pour cette réponse, rassurante quant aux moyens investis. Contrairement à d'autres pays européens, la Belgique tient ses engagements en matière de coopération au développement. Même en tant que petit pays, nous pouvons contribuer à réduire le problème de la faim dans le monde.

Au-delà de l'urgence, il faudra mener une réflexion sur le financement de la coopération au développement, axée sur l'essentiel ; vous l'avez d'ailleurs entamée. La famine dans le monde est la priorité numéro un.

Le **président**: Je félicite M. Baeselen pour sa première intervention. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

09.05 Georges Dallemagne (cdH): Je me félicite aussi de l'intérêt du ministre envers cette question et des initiatives qu'il prend pour le moment.

Vous avez rappelé les budgets. Hier, la Commission européenne a également rappelé que l'Europe n'était pas à la hauteur de ses engagements. D'après l'OCDE, la Belgique est passée, de 2006 à 2007, de 0,5% à 0,43% de son budget en aide publique au développement. Vous avez inscrit 0,5% à votre budget de cette année; j'espère vraiment que nous pourrons le réaliser

ingeschreven; ik hoop echt dat we dat cijfer dit jaar zullen kunnen halen. cette année.

Wat de dringende en de structurele maatregelen betreft, moeten we nagaan in hoeverre we kunnen tegemoetkomen aan het verzoek van het WVP om bijkomende middelen voor humanitaire hulp in diverse regio's waaronder Haïti, het oosten van Afrika en Congo.

Quant aux mesures d'urgence et aux mesures structurelles, il faudrait étudier dans quelle mesure nous pouvons adresser une réponse positive au PAM qui demandait des moyens supplémentaires à l'aide humanitaire dont les populations ont besoin dans des pays aussi variés que Haïti, l'Est de l'Afrique ou le Congo.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het vervolgingsbeleid inzake voedselveiligheid" (nr. P0182)

10 Question de M. Flor Van Noppen au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "la politique de poursuite en matière de sécurité alimentaire" (n° P0182)

10.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Ik volg de problematiek van de hormonen en de voedselveiligheid al jaren. In de commissie Justitie stelde ik onlangs een vraag over de opvolging door het parket van hormonendelicten en inbreuken op de voedselveiligheid. De minister gaf mij een gedetailleerd antwoord met cijfers uit de databank van het College van procureurs-generaal.

10.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : J'étudie depuis plusieurs années le dossier des hormones et de la sécurité alimentaire. En commission de la Justice, j'ai récemment posé une question concernant le suivi par le parquet des délits en matière d'hormones et des infractions aux règles en vigueur dans le domaine de la sécurité alimentaire. Le ministre m'a fourni une réponse circonstanciée avec des données chiffrées issues de la base de données du Collège des procureurs généraux.

Deze cijfers zijn zeer verontrustend. Van de bijna dertigduizend onregelmatigheden die het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) tussen 2003 en 2007 aan het parket heeft gemeld, werden er slechts 260 onderzocht door het parket. Dat leidde tot slechts 73 veroordelingen. Volgens mij gaat het hier over de laagste vervolgingscijfers van alle criminele activiteiten. Ik vrees dat onze voedselveiligheid hierdoor in gevaar komt. Als knoeiers met voedsel onbestraft blijven, gaat dit ten koste van de gezondheid van de consument.

Ces chiffres sont très préoccupants. Sur les près de trente mille irrégularités que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a communiquées entre 2003 et 2007 au parquet, celui-ci n'en a examiné que 260 qui n'ont abouti qu'à 73 condamnations. A mon avis, il s'agit là des chiffres de poursuites les plus bas de toutes les activités criminelles. Je crains que cela ne mette en péril notre sécurité alimentaire. Quand des individus qui ont trafiqué de la nourriture restent impunis, c'est au détriment de la santé des consommateurs.

Wat is de reactie van de minister? Zal hij er bij de parketten op aandringen om hormonenmisdrijven en inbreuken op de voedselveiligheid meer prioriteit te geven?

Quelle est la réaction du ministre ? Demandera-t-il instamment aux parquets d'accorder davantage de priorité aux infractions en matière d'hormones et aux délits commis dans le domaine de la sécurité alimentaire ?

10.02 Minister Jo Vandeuren (Nederlands): De cijfers die ik naar aanleiding van de vraag van de heer Van Noppen in de commissie gegeven heb, waren afkomstig van het College van procureurs-generaal. Op dat ogenblik beschikte ik niet over ander cijfermateriaal. Ik heb nu verder onderzocht hoe we deze cijfers moeten interpreteren.

10.02 Jo Vandeuren, ministre (en néerlandais) : Les statistiques que j'ai fournies en commission dans le cadre de la réponse à la question de M. Van Noppen provenaient du collège des procureurs généraux étant donné que je ne disposais pas à ce moment d'autres chiffres. Entre-temps, j'ai poursuivi mes recherches pour savoir comment interpréter ces données.

Het FAVV heeft laten weten dat het zelf 10.050 dossiers geregistreerd heeft in de periode 2003-2007, waarvan het er 1.500 aan het parket heeft bezorgd. We moeten de cijfers dus met enige waakzaamheid benaderen.

Het besluit dat er slechts 260 gevallen werden opgevolgd, is niet correct. Voor deze dossiers heeft het parket een gerechtelijk onderzoek gestart en het gaat hier over ernstige inbreuken. Vele dossiers heeft het FAVV echter zelf intern afgehandeld. Als de heer Van Noppen daarover meer informatie wenst, kan hij zich wenden tot minister Laruelle.

Het zou goed zijn met een verantwoordelijke van het FAVV en van het openbaar ministerie de cijfers te analyseren. In elk geval moeten de cijfers die ik heb gegeven met voldoende waakzaamheid bekeken worden.

10.03 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): De werking van de administratie stelt mij wat teleur. Dinsdag kreeg ik een cijfer van bijna 30.000 door, vandaag spreekt men mij van 1500. Ik vind 260 vervolgingen op een totaal van 1500 dossiers die aan het parket doorgegeven werden, nog weinig. Ik hoop dat de minister inderdaad met zijn collega zal overleggen.

De **voorzitter**: De heer Van Noppen sprak hier voor het eerst. (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "het treinverbod voor agressieve treingebruikers" (nr. P0186)

11.01 Guido De Padt (Open Vld): In de voorbije jaren is het thema van de agressie, ook in het openbaar vervoer, niet uit het nieuws geweest. Tussen 2004 en 2007 werden bij de NMBS meer dan duizend feiten van agressie vastgesteld.

De vraag is hoe we dit probleem moeten aanpakken. In 2004 opperde toenmalig minister Vande Lanotte de mogelijkheid van een treinverbod, een voorstel dat nadien samen met dat van de administratieve boetes weer ter sprake werd gebracht door toenmalig staatssecretaris Tuybens. Welke aanpak komt er?

De NMBS heeft al inspanningen gedaan, zoals de camerabewaking, maar die volstaan blijkbaar niet. Wordt er werk gemaakt van een globaal anti-agressieplan?

L'AFSCA a fait savoir qu'elle avait enregistré entre 2003 et 2007 10.050 dossiers dont 1.500 ont été transmis au parquet. Ces chiffres doivent dès lors nous inciter à une certaine vigilance.

La conclusion selon laquelle seulement 260 cas auraient fait l'objet de poursuites n'est pas correcte. Si ces dossiers concernent des infractions graves pour lesquelles le parquet a ouvert une instruction, de nombreux autres ont été traités directement en interne par l'AFSCA. J'invite M. Van Noppen à approfondir la question avec Mme Laruelle.

Il serait opportun d'analyser les chiffres avec des représentants de l'AFSCA et du ministère public. En tout état de cause, les statistiques que j'ai communiquées doivent être traitées avec un maximum de vigilance.

10.03 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Le fonctionnement de l'administration me déçoit quelque peu. Mardi, on me communique un total de près de 30.000 dossiers, tandis qu'on n'en évoque plus que 1.500 aujourd'hui. Sur un total de 1.500 dossiers, ces 260 poursuites me paraissent encore peu nombreuses. J'espère que le ministre se concertera réellement avec sa collègue.

Le **président** : Vous venez d'entendre la première intervention de M. Van Noppen à la Chambre. (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

11 Question de M. Guido De Padt à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "l'interdiction de prendre le train pour les usagers agressifs" (n° P0186)

11.01 Guido De Padt (Open Vld): Depuis quelques années, le problème des comportements agressifs - y compris dans les transports publics - ne quitte plus l'actualité. Entre 2004 et 2007, plus de mille faits d'agressions ont été constatés à la SNCB.

Comment lutter contre ce phénomène ? En 2004, M. Vande Lanotte - alors qu'il était ministre - avait évoqué la possibilité d'une interdiction de train. Cette proposition, ainsi que celle concernant des amendes administratives, avait ensuite à nouveau été évoquée par le secrétaire d'Etat, M. Tuybens. Quelles initiatives seront finalement prises ?

Les efforts déjà entrepris par la SNCB, comme la surveillance par caméras, ne suffisent manifestement pas. Planche-t-on sur un plan global

anti-agressions ?

11.02 Minister **Inge Vervotte** (*Nederlands*): Dit is een ernstig maatschappelijk probleem dat de regering ter harte neemt. Er zijn extra budgetten vrijgemaakt, maar er is daarnaast natuurlijk nood aan een geïntegreerde aanpak waarin heel veel actoren moeten participeren.

Een analyse van de aard en de oorzaken van de agressie heeft uitgewezen dat er twee probleemdomeninen zijn, problemen met vervoerbewijzen en blinde agressie. De problemen ontstaan meestal op de trein zelf en daar valt weinig te regelen.

Wij zijn voorstander van het opleggen van administratieve boetes bij lichte inbreuken. Het overleg hierover is ver gevorderd. Wij wensen ook strafverzwaring. Op dat vlak heeft de vorige regering al maatregelen genomen en zijn er recente onderrichtingen van het College van procureurs-generaal.

Uit onderzoeken blijkt dat een treinverbod niet aangewezen is. Dan voert men beter een stationsverbod in, ook in het belang van het personeel. Dit moet gebeuren in samenwerking met de politiediensten. Dat biedt ook een antwoord op bandes. Een treinverbod is moeilijk afdwingbaar en niets is zo erg als signalen uitsturen en niets kunnen afdwingen.

11.03 **Guido De Padt** (Open Vld): Het verheugt me dat de minister hier echt werk wil maken. In Nederland bestaat er reeds een stationsverbod. Er rijst wel een probleem voor de kleinere stations zonder personeel. En het is inderdaad verontrustend vast te stellen dat er in 30 procent van de gevallen sprake is van blinde agressie. Ik hoop dat de minister dit samen met haar collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken kan stoppen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw **Clotilde Nyssens** aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "de klacht die bij de VN-stuurgroep werd ingediend door een gezin dat in het Centrum 127bis opgesloten zat" (nr. P0187)

12.01 **Clotilde Nyssens** (cdH): Een gezin dat in het centrum 127bis opgesloten zat, werd na een

11.02 **Inge Vervotte**, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit d'un grave problème de société que le gouvernement prend à cœur. Aussi a-t-il dégagé des budgets supplémentaires. Toutefois, il est évident qu'il y a en la matière un autre impératif : une approche intégrée qui implique la participation de très nombreux acteurs.

Une analyse de la nature des agressions et de leurs causes a montré qu'il existe deux domaines à problème : les agressions liées aux titres de transport et les agressions purement gratuites. Les problèmes se posent généralement dans le train même et il est alors difficile d'intervenir.

Nous prôtons l'application d'amendes administratives en cas d'infractions légères. La concertation à ce sujet a beaucoup progressé. Nous souhaitons aussi une aggravation des peines. Sur ce plan, le gouvernement précédent a déjà pris des mesures et le Collège des procureurs généraux a donné récemment des instructions.

Des études ont montré qu'une interdiction de prendre le train ne constitue pas une réponse adéquate. Mieux vaut instaurer alors une interdiction de l'accès aux gares, dans l'intérêt aussi du personnel. Ces initiatives doivent être prises en coopération avec les services de police. Elles offrent aussi une réponse au phénomène des bandes. Il est difficile de faire respecter une interdiction de prendre le train et rien n'est pire que d'envoyer des avertissements sans pouvoir les mettre à exécution.

11.03 **Guido De Padt** (Open Vld) Je me réjouis que la ministre ait la ferme volonté de s'atteler au problème. Une interdiction de l'accès aux gares existe déjà aux Pays-Bas. Des difficultés surgissent toutefois pour les petites gares sans personnel. Et il est effectivement inquiétant de constater que dans 30% des cas, il est question de violence gratuite. J'espère que la ministre pourra stopper ce phénomène, avec ses collègues de la Justice et de l'Intérieur.

L'incident est clos.

12 Question de **Mme Clotilde Nyssens** à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "la saisie du groupe d'experts des Nations Unies par une famille détenue au Centre 127bis" (n° P0187)

12.01 **Clotilde Nyssens** (cdH) : Une famille détenue dans le centre 127bis a été libérée suite à

rechterlijke beslissing in vrijheid gesteld. Dat gezin zou zich via een ngo tot een VN-stuurgroep hebben gewend over de kwestie van de opsluiting van gezinnen met kinderen in de gesloten centra. Ik ben niet op de hoogte van die procedure. Kan u mij bevestigen dat uw kabinet door voornoemde stuurgroep om opheldering werd gevraagd? Zo ja, heeft uw ministerie een antwoord verstrekt?

12.02 Minister **Annemie Turtelboom** (*Frans*): Na controle door mijn administratie blijkt dat er bij geen enkele beslissing van de raadkamer een invrijheidstelling aan een verzoek om advies van een stuurgroep werd gekoppeld.

(*Nederlands*) De VN zijn van mening dat het vasthouden van begeleide minderjarigen zoals dat in België wordt toegepast, niet willekeurig of arbitrair is. Diverse uitspraken van rechtbanken gaan in dezelfde richting en vinden dat dit niet strijdig is met de rechten van het kind of de rechten van de mens, voor zover er sprake is van een redelijke termijn en dit middel in laatste instantie wordt gebruikt.

In het regeerakkoord heeft de regering zich geëngageerd heeft om voor de opsluiting van kinderen in gesloten centra alternatieven te formuleren en te onderzoeken.

12.03 **Clotilde Nyssens** (cdH): Ik ken de strekking van de rechtleer en de rechtspraak. Ik ben ook op de hoogte van de gerechtelijke beslissingen in het Belgisch recht en weet wat er in het regeerakkoord staat. Ik vroeg u of u, naar aanleiding van een individueel geval, geïnterpelleerd bent geweest door een stuurgroep van de Verenigde Naties.

De **voorzitter**: De minister is geenszins verplicht te antwoorden op een repliek.

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "de niet-repatriëring van 37 Turkse vrouwen" (nr. P0188)**

13.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): Alles wat naar een mogelijke terreurdreigingen kan neigen, moeten we goed in het oog houden: voorkomen is beter dan genezen. Alle diensten die daarbij een rol spelen, moeten hun verantwoordelijkheid nemen. Wat vorige week na een serieuze operatie van een honderdtal agenten in Brussel, Verviers en Gemmenich, waarbij een aantal activiteiten aan het licht kwam van mensen die geassocieerd worden

une décision de justice. Elle aurait interpellé, via une ONG, un comité des Nations Unies sur la question même de l'enfermement des familles avec enfants dans les centres fermés. Je ne suis pas au courant de cette procédure. Pouvez-vous me confirmer que votre cabinet a été interpellé par ledit comité ? Si oui, votre ministère a-t-il fourni une réponse ?

12.02 **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*) : Après vérification par mon administration, aucune décision de la chambre du conseil n'a lié une libération à une demande d'avis d'un groupe d'experts.

(*Nederlands*) Les NU ne considèrent pas comme arbitraire l'enfermement de mineurs accompagnés tel qu'il se pratique en Belgique. Des tribunaux se sont prononcés dans le même sens, estimant qu'il n'y a pas là matière à violation des droits de l'enfant ou des droits de l'homme, pour autant que l'enfermement ne dépasse pas un délai raisonnable et qu'il s'agisse d'une solution de dernière extrémité.

Dans son accord de gouvernement, le gouvernement s'est engagé à formuler et examiner des solutions de substitution à l'enfermement d'enfants dans des centres fermés.

12.03 **Clotilde Nyssens** (cdH) : Je connais la position de la doctrine et de la jurisprudence, les décisions en matière de justice en droit belge et l'accord du gouvernement. Je vous demandais si vous aviez été interpellée, à partir d'un cas individuel, par un comité d'experts des Nations Unies.

Le **président** : La ministre n'est nullement tenue de répondre suite à une réplique.

L'incident est clos.

13 **Question de M. Michel Doomst à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "le non-rapatriement de trente-sept femmes turques" (n° P0188)**

13.01 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA) : Nous devons accorder une attention particulière à tout ce qui pourrait constituer une menace terroriste. Il vaut mieux prévenir que guérir. Tous les services qui pourraient jouer un rôle à cet égard doivent prendre leurs responsabilités. Les faits qui se sont déroulés la semaine dernière à la suite d'une opération d'envergure menée par une centaine d'agents de police à Bruxelles, à Verviers et à Gemmenich et à

met de PKK, gebeurde, is dan ook moeilijk verteerbaar. Er werden 37 mensen, waaronder 29 vrouwen, opgepakt. Het zwaartepunt lag in Gemmenich, bij het drielandenpunt. Blijkbaar ging het er om ideologische training.

Vijf van de betrokkenen hadden geen papieren, 37 werden naar de dienst Vreemdelingenzaken doorverwezen. Die liet ze echter gaan omdat de computers het niet deden.

Werd dit incident grondig onderzocht? Wijst het op organisatorische problemen bij de dienst Vreemdelingenzaken? Hoe kunnen we dit in de toekomst vermijden?

13.02 Minister **Annemie Turtelboom** (Nederlands): Van de 37 PKK-sympathisanten werden er maar vijf doorverwezen naar de dienst Vreemdelingenzaken. Door een al maanden geplande verhuizing was het computersysteem van de dienst maar gedeeltelijk toegankelijk. Dat was zo tussen vrijdag 3 uur en zaterdag 12 uur.

Mensen worden alleen naar een gesloten centrum overgebracht als er een vermoeden is dat ze op Belgisch grondgebied willen blijven. Dat was bij zeker drie van deze mensen niet het geval. Het lijkt er immers op dat er twee legaal in Duitsland verblijven en één in Frankrijk.

Ik plan geen maatregelen omdat het om een eenmalig computerprobleem ging.

13.03 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA): Zelfs als het maar om vijf mensen ging, dan nog is het in alle omstandigheden belangrijk dat iemands identiteit snel kan worden achterhaald.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Herman De Croo aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het verklikken van alcoholcontroles per sms" (nr. P0189)**

14.01 **Herman De Croo** (Open Vld): Drie maanden geleden heeft een maatschappij aangekondigd dat ze tegen betaling per sms alcoholcontroles zou aankondigen aan abonnees. Dat bericht heeft commotie veroorzaakt. We hoeven die controles niet to het uiterste te drijven, maar ze hebben wel een belangrijk preventief effect.

l'occasion de laquelle ont été mises au jour des activités menées par des personnes associées au PKK, sont d'autant plus inacceptables. Trente-sept personnes, parmi lesquelles 29 femmes, ont été arrêtées. L'opération s'est principalement déroulée à Gemmenich, près du point des trois frontières. Il était apparemment question d'une formation idéologique.

Parmi les personnes concernées, cinq ne possédaient pas de papiers et 37 ont été envoyées à l'Office des étrangers qui a les toutefois remises en liberté à la suite d'une panne d'ordinateurs.

Cet incident a-t-il fait l'objet d'un examen approfondi ? Traduit-il des problèmes organisationnels à l'Office des étrangers ? Comment peut-on éviter de tels incidents à l'avenir ?

13.02 **Annemie Turtelboom**, ministre (en néerlandais) : Seuls cinq des 37 sympathisants du PKK ont été adressés à l'Office des étrangers. En raison d'un déménagement planifié depuis des mois, le système informatique de ce service était partiellement indisponible du vendredi 15 heures au samedi 12 heures.

Il n'est procédé à un transfert vers un centre fermé qu'en cas de présomption d'une intention de séjourner sur le territoire belge, ce qui n'était pas le cas pour au moins trois des personnes. Il semble en effet que deux d'entre elles séjournent légalement en Allemagne et une en France.

Je ne prévois aucune mesure puisqu'il s'agissait d'un problème informatique occasionnel.

13.03 **Michel Doomst** (CD&V - N-VA) : Même s'il ne s'agissait que de cinq personnes, il faut en toute circonstance pouvoir rapidement identifier une personne.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Herman De Croo au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la divulgation de contrôles d'alcoolémie par sms" (n° P0189)**

14.01 **Herman De Croo** (Open Vld) : Voici trois mois, une société a mis en place un système d'annonce des alcotests, par SMS, à des abonnés. Cette nouvelle a suscité un vif émoi. Il n'est pas nécessaire de pousser ces contrôles à l'extrême, mais il n'en reste pas moins qu'ils ont un effet préventif important.

Kan zulke dienst op basis van artikel 62bis van de wet op de politie op het wegverkeer strafrechtelijk verboden worden? Kunnen er anders maatregelen worden genomen om dat mogelijk te maken?

14.02 Staatssecretaris **Etienne Schouppe** (*Nederlands*): Informatie verschaffen over alcoholcontroles is niet strafbaar op basis van 62bis. De politie vermeldt snelheidscontroles overigens vaak zelf, maar niet allemaal. Het is een manier van preventief werken.

Men kan zich uiteraard vragen stellen over het moreel karakter van dit initiatief. We moeten het niet met applaus begeleiden, maar strikt genomen kunnen we er niets aan doen. We kunnen wel nieuwe wetgevende initiatieven nemen.

Daarom zal ik de Federale Commissie voor de Verkeersveiligheid om advies vragen omtrent de mogelijkheden die artikel 62bis vandaag biedt ten aanzien van die controles. Als er wetgevend werk nodig is, zal ik daartoe de passende initiatieven nemen.

14.03 **Herman De Croo** (Open Vld): Ik ben blij met de goede voornemens van de staatssecretaris. Ik hoop dat hij deze kwaal zal kunnen indijken. Dronken sturen is veel te gevaarlijk en alcohol breekt traag af.

Het incident is gesloten.

15 **Samengevoegde vragen van**
- de heer **Olivier Destrebecq** aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de biometrische paspoorten" (nr. P0190)
- de heer **Patrick Moriau** aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de biometrische paspoorten" (nr. P0191)

15.01 **Olivier Destrebecq** (MR): Op 15 januari stelde de heer De Gucht de nieuwe, beter beveiligde Belgische paspoorten voor. Deze week bleek echter uit een studie van een Nederlandse universiteit dat die beveiliging helemaal niet zo waterdicht is en dat de chip die in de paspoorten zit, kan worden gebruikt om een explosieve lading tot ontploffing te brengen.

Zijn de conclusies van die studie correct? Zo ja, welke maatregelen zal u nemen?

Est-il possible d'interdire et de sanctionner un tel service sur la base de l'article 62bis de la loi relative à la police de la circulation routière ? Des mesures peuvent-elles être prises pour faire en sorte que ce soit possible ?

14.02 **Etienne Schouppe**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Fournir des informations relatives à des alcotests n'est pas punissable sur la base de l'article 62bis. Il est d'ailleurs fréquent que la police annonce elle-même des contrôles de vitesse, mais pas tous. C'est une manière de faire de la prévention.

On peut naturellement s'interroger sur le caractère moral de cette initiative. Il n'est pas question de l'applaudir des deux mains mais nous ne pouvons pas intervenir au sens strict. Par contre, nous pouvons prendre de nouvelles initiatives législatives.

C'est pourquoi je solliciterai l'avis de la Commission fédérale pour la Sécurité routière à propos des possibilités actuellement offertes par l'article 62bis en la matière. Si un travail législatif s'impose, je prendrai les initiatives requises à cet effet.

14.03 **Herman De Croo** (Open Vld) : Je me réjouis des bonnes intentions du secrétaire d'État. J'espère qu'il pourra endiguer ce fléau. La conduite en état d'ivresse est bien trop dangereuse et l'alcool ne s'évacue que lentement.

L'incident est clos.

15 **Questions jointes de**
- M. **Olivier Destrebecq** au ministre des Affaires étrangères sur "les passeports biométriques" (n° P0190)
- M. **Patrick Moriau** au ministre des Affaires étrangères sur "les passeports biométriques" (n° P0191)

15.01 **Olivier Destrebecq** (MR) : Le 15 janvier, M. De Gucht présentait les nouveaux passeports belges, mieux sécurisés. Cette semaine, une étude d'une université néerlandaise semble démontrer que ces passeports sont loin d'être inviolables et que la puce qui y est intégrée peut être utilisée pour activer une charge explosive.

Les conclusions de cette étude sont-elles exactes ? Dans l'affirmative, quelles démarches entreprendrez-vous ?

15.02 Patrick Moriau (PS): Zoals de heer Destrebecq zonet heeft uitgelegd, houden de nieuwe paspoorten een beperkt doch reëel risico in. Het is niet de eerste keer dat de beveiliging van onze paspoorten ter discussie staat. De paspoorten worden aangepast, maar de problemen blijven bestaan!

Kunnen onze biometrische paspoorten inderdaad worden gekraakt? Zo ja, wat is uw reactie daarop, zowel wat de beveiliging van de persoonlijke gegevens als wat de strijd tegen het terrorisme betreft?

15.03 Staatssecretaris Olivier Chastel (Frans): De studie van die Nederlandse universiteit gaat niet alleen over de Belgische paspoorten. De paspoorten in alle Europese landen, die volgens dezelfde regels worden vervaardigd, geven reden tot zorg.

Wellicht is het nog wat vroeg om de draagwijdte van de conclusies van die universitaire studie te kunnen inschatten. We moeten nagaan of alle geldende technische regels werden nageleefd.

Die technische normen worden in alle Europese landen toegepast, op grond van de ISO 7816-norm, die de richtlijnen inzake de interoperabiliteit van paspoorten bevat die door alle landen moeten worden toegepast en die onder andere de beveiliging van die chip mogelijk maakt.

Als er een zwakke schakel is in de manier waarop het elektronisch gedeelte van onze paspoorten is opgebouwd, dan geldt dat voor heel Europa. Dat probleem is misschien afkomstig van de norm zelf.

De jongste 24 uur heeft het departement Buitenlandse Zaken contact opgenomen met de andere Europese landen om na te gaan of de fabrikanten van de elektronische chips ons zullen melden of de normen in acht werden genomen en of de betrokken norm een probleem doet rijzen. Wij zullen de conclusies van de studie checken en alle nodige maatregelen treffen.

Men kan nooit alle risico's volledig uitsluiten, maar men mag ook niet nodeloos onrust zaaien. Ik stel voor dat ik de conclusies die wij daaruit zouden kunnen trekken zo spoedig mogelijk in de commissie zou komen uiteenzetten.

15.04 Olivier Destrebecq (MR): Zoals de

15.02 Patrick Moriau (PS): Comme M. Destrebecq vient de l'expliquer, les nouveaux passeports présentent un risque limité mais réel. Ce n'est pas la première fois que la sécurité de nos passeports est mise en cause. Les passeports changent mais les problèmes demeurent !

Confirmez-vous qu'il est possible de pirater nos passeports biométriques ? Dans l'affirmative, quelle est votre réaction tant en ce qui concerne la sécurisation des données personnelles que dans le cadre de la lutte contre le terrorisme ?

15.03 Olivier Chastel, secrétaire d'État (en français): L'étude universitaire hollandaise ne concerne pas uniquement les passeports belges. C'est au sujet des passeports de l'ensemble des pays européens, qui fabriquent leurs passeports sur base des mêmes règles, qu'il faut s'inquiéter.

Sans doute est-il encore un peu tôt pour pouvoir mesurer la portée des conclusions de l'enquête universitaire évoquée. Nous devons vérifier que l'ensemble des règles techniques en vigueur ont bien été respectées.

Ces normes techniques sont appliquées dans l'ensemble des pays européens, sur base de la norme ISO 7816 qui reprend les directives imposées à tous les pays pour l'interopérabilité des passeports et qui permet notamment de sécuriser cette puce.

S'il y a un point faible dans la conception de la partie électronique de nos passeports, c'est valable pour l'ensemble de l'Europe. Ce problème provient peut-être de la norme en elle-même.

Depuis 24 heures, le département des Affaires étrangères contacte les autres pays européens pour examiner si les fabricants des puces électroniques vont nous indiquer si les normes ont été respectées et si la norme en question pose problème. Nous comptons vérifier les conclusions de l'étude et prendre toutes les dispositions nécessaires.

Il est évidemment impossible d'être rassurants à 100%, ni de se vouloir absolument alarmistes. Je vous propose donc de revenir vers vous en commission le plus vite possible pour vous communiquer les conclusions que nous pourrions tirer.

15.04 Olivier Destrebecq (MR): Ainsi que le

Staatssecretaris uitgelegd heeft, staat niet alleen de veiligheid van de burgers op het spel, maar ook de geloofwaardigheid van het systeem in het algemeen.

Ik twijfel er niet aan dat hij ons in de commissie zo spoedig mogelijk op de hoogte zal komen stellen van het denkwerk en de studies die over deze kwestie zullen zijn verricht.

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Destrebecq met zijn maiden speech. (*Applaus op alle banken*)

15.05 Patrick Moriau (PS): Men kan ons dus niet volledig geruststellen, maar het is ook niet de bedoeling over de hele lijn paniek te zaaien. Ik heb dat echter niet gedaan, want het was meneer De Gucht die het wonderpaspoort in januari 2007 kwam voorstellen.

Vandaag de dag heeft de samenleving de neiging om alles ofwel als modern, ofwel als archaïsch te bestempelen. Een tussenweg is er niet. Maar we zouden het debat over de alomtegenwoordigheid van de elektronica moeten verruimen. Ik denk daarbij met name aan de identiteitskaart en het elektronisch stemmen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "het mogelijke ontslag van staatssecretaris Laloux" (nr. P0173)

16.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Op vrijdag 28 maart gaf de staatssecretaris voor Armoedebestrijding een interview in zijn dienstwagen. Hij verklaarde dat hij niet over een kantoor beschikte en dat hij gasten moest ontvangen in zijn dienstauto. Achteraf is gebleken dat dat verhaal. Toen men hem daarmee confronteerde, alludeerde hij op solidariteit met de daklozen. Dit getuigt van onbekwaamheid en cynisme. Heel wat armoedeorganisaties vinden dit onaanvaardbaar. Ik spreek mij dan nog niet uit over een vermeend frauduleus gebruik van tankkaarten, waarover een gerechtelijk onderzoek loopt.

De uitdagingen inzake armoedebelief zijn zeer groot. Anderhalf miljoen Belgen zijn arm, 110.000 Belgen zijn afhankelijk van voedselbedeling.

Volgens het regeerakkoord wil de meerderheid

secrétaire d'État l'a souligné, il en va de la sécurité des citoyens mais aussi de la crédibilité de ce système en règle générale.

Je ne doute pas un seul instant qu'il reviendra au plus vite en commission pour nous tenir au courant des différentes réflexions et études qui auront été menées sur cette problématique.

Le **président** : Je félicite M. Destrebecq pour son maiden speech (*Applaudissements sur tous les bancs*).

15.05 Patrick Moriau (PS) : Il ne s'agit en effet pas d'être rassurant à 100% ni à 100% alarmiste. Mais ce n'est pas moi qui l'ai été : c'est M. De Gucht qui, en janvier 2007, nous a présenté le passeport miracle.

Aujourd'hui, dans notre société, on a tendance à tout diviser entre modernes ou archaïques. Mais il s'agirait d'élargir le débat sur l'électronisation forcée. Je pense notamment à la carte d'identité ainsi qu'au vote électronique.

L'incident est clos.

16 Question de M. Wouter De Vriendt au secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "la démission éventuelle du secrétaire d'État Laloux" (n° P0173)

16.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) : Dans le cadre d'une interview donnée le vendredi 28 mars dans sa voiture de fonction, le secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté a déclaré qu'il ne disposait pas de bureau. Une fois confronté à ce mensonge qui venait d'être mis à nu, il a évoqué non sans cynisme un geste de solidarité avec les sans logis, étalant par là-même son incompétence au grand jour. De nombreuses associations d'aide aux plus démunis estiment cette attitude inacceptable. Je n'évoquerai pas ici les soupçons de fraude qui pèsent sur lui quant au dossier, actuellement à l'instruction, de l'utilisation de cartes de carburant.

La politique de lutte contre la pauvreté est confrontée à des défis immenses, un million et demi de Belges vivant dans la précarité et 110.000 Belges dépendant de l'aide alimentaire.

Alors qu'aux termes de l'accord de gouvernement,

werk maken van een armoedebelief. In de begroting krijgt de post 'bestaanszekerheid' echter 41 miljoen minder middelen, een daling met 5 procent, bij het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast wordt maar liefst 3,5 miljoen euro geschrapt, een halvering.

Wat is de reactie van de staatssecretaris? Hoe wil hij het tij keren?

16.02 Thierry Giet (PS): Ik wil de kamervoorzitter erop wijzen dat dit geen actualiteitsvraag is. De commissies zijn op dit ogenblik bezig met begrotingsbesprekingen en in dat kader moeten bepaalde stukken worden besproken. Zoals ze werd gesteld, vormt de vraag die we net hebben gehoord een probleem, aan welke minister of staatssecretaris ze ook is gericht. *(Applaus bij de meerderheid)*

De **voorzitter**: Ik kon vooraf niet weten wat de precieze inhoud zou zijn van de vraag van collega De Vriendt. Zodra hij begon over het begrotingsbeleid, heb ik hem onderbroken. De heer Laloux mag echter zelf beslissen wat hij antwoordt.

16.03 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!): Het begint hier stilletjesaan welletjes te worden! Daarstraks wilde men de heer De Vriendt al beletten zijn vraag aan de staatssecretaris te stellen en vroeg men de eerste minister om te antwoorden. Nu komt de heer Giet vertellen dat de inhoud van de vraag hem niet bevalt. Mag een parlamentslid hier eigenlijk nog vragen stellen? Stoort het de Parti Socialiste dat een lid van deze assemblee een minister ondervraagt? Moet er systematisch iemand anders antwoorden? *(Applaus bij de oppositie, geroep)*.

De **voorzitter**: De heer Laloux beslist zelf wat hij antwoordt.

16.04 Staatssecretaris Frédéric Laloux (Nederlands): Ik zal de informatie die de premier heeft gegeven niet herhalen. Bij Groen! en Vlaams Belang gingen stemmen op om mijn ontslag te vragen. Ik kan het alleen maar betreuren. Ik ben weliswaar niet perfect, maar ik ben een eerlijk en integer man.

Ik beschik sinds vorige maandag over vijf kantoren

la majorité désirait se lancer dans une politique de lutte contre la pauvreté, le poste du budget relatif à la sécurité d'existence sera amputé de 41 millions d'euros, soit une baisse de 5 %, le Fonds de Traitement du Surendettement devant quant à lui se contenter de 3,5 millions d'euros de moins, ce qui représente une diminution de moitié de ses moyens.

Quelle est la réaction du secrétaire d'État ? Comment entend-il inverser la vapeur ?

16.02 Thierry Giet (PS) : Je voudrais m'adresser au président de la Chambre pour attirer son attention sur le fait que la question n'est pas une question d'actualité. Les commissions traitent actuellement des matières budgétaires et des documents doivent faire l'objet de discussions. Quel que soit le ministre ou le secrétaire d'État concerné, la question que nous venons d'entendre pose problème telle qu'elle est posée *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*.

Le **président** : Je ne pouvais savoir à l'avance quel serait le contenu exact de la question de notre collègue De Vriendt. Dès le moment où M. De Vriendt a fait référence à la question de politique budgétaire, je l'ai interrompu. Il appartient à M. Laloux de décider de la teneur de ses propos.

16.03 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!) : Cela commence à bien faire ! Tout à l'heure, on a déjà voulu empêcher M. De Vriendt de poser sa question au secrétaire d'État en demandant au Premier ministre de répondre. Maintenant, M. Giet intervient pour dire que le contenu de sa question ne le satisfait pas. Un parlementaire est-il encore autorisé à poser des questions? Le fait qu'un membre de cette assemblée interroge un ministre dérange-t-il le parti socialiste? Faut-il systématiquement que ce soit un autre qui réponde ? *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition, exclamations)*.

Le **président** : M. Laloux donnera la réponse qu'il a choisie.

16.04 Frédéric Laloux, secrétaire d'État (en néerlandais) : Je ne vais pas répéter les informations communiquées par le premier ministre. Des membres de Groen! et du Vlaams Belang ont réclamé ma démission. Je ne puis que le déplorer. Je ne suis certes pas parfait mais je suis un homme honnête et intègre.

Je dispose depuis lundi dernier de cinq bureaux au cabinet de la ministre Arena, en attendant que l'aile

in het kabinet van minister Arena in afwachting dat de vleugel die voor mij bestemd is, wordt vrijgemaakt.

Ik zal me met de grootste ernst toeleggen op mijn dossiers om te beantwoorden aan de verwachtingen van de mensen die dat het meeste nodig hebben.

16.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Daarnet zei de staatssecretaris in een interview dat hij het wilde hebben over beleid en inhoud. Op basis van die actuele persverklaring stel ik hem vragen over de manier waarop hij aan armoedebestrijding zal doen. Daarop antwoordt hij niet.

Ik heb de cijfers gegeven. Als de staatssecretaris op deze manier de armoede wil bestrijden, ziet het er heel slecht uit. Dat versterkt alleen onze vraag om zijn ontslag.

Het incident is gesloten.

Wetsontwerp en voorstellen

17 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek (959/1-2)

Overgezonden door de Senaat

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

17.01 Katrien Schryvers, rapporteur: Dit ontwerp, dat de bijnaam 'wijnkelderwet' heeft gekregen, werd eerder door de Senaat op basis van een voorstel besproken en goedgekeurd. Het werd op 11 maart jongstleden in de commissie besproken.

Artikel 578 BW bepaalt dat de vruchtgebruiker het genot van de zaak heeft, maar onder de verplichting om de zaak zelf in stand te houden. Dat is natuurlijk een probleem bij verbruikbare goederen, die door het gebruik teniet gaan. Hetzelfde artikel past daar een mouw aan door de vruchtgebruiker de verplichting op te leggen bij het einde van het vruchtgebruik aan de blote eigenaar een gelijke hoeveelheid zaken van dezelfde hoedanigheid en waarde, of geschatte waarde, terug te geven.

Artikel 578 laat de vruchtgebruiker dus de keuze de goederen in natura of bij equivalent terug te geven, maar het artikel geeft niet aan of het gaat om de waarde bij het begin of het einde van het vruchtgebruik. Dit wetsontwerp beoogt dat probleem

qui m'est destinée soit libérée.

Je m'attellerai à mes dossiers avec le plus grand sérieux pour répondre aux attentes des personnes qui en ont le plus besoin.

16.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le secrétaire d'État vient d'exprimer dans une interview sa volonté de s'occuper de politique et de contenu et sur la base de cette déclaration à la presse, je lui pose des questions sur l'approche qu'il compte adopter en matière de lutte contre la pauvreté. Il n'y a toutefois pas répondu.

J'ai communiqué les chiffres. Si c'est de cette manière que le secrétaire d'État entend lutter contre la pauvreté, cela n'augure rien de bon et ne fait que nous conforter dans notre souhait de le voir démissionner.

L'incident est clos.

Projet de loi et propositions

17 Projet de loi modifiant l'article 587 du Code civil (959/1-2)

Transmis par le Sénat

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

17.01 Katrien Schryvers, rapporteur: Ce projet, surnommé 'loi des celliers' a été préalablement examiné et approuvé par le Sénat sur la base d'une proposition. Il a été examiné le 11 mars dernier en commission.

L'article 578 du Code civil dispose que l'usufruitier a le droit de jouir des choses mais à la charge d'en conserver la substance. Cette disposition est problématique pour les biens consommables, qui disparaissent par la consommation. Le même article apporte une solution à ce problème en imposant à l'usufruitier l'obligation de rendre au nu-propriétaire, à la fin de l'usufruit, des biens de mêmes quantité, qualité et valeur, ou leur valeur estimative.

L'article 578 laisse donc à l'usufruitier le choix de rendre une quantité égale de biens équivalents ou le montant fixé lors de l'estimation, sans toutefois préciser s'il s'agit de la valeur au début ou à la fin de l'usufruit. Ce projet de loi tend à résoudre ce

op te lossen. Het staat de vruchtgebruiker alleen nog toe ofwel de goederen in natura terug te geven, ofwel de waarde ervan op het ogenblik van de teruggave.

De discussies in de commissie gingen vooral over de vraag of dit ontwerp een uitleggingswet is. Verschillende sprekers benadrukten ook dat het geen afbreuk doet aan de contractuele vrijheid.

In de commissie werd het ontwerp goedgekeurd met 12 stemmen voor bij één onthouding.

De beperkte algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (959/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)

- Wetsvoorstel tot opheffing van artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de verplichte poging tot minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten (104/1-4)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de procedure betreft met het oog op een voorafgaande minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten die betrekking hebben op de hoofdverblijfplaats (250/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor wat betreft de gerechtelijke procedure inzake woninghuur (714/1-3)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

18.01 Renaat Landuyt, rapporteur: Na een discussie in mijn fractie en na de ervaring van 23 april 1997 heb ik besloten naar mijn schriftelijk

problème. Il ne permet plus à l'usufruitier que de restituer les biens en nature, ou leur valeur au moment de la restitution.

Les discussions en commission ont essentiellement porté sur la question de savoir si ce projet est une loi interprétative. Différents intervenants ont également souligné qu'il ne porte pas atteinte à la liberté contractuelle.

Le projet a été adopté en commission par douze voix et une abstention.

La discussion générale limitée est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (959/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative à certains litiges en matière de louage (815/1-7)

- Proposition de loi visant à supprimer l'article 1344septies du Code judiciaire relatif à la tentative de conciliation obligatoire en matière de baux à loyer (104/1-4)
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de conciliation préalable en matière de baux de résidence principale (250/1-2)
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure judiciaire en matière de location de logement (714/1-3)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

18.01 Renaat Landuyt, rapporteur : Après en avoir discuté au sein de mon groupe et compte tenu de ce qu'il s'est passé le 23 avril 1997, j'ai décidé de

verslag te verwijzen. (*Applaus*)

18.02 Thierry Giet (PS): De PS-fractie is van mening dat wij met deze tekst nuttig werk leveren, ook al is dat misschien niet op het eerste gezicht duidelijk.

De minnelijke schikking is de beste manier om geschillen tussen een huurder en een verhuurder, maar ook alle andere geschillen trouwens, te beslechten. De Kamer heeft alles in het werk gesteld om het gebruik van de minnelijke schikking en van de bemiddeling te vergemakkelijken. Het is positief dat inzake huurovereenkomsten de vrederechter nu moet pogen een minnelijke schikking tot stand te brengen.

Het huidige systeem is principieel goed. De grootste tekortkoming ervan is dat het de procedure verlengt, wat vooral nadelig is voor de huurder.

In de tekst wordt de verplichte poging tot minnelijke schikking inzake huurovereenkomsten door de vrederechter behouden, en wordt een te lange termijn voor het beslechten van het geschil vermeden.

Wij willen dat de rechtzoekende beter wordt geïnformeerd en dat de toegang van eenieder tot het gerecht wordt verbeterd. Sommige teksten die in die richting gaan bestaan al en wij willen graag een debat daarover voeren.

18.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): Volgens de laatste sociaaleconomische enquête wordt 70 procent van de woningen in ons land bewoond door eigenaars. Wij zijn daar blij mee, want eigenaarschap draagt bij tot de persoonlijke ontplooiing en de versterking van de sociale cohesie. Het is bovendien een belangrijke pensioenpijler en draagt zo ook bij tot de bestaanszekerheid. Op lange termijn is eigenaar worden het beste spaarplan. Daarom moet de toegang tot het eigenaarschap de eerste prioriteit blijven van het beleid. De overheid moet inspanningen doen om een betaalbaar en kwaliteitsvol aanbod aan woningen te blijven garanderen. De prijs van huizen en appartementen is de laatste 30 jaar namelijk dubbel zo snel gestegen als de prijs van andere producten.

Het eigenaarschap zal echter nooit voor iedereen weggelegd zijn. Ook de huurders verdienen dus veel bescherming en ondersteuning, want zij behoren vaak tot de meest kwetsbare groepen van de samenleving. CD&V is voorstander van de overheveling van de desbetreffende bevoegdheden

renvoyer à mon rapport écrit. (*Applaudissements*)

18.02 Thierry Giet (PS): Le groupe PS estime qu'avec ce texte, nous faisons œuvre utile, même s'il n'y paraît pas au premier abord.

La conciliation est la meilleure façon de clore un litige entre locataire et bailleur, et tout autre litige d'ailleurs. La Chambre a tout fait pour faciliter l'usage de la conciliation et de la médiation. Obliger le juge de paix à tenter une conciliation en matière locative est une bonne chose.

Le système actuel est bon dans son principe, mais a pour principal défaut d'allonger la procédure, ce qui est surtout préjudiciable au locataire.

Le texte maintient l'obligation pour le juge de paix de tenter la conciliation et évite un délai trop long avant la solution du litige.

Nous souhaitons que l'on améliore à l'avenir l'information du justiciable et l'accès de tous à la justice. Certains textes circulent déjà en ce sens et nous serions preneurs d'un débat.

18.03 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): Selon le dernier sondage socio-économique, 70 % des logements de notre pays sont occupés par des propriétaires, ce qui nous réjouit car la propriété contribue à l'émancipation individuelle de même qu'au renforcement de la cohésion sociale. La propriété est en outre un pilier solide de la pension et à ce titre, elle contribue aussi à la sécurité d'existence. A long terme, elle représente le meilleur plan-épargne. C'est la raison pour laquelle l'accès à la propriété doit demeurer la première priorité de notre politique. Les pouvoirs publics se doivent de fournir des efforts pour continuer à garantir une offre de logements à des prix acceptables et de qualité. Ces trente dernières années, le prix des maisons et des appartements a augmenté deux fois plus vite que le prix des autres produits.

Toutefois, tout le monde ne pourra jamais accéder à la propriété. Par conséquent, il est nécessaire de protéger et de soutenir résolument les locataires car ils appartiennent souvent aux catégories les plus vulnérables de notre société. Le CD&V préconise le transfert des compétences concernées aux

naar de Gewesten, zodat er een doeltreffend en coherent beleid kan worden ontwikkeld.

Régions de façon à ce qu'une politique efficace et cohérente puisse être élaborée en cette matière.

Ook de gerechtelijke procedure inzake huurgeschillen verdient bijzondere aandacht. Wij zijn daarom blij met dit wetsvoorstel, dat de verplichte voorafgaande verzoening in huurzaken efficiënter maakt. Bij de invoering van de verplichte voorafgaande verzoening in 2002 heeft CD&V reeds de vrees geuit dat dit zou leiden tot oplopende betalingsachterstallen en tijdverlies. De feiten hebben ons gelijk gegeven. Alleen bij sociale verhuurkantoren heeft de wet goede resultaten opgeleverd, omdat die kantoren huurders met betalingsmoeilijkheden goed begeleiden.

La procédure judiciaire relative aux litiges en matière de louage mérite également une attention particulière. Nous nous félicitons donc de cette proposition de loi qui améliore l'efficacité de la conciliation préalable obligatoire en matière locative. Lors de l'introduction de la conciliation préalable obligatoire en 2002, le CD&V avait émis la crainte que cette mesure entraînerait un accroissement des arriérés de paiement et une perte de temps. Les faits nous ont donné raison. La loi n'a donné de résultats positifs qu'au niveau des agences immobilières sociales, parce que ces agences accompagnent efficacement les locataires confrontés à des difficultés de paiement.

Het is in het belang van beide partijen om lange en dure procedures te vermijden. Wanneer de huurder verstek laat gaan of er geen verzoening mogelijk blijkt, zal de vrederechter voortaan nog op dezelfde zitting of kort nadien al een uitspraak ten gronde kunnen doen. Op die manier wordt het vredegerecht minder belast, lopen de betalingsachterstallen niet zo hoog op en wordt tijdverlies vermeden.

Les deux parties ont intérêt à éviter des procédures longues et onéreuses. Lorsque le locataire ne se présente pas ou qu'une réconciliation s'avère impossible, le juge de paix pourra encore statuer sur le fonds au cours de la même audience ou peu de temps après, ce qui permettra de réduire la charge de travail de la justice de paix, de limiter les arriérés de paiement et d'éviter des pertes de temps.

Een louter mondeling verzoek tot minnelijke schikking blijft mogelijk op grond van artikel 731 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Une simple demande orale de conciliation reste possible sur la base des articles 731 et suivants du Code judiciaire.

Dit voorstel komt ook tegemoet aan de kritiek dat de verzoeningspoging beperkt blijft tot vorderingen inzake huurprijsaanpassing, uithuiszetting of huurachterstallen, want voortaan zullen ook alle hoofdvorderingen inzake de huur van woningen in aanmerking komen, zoals huurschade of herstellingen. Onze fractie had trouwens in plaats van 'de huur van woningen' liever 'de huur van een hoofdverblijfplaats' gezien, omdat studentenkamers en tweede verblijven volgens ons een andere benadering verdienen. Wij hebben voor studentenkamers dan ook een afzonderlijk wetsvoorstel ingediend.

Cette proposition répond également à la critique selon laquelle la tentative de conciliation reste limitée aux demandes en matière d'adaptation du loyer, d'expulsion ou de recouvrement d'arriérés de loyers étant donné que dorénavant toutes les demandes principales en matière de baux d'habitation, comme les dégâts locatifs ou les réparations, entrent en ligne de compte. Notre groupe aurait préféré que soit plutôt utilisée la notion de "bail de résidence principale" au lieu de "bail d'habitation" étant donné que les chambres d'étudiants ou les secondes résidences méritent selon nous une autre approche. Aussi avons-nous déposé une proposition de loi séparée pour les chambres d'étudiants.

De uithuiszetting valt buiten het toepassingsgebied van dit voorstel. De OCMW's willen al vroeger betrokken worden bij problemen als huurachterstallen, zodat ze de huurders beter kunnen begeleiden. Op dit vlak is er dus nog veel werk. *(Applaus)*

Les expulsions n'entrent pas dans le champ d'application de cette proposition. Les CPAS souhaitent être impliqués plus tôt en cas de problèmes concernant, par exemple, les arriérés de loyers, de manière à pouvoir assurer un meilleur accompagnement des locataires. Sur ce plan, il reste donc encore beaucoup à faire. *(Applaudissements)*

18.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Dit is

18.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) : C'est

het tweede wetsvoorstel dat door de commissie Justitie werd goedgekeurd. Ik stel vast dat de minister van Justitie hier niet aanwezig is.

18.05 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Dat is een terechte opmerking.

De **voorzitter**: Staatssecretaris Chastel vervangt de minister van Justitie, de regering is dus vertegenwoordigd. Bovendien gaat het om een wetsvoorstel.

18.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Een van de meest gecontesteerde bepalingen in de huurwetgeving is artikel 1344septies, de verplichte verzoeningspoging die in 2003 werd ingevoerd. Die verplichte verzoeningspoging gebeurt bij de vrederechter in de raadkamer achter gesloten deuren. In de praktijk zijn er hiermee echter diverse problemen.

Een dergelijke verzoeningspoging neemt heel wat tijd en werk in beslag en heeft al bij al slechts een beperkt resultaat. De bereikte verzoeningen bestaan vaak uit afbetalingsovereenkomsten die na enkele maanden al worden stopgezet, waardoor de zorgen herbeginnen. Op het terrein wordt bovendien geklaagd over de vertraging in de procedure en over de zinloosheid van een aantal procedures, zoals een verzoeningspoging waarbij manifest insolvable huurders betrokken zijn of huurders die verdwijnen.

Tijdens de vorige regeerperiode heeft Open Vld daarom als eerste een wetsvoorstel ingediend om de verplichte verzoening te wijzigen. Dit voorstel van de heer De Padt behield de eerste stap in de raadkamer en de tweede stap - in geval van niet-verzoening - in openbare zitting, maar voerde de onmiddellijke doorstroming in bij niet-verzoening. In de commissie pleitte een meerderheid echter voor de volledige afschaffing van de verzoening in de raadkamer en wij hebben ons daar dan maar bij aangesloten.

Het voorstel van de collega's Schrijvers en Terwingen werd tijdens de bespreking in de commissie geamendeerd, zodat het nu volslagen duidelijk is dat de vrederechter in openbare zitting in geval van niet-verzoening de zaak onmiddellijk ten gronde behandelt en ze niet uitstelt naar een volgende zitting.

Volgens de VVSG zou dit voorstel ervoor zorgen dat de OCMW's minder op de hoogte zullen zijn van huurproblemen, maar volgens ons is juist het omgekeerde het geval. Voortaan zullen bijna alle huurzaken onmiddellijk ten gronde worden

la deuxième proposition de loi qui a été adoptée par la commission de la Justice. Je constate que le ministre de la Justice est absent.

18.05 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Cette observation est pertinente.

Le **président**: Le secrétaire d'État, M. Chastel, remplace le ministre de la Justice. Le gouvernement est donc représenté. De plus, il s'agit d'une proposition de loi.

18.06 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): L'article 1344septies, qui concerne la tentative de conciliation obligatoire instaurée en 2003, constitue l'une des dispositions les plus contestées de la législation relative aux loyers. Cette tentative de conciliation obligatoire se déroule devant le juge de paix en chambre du conseil. Différents problèmes se posent toutefois dans la pratique.

Pareille tentative de conciliation requiert pas mal de temps et de travail, pour des résultats somme toute limités. Les conciliations obtenues consistent souvent en des accords de paiement auxquels il est mis un terme au bout de quelques mois, ce qui fait immédiatement réapparaître les difficultés. Les intéressés se plaignent en outre de lenteurs et de l'inutilité de certaines procédures, par exemple lorsqu'une tentative de réconciliation concerne des locataires manifestement insolvable ou lorsque des locataires disparaissent.

C'est pourquoi durant la précédente législature, l'Open Vld a été le premier parti à déposer une proposition de loi visant à modifier le mécanisme de la conciliation obligatoire. Cette proposition de M. De Padt maintenait la première étape en chambre du conseil et la deuxième - en cas de non-conciliation - en audience publique mais prévoyait un renvoi direct en cas de non-conciliation. En commission, une majorité de membres ont cependant plaidé pour une suppression complète de la conciliation en chambre du conseil, et nous les avons rejoints dans cette démarche.

La proposition de Mme Schrijvers et de M. Terwingen a été amendée durant la discussion en commission, de sorte qu'il est actuellement tout à fait clair qu'en cas de non-conciliation, le juge de paix traitera immédiatement le dossier quant au fond en audience publique au lieu de le reporter à une audience ultérieure.

Nous contestons l'avis de l'association des villes et communes flamandes, selon lequel si cette proposition aboutit, les CPAS auront moins aisément connaissance de problèmes locatifs, car nous estimons précisément que les CPAS seront

behandeld en zal het OCMW meteen op de hoogte worden gebracht als er een uithuiszetting wordt gevraagd. Voorheen was het OCMW niet op de hoogte van de huurzaken die in de verzoeningsfase werden afgehandeld.

Open Vld blijft ervan overtuigd dat een aantal problemen inzake de huurwetgeving nog verder bekeken moet worden. Wij zullen dit voorstel goedkeuren omdat het de procedure vlotter zal laten verlopen en tegelijk de mogelijkheid tot verzoening behouden blijft. *(Applaus)*

18.07 Olivier Hamal (MR): De bij de programmawet van 24 december 2002 ingestelde verplichte procedure voor minnelijke schikkingen ter beslechting van huurgeschillen heeft het nagestreefde doel – namelijk het ertoe aanzetten van de partijen om tot een akkoord te komen – niet bereikt. Men kan zelfs stellen dat die verplichte minnelijke schikking een averechts effect heeft gehad, omdat de procedures langer en duurder zijn geworden. De minnelijke schikking heeft immers maar nut, indien alle partijen in het geschil bereid zijn op vrijwillige basis tot een compromis te komen. Indien een van de partijen dat weigert of verstek laat gaan, heeft het geen zin om te trachten een minnelijke schikking tot stand te brengen. Het gebeurt zelfs dat huurders die te kwader trouw zijn, die proceduremogelijkheid gebruiken om de procedure te rekken en hun schulden bij hun huisbaas nog te doen oplopen.

Men moet ook vaststellen dat de griffies van de vredegerichten een onaanvaardbare achterstand hebben opgelopen bij het vastleggen van de oproeping in verzoening. Dergelijke praktijken leiden tot wantrouwen bij de eigenaars, die in verleiding zullen komen om de huurvoorwaarden nog strenger te maken of hun goed helemaal niet meer te verhuren, wat in het nadeel speelt van de economisch zwakkeren die op zoek zijn naar een woning.

Reeds tijdens het opstellen van de programmawet van 2002 werd hierover enige bezorgdheid geuit. Daarom is de MR van oordeel dat de wetgever een en ander diende bij te sturen en de nefaste gevolgen van die maatregelen diende weg te werken.

Tijdens de vorige zittingsperiode had de MR-fractie een tekst ingediend om die formaliteit af te schaffen. Dat voorstel werd tijdens deze zittingsperiode opnieuw ingediend.

désormais informés sans délais d'une demande d'expulsion étant donné que le quasi-totalité des procédures en matière locative seraient immédiatement traitées quant au fond. Auparavant, le CPAS n'avait pas connaissance des procédures en matière locative tant qu'elles en étaient au stade de la conciliation.

L'Open VLD reste convaincu de la nécessité de poursuivre l'examen de certains problèmes liés à la législation sur les loyers. Nous adopterons cette proposition car elle contribuera à accélérer le déroulement de la procédure sans pour autant supprimer la possibilité de conciliation. *(Applaudissements)*

18.07 Olivier Hamal (MR): La procédure obligatoire de conciliation préalable en matière de contentieux locatif, introduite par la loi-programme du 24 décembre 2002, n'a pas atteint le but recherché, à savoir favoriser les accords entre parties en la matière. On peut même affirmer que cette obligation de conciliation a eu des effets pervers rendant les procédures plus longues et plus coûteuses. En effet, la conciliation n'a de sens que si toutes les parties au litige sont prêtes au compromis volontaire. Si l'une d'elles le refuse ou n'est pas présente, il devient vain de tenter une conciliation. Il arrive même que certains locataires de mauvaise foi jouent de cette faculté procédurale pour allonger la procédure et creuser encore le passif à charge de leur bailleur.

Il faut aussi constater les retards inadmissibles des greffes des justices de paix pour fixer les appels en conciliation. De telles pratiques engendrent la méfiance dans le chef des propriétaires qui vont être tentés de durcir leurs conditions de location voire de ne plus louer leurs biens, au détriment des personnes économiquement faibles et à la recherche d'un logement.

Dès l'élaboration de la loi-programme de 2002, on avait émis certaines craintes à ce sujet. C'est pourquoi le MR estime que le législateur devait corriger le tir et supprimer les effets pervers de ces mesures.

Lors de la précédente législature, le groupe MR avait déposé un texte visant à la suppression de cette formalité. Cette proposition a été re-déposée sous la présente législature.

We wensen dat de verplichte voorafgaande verzoening eenvoudigweg wordt afgeschaft. Op grond van artikel 731 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek kan elke partij, los van enige vormvereiste, om een verzoening voor de bevoegde rechter verzoeken. Magistraten en advocaten proberen altijd om een geschil in der minne te laten regelen en om te werken via verzoening en bemiddeling. Enige andere wijziging waarbij het systematisch gebruik van de voorafgaande verzoening zou worden behouden, zou niets veranderen aan de duur, de kosten en de inefficiëntie van de procedure;

We zijn blij dat het principe van de afschaffing van de verplichte verzoening door de leden van de commissie voor de Justitie werd goedgekeurd. In de tekst wordt wel aangegeven dat de vrederechter moet nagaan of het niet mogelijk is de partijen te verzoenen. Zoniet wordt meteen met de procedure ten gronde gestart.

Bovendien wil ik aan de heer Giet meedelen dat de MR-fractie bereid is voorstellen te bespreken die ertoe strekken beter tegemoet te komen aan de bekommernissen van personen met huisvestingsproblemen.

Ik verwijs bijvoorbeeld naar mijn voorstel om de OCMW's op dat vlak een proactievere rol toe te bedelen, of aan het voorstel van mevrouw Lalieux om de gegevens van de organisaties wier hulp kan worden ingeroepen aan het inleidend stuk van de procedure toe te voegen. Ik verwijs tevens naar het voorstel van de heer Landuyt om de huurdersverenigingen de mogelijkheid te bieden huurders bij te staan, onder andere in procedures voor het vredegerecht. Voor mijn part mogen ook de eigenaarsverenigingen dat recht genieten.

Ten slotte wil ik erop wijzen dat de diverse meerderheidspartijen goed hebben samengewerkt bij de bespreking van die voorstellen en aldus tot de oplossing zijn gekomen die u vandaag wordt voorgelegd en die een afdoend antwoord wil bieden op de bekommernissen van zowel huurders als verhuurders.

18.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Wij zijn niet gelukkig met dit wetsvoorstel, dat nochtans vertrok vanuit de correcte vaststelling dat de huidige procedure met de verplichte verzoening tot tal van problemen leidde. Maar de al te drastische wijzigingen zullen ernstige gevolgen hebben op de huurprocedure. De verplichte verzoening wordt

En fait, nous souhaitons la suppression pure et simple de cette obligation de conciliation préalable. Les articles 731 et suivants du Code judiciaire permettent à toute partie de solliciter une conciliation devant le juge compétent sans aucune formalité. Les magistrats et les avocats encouragent toujours le recours au règlement amiable du litige, conciliation ou médiation quand c'est possible. Toute autre modification maintenant le recours systématique à une conciliation préalable conserverait les inconvénients de longueur, coût et inefficacité.

Nous sommes satisfaits que le principe de la suppression de cette obligation de conciliation ait été voté par les membres de la commission de la Justice. Cependant, il a été mentionné dans le texte que le juge de paix devra voir dans quelle mesure il n'est pas possible de concilier les parties. Dans la négative, la procédure se poursuivra immédiatement au fond.

Par ailleurs, je voudrais dire à M. Giet que le groupe MR est ouvert à la discussion de propositions visant à mieux répondre aux préoccupations des personnes qui rencontrent un problème de logement.

On peut évidemment parler de ma proposition visant à donner aux CPAS un rôle plus proactif en la matière. On pourrait parler d'une proposition de Mme Lalieux pour que soient jointes au document introductif de la procédure les coordonnées des associations auxquelles une aide pourrait être sollicitée. Je ferai encore référence à une proposition de M. Landuyt souhaitant permettre, notamment devant les juges de paix, que les associations de défense des locataires puissent aider des locataires. J'y ajouterai, quant à moi, les associations de défense des propriétaires.

Enfin, je tiens à souligner la bonne collaboration établie entre les différents groupes de la majorité pour discuter de ces propositions et pour arriver à la solution qui vous est proposée aujourd'hui, solution que nous voulons efficace et efficiente au bénéfice des locataires et des bailleurs.

18.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): La présente proposition de loi ne nous satisfait pas même si elle est fondée sur un juste constat, à savoir que la procédure actuelle de conciliation obligatoire a engendré de nombreux problèmes. Mais les modifications trop radicales qui y ont été apportées seront lourdes de conséquences pour la

vervangen door een poging tot verzoening bij de vrederechter. Dat heeft tot gevolg dat men de beslotenheid van de raadkamer verlaat voor een openbare zitting. Voorts lieten huurders zich bij de verzoeningsprocedure in de raadkamer vaak bijstaan door huurderorganisaties. Dat zal voortaan niet meer kunnen. Tenslotte zal het vroegere pv vervangen worden door akkoordvonnis, een echte uitspraak dus, waarbij dus ook de rechtsplegingsvergoeding geregeld moet worden. Dat wordt zeker een bijkomend obstakel om een akkoord te bereiken.

Wij vinden deze radicale wijziging dus ongelukkig, aangezien zij geen sluitende oplossingen bieden voor de huidige problemen. Daarom hebben wij een amendement ingediend om de verzoeningsprocedure opnieuw te verwijzen naar de raadkamer in plaats van naar de openbare zitting, en om te voorzien in een onmiddellijke procedure ten gronde in openbare zitting wanneer een minnelijke schikking niet mogelijk blijkt.

Wij zullen deze voorstellen bijgevolg niet steunen en vragen ruime steun voor onze amendementen.

18.09 Clotilde Nyssens (cdH): Het initiatief in dat dossier gaat niet uit van een drukkingsgroep, maar van de mensen in het veld. De vorige wetgeving leidde tot een logge en trage procedure. Trouwens, in tegenstelling tot wat soms in de pers wordt gezegd en wat ook ingang vindt bij de publieke opinie, blijft de poging tot minnelijke schikking door de vrederechter bestaan. De vrederechter wordt daar nu zelfs toe verplicht. Ten slotte schuilt het probleem niet in de afschaffing van de minnelijke schikking, maar in de bepaling van wat de plaats van de huurdersorganisaties is in de procedure. Zij spelen een belangrijke rol en ooit zal men toch duidelijke bepalingen moeten invoegen in het Gerechtelijk Wetboek over het recht om in rechte op te treden of de cliënt bij te staan.

Een te lange procedure dreigt de huurachterstallen nog verder te doen oplopen en de oplossing van het probleem nog langer uit te stellen. Onze fractie wil het debat over de rol van de begeleidende organisaties, waaronder de OCMW's, voortzetten. Het debat is dus niet gesloten, maar ik ben ervan overtuigd dat de stemming van vandaag nuttig is. We zullen de voorliggende tekst dan ook zonder voorbehoud goedkeuren.

procédure locative. La conciliation obligatoire sera remplacée par une tentative de conciliation devant le juge de paix, ce qui implique que le huis clos de la chambre du conseil sera supplanté par une séance publique. En outre, les locataires avaient coutume, dans le cadre de la procédure de conciliation en chambre du conseil, de se faire assister par des associations de défense des droits des locataires. Ils n'en auront plus la possibilité. Enfin, l'ancien procès-verbal sera remplacé par un jugement d'accord, par un véritable jugement donc, ce qui implique par ailleurs la nécessité de réglementer l'indemnité de procédure. Nul doute que ce point constituera un obstacle supplémentaire à la conclusion d'un accord.

Nous considérons donc comme malheureuse cette modification radicale étant donné qu'elle ne permet pas de résoudre efficacement les problèmes actuels. C'est la raison pour laquelle nous avons présenté un amendement visant à renvoyer à nouveau la procédure de conciliation devant la chambre du conseil plutôt qu'en audience publique et visant à prévoir une procédure immédiate quant au fond en audience publique lorsque la conciliation s'avère impossible.

Nous n'approuverons donc pas les propositions à l'examen et nous demandons un large soutien pour nos amendements.

18.09 Clotilde Nyssens (cdH) : L'initiative dans ce dossier ne provient pas d'un groupe de pression mais de la pratique. La législation précédente a généré une lenteur et des retards dans la procédure. Par ailleurs, contrairement à ce qui est parfois dit dans la presse et est répandu dans l'opinion publique, il n'est pas mis fin à la tentative de conciliation devant le juge de paix. Le juge de paix est même tenu de la faire. Enfin, le problème principal ne réside pas dans la suppression de la conciliation mais dans la définition de la place des organisations qui défendent en général les locataires. Elles jouent un rôle important et il faudra un jour statuer dans le Code judiciaire sur le droit d'ester ou d'accompagner en justice.

Une procédure trop longue risque d'augmenter encore les arriérés de loyer et de reporter davantage la solution du problème. Notre groupe est d'accord pour une poursuite de la discussion sur le rôle des associations d'accompagnement, dont les CPAS. Le débat n'est donc pas clos mais je suis convaincue que le vote d'aujourd'hui est utile. Nous voterons dès lors ce texte sans réserve.

18.10 Robert Van de Velde (LDD): De verplichte verzoeningsprocedure wordt gelukkig afgeschaft. Weer een paarse draak die de aftocht blaast. Had LDD zijn schouders hier niet onder gezet, dan was er nu nog altijd niets veranderd. (*protest bij Open Vld en CD&V*)

De huurwet is voor problemen blijven zorgen, voor huurders, verhuurders, banken en gemeenten. Zo vangen huurders bot bij banken of moeten ze opdraaien voor onverwachte extra kosten. De banken worden verplicht om gratis krediet te verstrekken voor de betaling van de huurwaarborg. Ook is er de onuitvoerbare opdracht voor de gemeenten om de verplichte affichering van de huurprijs te controleren. En steeds meer verhuurders geven er de brui aan, terwijl de huurmarkt toch al gekrompen is. Zij zijn de administratieve lasten en de fiscale bestraffing beu.

In afwachting van de overheveling van deze materie naar Vlaanderen, is het onze plicht om de bestaande ongerijmdheden weg te werken. Het grootste probleem blijft dat van de wanbetalers, waardoor de eigenaars op jaarbasis naar schatting 20 miljoen euro moeten derven, allemaal omdat sommigen er een sport van maken om nooit te betalen. En dan heb ik het niet over bonafide mensen die in de problemen komen, maar over malafide woninghoppers. Ook dat is een uitwas van paars, dat het almaar over rechten had en nooit over plichten.

Los van wie de toekomstige wetgever wordt inzake huur, moeten we met alle partijen gaan praten. We mogen de hete aardappel niet zomaar naar de Gewesten doorschuiven. De huurders en verhuurders hebben lak aan wie nu juist voor wat bevoegd is.

Onze fractie zal het wetsvoorstel steunen, maar ondertussen laten we duidelijke waarschuwing horen: door geen duidelijke afspraken over wanbetalers op te nemen, zorgen we nog altijd niet voor meer rechtsduidelijkheid voor huurders en verhuurders. Met de PS in de regering is een krachtadig beleid op dit vlak echter niet mogelijk, zo vrezen we.

Wij zullen dus blijven ijveren voor een gezonde huurmarkt en hameren op de tekortkomingen van de huurwetgeving. We moeten zoeken naar het best mogelijke venwicht tussen huurder en verhuurder. Verhuren is immers meer en meer het appeltje voor de dorst voor de hardwerkende

18.10 Robert Van de Velde (LDD) : La procédure de conciliation obligatoire est heureusement supprimée. Il s'agit encore d'une de ces créatures de la coalition violette qui bat aujourd'hui en retraite. Si le LDD ne s'était pas occupé du problème, rien n'aurait changé à ce jour. (*Protestations sur les bancs de l'Open Vld et du CD&V*)

La loi sur les loyers a continué à poser problème aux locataires, les propriétaires, les banques et les communes. Les locataires ne peuvent dès lors pas s'adresser aux banques, sauf à supporter des frais imprévus. Les banques sont obligées d'octroyer des crédits gratuits pour le paiement de la garantie locative. Les communes sont par ailleurs chargées de la mission impossible de contrôler l'affichage obligatoire du montant du loyer. Et les propriétaires sont de plus en plus nombreux à renoncer à louer leur bien alors que le marché de la location est pourtant déjà restreint. Ils en ont assez des charges administratives et des sanctions fiscales.

En attendant le transfert de cette matière à la Flandre, il est de notre devoir d'éliminer les inepties actuelles. Le plus grand problème reste celui des mauvais payeurs ; les propriétaires subiraient ainsi un manque à gagner de 20 millions d'euros par an selon les estimations parce que certains locataires seraient des spécialistes du non-paiement. Et je ne parle pas ici de personnes intègres confrontées à des difficultés financières mais de gens malhonnêtes qui changent constamment de logement. Ce fut également une lacune de la coalition violette qui n'a eu de cesse que de parler de droits sans jamais évoquer les obligations.

Indépendamment de savoir qui sera le futur législateur en matière locative, il faudra se concerter avec toutes les parties. Nous ne pouvons pas simplement renvoyer la patate chaude aux Régions. Les locataires et les loueurs se moquent de savoir exactement qui est compétent et pour quelle matière.

Notre groupe soutiendra la proposition de loi mais lance entre-temps un avertissement clair : ne pas inscrire dans la loi des accords clairs concernant les mauvais payeurs n'améliore pas la clarté juridique pour les locataires ni pour les loueurs. Nous craignons toutefois qu'il soit impossible de mener une politique ferme en la matière avec le PS au gouvernement.

Nous continuerons donc à œuvrer pour un marché locatif sain et à souligner les lacunes de la législation sur les baux à loyer. Nous devons chercher le meilleur équilibre possible entre les intérêts du locataire et ceux du loueur. De plus en plus, en effet, la location constitue une poire pour la

Vlaming. Dat willen wij niet op het spel zetten.
(*Applaus bij LDD*)

18.11 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De huurwet is mank. Een van de grote gebreken is de verplichte verzoeningsprocedure. De meerderheid pakt nu alleen dit laatste aspect aan. Het is een eerste stap en we juichen het toe dat tenminste al één dwangidee van de PS overboord wordt gegooid. Het moet natuurlijk de bedoeling blijven om via een verzoeningsprocedure de huurgeschillen te beperken.

Wij zullen het voorstel steunen. We betreuren wel dat de federale wetgever de kans niet heeft gegrepen om de huurwetgeving van alle anomalieën te zuiveren. Dan hadden we die materie tenminste met een schone lei kunnen defederaliseren. (*Applaus bij Vlaams Belang en LDD*)

18.12 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): De nieuwe meerderheid heeft niet alleen geen gevoel voor verzoening, ze heeft ook geen sociaal gevoel. De oorspronkelijke bedoeling van deze wetgevende initiatieven was de verbetering van de verzoeningsprocedure, in het bijzonder in het geval waarbij mensen uit hun huis worden gezet. Het kwam echter tot een afschaffing van de hele verzoeningsprocedure. Ik heb daarom een allerlaatste amendement.

(*Frans*) De meerderheid is niet verzoeningsgezind. Het ergste is echter dat dit een asociale tekst is. De bedoeling was de verzoeningsprocedure te verbeteren, maar het resultaat is dat de huurders sneller uit hun huis kunnen worden gezet.

18.13 Thierry Giet (PS): Ik betreur dat we deze karikatuur uit de mond van de heer Landuyt moeten horen. Lange procedures zijn niet in het belang van de huurders. Naarmate die langer duren, wordt het passief immers groter en groter.

Het klopt dat de magistraten soms een beslissing tot uithuiszetting nemen, maar het is zeker niet zo dat de gerechtelijke procedures steeds in het nadeel van de huurder uitdraaien. De magistraten houden bovendien rekening met de individuele toestand.

Tijdens mijn contacten in het veld is me duidelijk geworden dat het voor de toekomst van personen die op financieel, sociaal of intellectueel vlak minderbedeeld zijn en voor hun familie geen goede zaak is wanneer de rechtspleging te lang aansleept.

soif pour le Flamand travailleur. Nous ne souhaitons pas remettre en cause cette activité.
(*Applaudissements sur les bancs de la LDD*)

18.11 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : La loi sur les baux à loyer est bancal, l'un de ses principaux défauts étant la procédure de conciliation. La majorité ne s'attaque à présent qu'à ce dernier aspect. Il s'agit d'une première étape et nous sommes heureux qu'au moins une obsession du PS ait été balayée. L'objectif doit bien entendu toujours consister à limiter les litiges en matière de louage par le biais d'une procédure de conciliation.

Nous soutiendrons la proposition. Nous déplorons toutefois que le législateur fédéral n'ait pas saisi l'occasion pour débarrasser la législation sur les baux à loyer de toute anomalie. Nous aurions alors au moins pu défédéraliser cette matière sur une base assainie. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang et de la LDD*)

18.12 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Non seulement la nouvelle majorité n'a pas le sens de la conciliation mais elle n'a pas non plus de sens social. Ces initiatives législatives visaient initialement à améliorer la procédure de conciliation, en particulier dans le cas où des gens sont expulsés de leur logement. Mais c'est toute la procédure de conciliation qui a été supprimée. C'est pourquoi je présente un tout dernier amendement.

(*En français*) La majorité n'a pas le sens de la conciliation. Mais le plus grave est que ce texte est asocial. L'intention était d'améliorer la procédure de conciliation. L'effet est que les locataires pourront être expulsés plus vite.

18.13 Thierry Giet (PS): Je regrette que cet exposé caricatural vienne de M. Landuyt. Des procédures longues ne sont pas dans l'intérêt des locataires puisque, à mesure que les procédures s'allongent, le passif existant s'alourdit.

Par ailleurs, s'il est vrai que les magistrats prennent parfois des décisions d'expulsion, les procédures en justice n'aboutissent pas toujours à des décisions négatives pour les locataires, loin de là. De plus, les magistrats tiennent compte des situations individuelles.

Lors de mes contacts avec le terrain, j'ai acquis la conviction que laisser longtemps dans une procédure judiciaire des personnes financièrement, socialement ou intellectuellement défavorisées n'était pas une bonne chose pour l'avenir de ces personnes et de leur famille.

18.14 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Hoe kan je mensen helpen door ze sneller uit hun huis te gooien? Tijd om zich sociaal te herstellen wordt hun niet langer gegund. In de landpacht en in het arbeidsrecht voor arbeiders en bediende bestaan dwingende verzoeningsprocedures. De meerderheid schaft dit in de huurwetgeving gewoon af.

De intentie van de heer Giet kan misschien sociaal zijn, die van de anderen is dat zeker niet. Men wil gewoon geen verplichte verzoeningsprocedure en dat betreurt ik.

18.15 Robert Van de Velde (LDD): Wie in iemands huis woont en op malafide gronden geen huur betaalt, maakt zich schuldig aan diefstal ten aanzien van de verhuurder. Een snelle regeling, met uitzetting desnoods, is in het belang van de verhuurder én van de huurder. De excessen moeten weg.

18.16 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Armoede is geen diefstal. Deze meerderheid maakt wetten op maat van malafide mensen, wij willen wetten op maat van kwetsbare mensen met problemen. De vrederechter kan het onderscheid tussen integere en malafide mensen perfect maken. Nu zullen ook integere mensen sneller uit hun huis vliegen.

18.17 Robert Van de Velde (LDD): Malafide gedrag moet bestraft worden. Moreel waardebesef is nagenoeg uit onze samenleving verdwenen en moet terugkomen. Wie huurt, moet zich correct gedragen.

18.18 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Rechters zijn er om naar de argumenten van beide partijen te luisteren, maar dat wil u verhinderen.

18.19 Guido De Padt (Open Vld): Wij waren in deze socialer dan de socialisten. Ons voorstel uit de vorige regeerperiode wilde de verzoening verplicht maken, maar als dit niet lukte werd het dossier naar de grondrechter verstuurd. Wij vonden dat een discussie in de raadkamer soms nog kan leiden tot oplossingen. Wij betreuren dat de andere partijen dit sociaalvoelende voorstel van de middenweg niet hebben gesteund, ook de socialisten niet.

18.14 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : En quoi aiderait-on les gens en les expulsant plus rapidement de leur logement ? On ne leur laisse pas le temps de se refaire une santé sociale. Les baux agricoles et le droit du travail applicable aux salariés comportent des procédures de conciliation obligatoires. La majorité les raye purement et simplement dans la législation sur les baux à loyer.

Il se peut que les intentions de M. Giet soient sociales mais celles des autres ne l'est en aucun cas. On ne veut tout simplement pas d'une procédure de conciliation et je le regrette.

18.15 Robert Van de Velde (LDD): Quelqu'un qui occupe un logement appartenant à autrui et qui, pour de mauvaises raisons, omet de payer son loyer se rend coupable de vol à l'égard du loueur. Une procédure rapide, assortie si besoin en est d'une expulsion, joue dans l'intérêt du loueur comme dans celui du locataire. Il faut mettre un terme aux excès.

18.16 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : La pauvreté n'est pas du vol. Cette majorité façonne des lois sur mesure pour des personnes malintentionnées. Nous voulons des lois à la mesure des personnes vulnérables confrontées à des difficultés. Le juge de paix est parfaitement capable de distinguer les personnes intègres des personnes malintentionnées. Désormais, des personnes intègres aussi pourront être jetées à la rue.

18.17 Robert Van de Velde (LDD) : Les comportements malhonnêtes doivent être sanctionnés. Il convient de réinstaurer la conscience des valeurs morales, qui n'est plus guère de mise dans notre société. Le locataire doit se comporter correctement.

18.18 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Les juges se doivent d'être attentifs aux arguments développés par les deux parties, or vous entendez empêcher la mise en œuvre de ce principe.

18.19 Guido De Padt (Open Vld) : En cette matière, nous étions plus sociaux que les socialistes. La proposition que nous avons déposée au cours de la précédente législature tendait à rendre obligatoire la conciliation, tout en prévoyant le renvoi du dossier au juge du fond en cas d'échec. Nous étions d'avis que, parfois, une discussion en chambre du conseil permettait d'arriver à une solution. Nous regrettons que les autres partis, y compris les socialistes, n'aient pas soutenu ce texte empreint d'esprit social et qui proposait une voie

intermédiaire.

18.20 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De vertragingen en de procedurele pesterijen kunnen ook in het nadeel spelen van de huurder die zijn woning wil verlaten. Men moet de kwestie dus van twee kanten bekijken. Ik voel mij gesterkt in het feit dat wij dit wetsvoorstel steunen door uitspraken van rechters over deze procedure. De voorstellen hebben de verdienste dat ze de kerk in het midden willen houden. Noch de huurder noch de verhuurder moet alle rechten krijgen. Deze voorstellen zorgen er ook voor dat de huurgeschillen niet worden *overgejuridiseerd*. De vorige procedure was geen goede procedure, ook niet voor de weinig bemiddelde huurder. Het was immers moeilijk ze in stand te houden tegenover een verhuurder die zoveel machtiger was.

18.21 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): De heer De Padt heeft uiteengezet wat de oorspronkelijke bedoeling van Open Vld was. Dat is net wat wij in ons amendement voorstellen. De heer De Padt is welkom om dit te steunen.

18.22 Olivier Hamal (MR): Ik kan erin komen dat de heer Landuyt de huurders vurig wil verdedigen. Er moet echter een evenwicht tussen de diverse belangen worden gevonden. Wat de verplichte poging tot minnelijke schikking betreft, blijkt uit de praktijk dat er een onevenwicht is ontstaan.

Sommigen vinden inderdaad moeilijk een onderkomen en kunnen soms de huur niet betalen. Indien echter niet aan die verplichting wordt voldaan, komt het onvermijdelijk, met of zonder verplichte poging tot minnelijke schikking, tot een opzegging van de huurovereenkomst, want het evenwicht tussen beide partijen moet hersteld worden.

De OCMW's moeten kordater optreden in dergelijke aangelegenheden. Ze worden stevast op de hoogte gebracht van uithuiszettingen en toch reageren ze zelden. De wetgeving moet dan ook worden aangevuld. Mevrouw Marghem en ikzelf hebben daartoe een wetsvoorstel ingediend. Ik hoop dat, wanneer we dat wetsvoorstel in de commissie zullen bespreken, de heer Landuyt er met evenveel enthousiasme voor zal ijveren dat wie het nodig heeft, op de hulp van de OCMW's zal kunnen rekenen.

18.23 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Ik begrijp de positie van de heer Hamal als ondervoorzitter van een eigenaarssyndicaat.

18.20 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Les retards et les tracasseries procédurales peuvent aussi jouer en défaveur du locataire qui souhaite quitter son logement. Il ne s'agit pas là de la majorité des dossiers mais il faut voir les deux aspects de la question. Je me sens conforté dans ma conviction par les déclarations faites par des juges à propos de la procédure. Les propositions ont le mérite vouloir garder l'église au milieu du village et de veiller à ne pas "juridifier" à l'excès les litiges en matière de location. L'ancienne procédure n'était pas adéquate, pas même pour le locataire. Il était difficile de la maintenir alors que le loueur occupe une position tellement plus forte. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

18.21 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) : M. De Padt a exposé l'objectif initial de l'Open Vld. C'est exactement ce que poursuit notre amendement et j'invite donc M. De Padt à le soutenir. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a-spirit et de Groen!)*

18.22 Olivier Hamal (MR) : Je peux comprendre le souhait de M. Landuyt de défendre les locataires de la manière la plus ardente. Mais il faut assurer un équilibre entre les uns et les autres. Relativement à la conciliation obligatoire, il ressort de la pratique qu'un déséquilibre s'est créé.

Il est vrai que certaines personnes éprouvent des problèmes à se loger et peuvent se retrouver dans l'impossibilité de payer leur loyer. Cependant, en cas de non-paiement de loyer, on arrivera inmanquablement, avec ou sans conciliation obligatoire, à une résiliation du bail, dans un souci d'équilibre entre les uns et les autres.

Les CPAS doivent intervenir de manière plus décidée en la matière. Ils sont avertis des expulsions et, pourtant, rares sont ceux qui agissent. Il faut dès lors compléter la législation. C'est pourquoi Mme Marghem et moi-même avons introduit une proposition de loi. J'espère que, lorsque nous en discuterons en commission, M. Landuyt mettra autant d'ardeur qu'aujourd'hui à faire en sorte que les personnes qui en ont besoin reçoivent l'aide des CPAS.

18.23 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Je comprends la position que M. Hamal adopte en sa qualité de vice-président d'un syndicat de propriétaires.

Wat de heer De Padt zegt is heel constructief. Ik ga akkoord met een echte verplichte verzoeningsprocedure. Ik heb dat steeds bepleit in de commissie. Daarom heb ik mijn wetsvoorstel ingediend. Men moet minstens hetzelfde doen als op de arbeidsrechtbank. Ik wil zeker een discussie voeren op grond van het oorspronkelijke VLD-voorstel of het amendement van Groen! Misschien moeten we met alles terug naar de commissie gaan? *(Applaus bij sp.a en Ecolo-Groen !)*

Les propos de M. De Padt sont très constructifs. Je suis partisan d'une véritable procédure de conciliation obligatoire. J'ai toujours plaidé en faveur d'une telle procédure en commission. C'est la raison pour laquelle j'ai déposé ma proposition de loi. Il s'agit au moins de faire la même chose qu'au tribunal du travail. Je suis prêt à mener une discussion sur la base de la proposition initiale du VLD ou de l'amendement de Groen ! Peut-être tous les textes devraient-ils être réexaminés en commission ? *(Applaudissements sur les bancs du sp.a et d'Ecolo-Groen !)*

18.24 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ik lees in het commissieverslag dat de heer Landuyt belangstelling toonde voor het wetsvoorstel van mevrouw Schryvers en dat het Open Vld-wetsvoorstel de zaken volgens hem alleen maar ingewikkelder dreigde te maken. Hij verandert hier het geweer van schouder. *(Applaus bij Open Vld en CD&V)*

18.24 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) : Je lis dans le rapport de commission que M. Landuyt a témoigné un intérêt certain pour la proposition de loi de Mme Schryvers et que la proposition de loi de l'Open Vld risque à son estime de compliquer les choses. Il change son fusil d'épaule. *(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld et du CD&V)*

18.25 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA): Ik sluit mij bij de opmerking van mevrouw Lahaye. Nu komt de heer Landuyt met een amendement dat absoluut niet socialer is dan het voorstel dat de commissie heeft goedgekeurd. Hij stelt, naar analogie van de arbeidsgeschillen, een verzoeningsprocedure op straffe van nietigheid voor voor. Dat is zeker niet beter dan ons voorstel.

18.25 Katrien Schryvers (CD&V - N-VA) : Je me joins à l'observation de Mme Lahaye. M. Landuyt présente maintenant un amendement qui n'est nullement plus social que la proposition adoptée par la commission. Par analogie avec les litiges en matière de travail, il propose une procédure de conciliation sous peine de nullité. Une telle procédure ne vaut pas mieux que notre proposition.

18.26 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Ik vond het Open Vld-voorstel technisch te ingewikkeld. We wilden dus met zijn allen de verzoeningsprocedure vereenvoudigen, maar deze meerderheid schaft ze gewoon af. Ik wil dus graag in commissie het voorstel-De Padt bespreken, maar dan zoals het herschreven is door de heer Van Hecke. Daar moet een meerderheid voor te vinden zijn.

18.26 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Je trouvais la proposition de l'Open Vld techniquement trop complexe. Notre souhait à tous était donc de simplifier la procédure de conciliation mais cette majorité la supprime purement et simplement. Je discuterai donc volontiers de la proposition De Padt en commission mais telle qu'elle a été reformulée par M. Van Hecke. Une majorité doit pouvoir être réunie à cet effet.

18.27 Guido De Padt (Open Vld): In mijn voorstel van 2004 staat 'verplichte poging tot verzoening'. Wanneer dit niet lukt, verwijst de vrederechter de zaak onmiddellijk naar een zitting ten gronde. De heer Landuyt vond dat te ingewikkeld. Toen we aanvoelden dat er geen meerderheid was om ons voorstel goed te keuren, hebben wij ons aangesloten bij het CD&V-voorstel dat wel een meerderheid kreeg. Nu toont de heer Landuyt plots wel interesse voor mijn initiële voorstel. Dat is niet ernstig. *(Applaus)*

18.27 Guido De Padt (Open Vld) : Ma proposition de 2004 prévoyait une tentative de conciliation obligatoire, suivie, en cas d'échec, par un renvoi immédiat par le juge de paix de l'affaire à une audience au fond. M. Landuyt a toutefois estimé cette procédure trop compliquée. Lorsque nous avons compris qu'aucune majorité ne se dégageait en faveur de notre proposition, nous nous sommes ralliés à celle du CD&V, qui bénéficiait d'une majorité. Aujourd'hui, M. Landuyt manifeste un intérêt soudain pour ma proposition initiale. Ce n'est pas sérieux. *(Applaudissements)*

18.28 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): De heer De Padt had een goed idee, maar zijn juristen hebben er iets lelijks van gemaakt.

18.28 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : L'idée de M. De Padt était bonne mais ses juristes l'ont gâchée.

18.29 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Ons voorstel moet worden gezien in het licht van de huidige crisis op de huizenmarkt, waardoor mensen nog moeilijk een woning vinden tegen een aanvaardbare prijs, en van de dalende koopkracht.

Om de indiening van dit voorstel te rechtvaardigen werd verwezen naar de traagheid van de procedure en naar de administratieve rompslomp, waar geen enkel resultaat tegenover stond.

Wat de traagheid betreft, is het zo dat een eigenaar die al maanden geen huur kreeg recht heeft op een beslissing en dat de huurder er van zijn kant belang bij heeft dat de achterstallige betalingen niet al te hoog oplopen. De toestand in de onderscheiden rechtbanken kan echter sterk uiteenlopen. Sommige rechters slagen erin de procedure binnen een aanvaardbare termijn af te handelen, terwijl de termijnen elders buitensporig zijn. Een en ander heeft te maken met de werkdruk bij de rechtbanken: we hebben een instrument gecreëerd en we moeten zorgen dat het over de nodige middelen beschikt om te kunnen functioneren.

Er is geen ernstige en volledige evaluatie geweest van de bijkomende werklust en het uitblijven van resultaten. Als we in dergelijke omstandigheden wetgevend werk moeten verrichten, zijn we volgens mij niet goed bezig.

We hebben de kans niet gehad om de vrederechters, advocaten, huurders- of eigenaarsverenigingen te horen.

Ik hoop dat de senatoren dit thema op een evenwichtiger manier zullen benaderen.

U stelt dat de minnelijke schikking zal gehandhaafd blijven. Maar dat zal dan niet meer in ideale omstandigheden zijn. Voor mensen die niet gewoon zijn rechtszaken bij te wonen, was het belangrijk dat de minnelijke schikking in beperkte kring voor de raadkamer kon worden geregeld.

Momenteel kunnen huurders die in de procedure verdwaald zijn, zich door verenigingen laten begeleiden, maar dat zal niet langer het geval zijn, en dat is een achteruitgang.

De procedure was vroeger gratis, dat zal veranderen. De huurder loopt het risico, bovenop de huurachterstallen, de rechtsplegingsvergoeding te moeten betalen. Een wereld van verschil ten opzichte van de in 2002 gewenste steun aan de huurders.

We gaan een amendement indienen opdat de verzoening een echte verzoening blijft, die een evenwichtige oplossing mogelijk maakt.

Het verbaast mij dat het in materies zoals deze mogelijk is vooruitgang te boeken zonder dat op

18.29 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Notre amendement doit être envisagé dans le contexte actuel de crise du logement – les gens éprouvent des difficultés à trouver un logement à un prix acceptable – et de baisse du pouvoir d'achat.

Pour justifier le dépôt de la proposition, on a parlé de lenteur et de surcharge pour un résultat nul.

Quant à la lenteur, relevons qu'après des mois de loyers impayés, un propriétaire est en droit d'obtenir une décision, tout comme il relève de l'intérêt du locataire que les arriérés ne s'accumulent pas. Mais les situations sont très diverses. Certains juges parviennent à diligenter les procédures de manière satisfaisante tandis qu'ailleurs, on arrive à des délais inacceptables. Il s'agit alors d'un problème de surcharge des tribunaux : nous avons créé un outil, il faut lui donner les moyens de fonctionner.

Il n'y a pas eu d'évaluation sérieuse et complète par rapport à la surcharge de travail et à l'absence de résultat. J'estime que légiférer dans de telles conditions est une mauvaise manière de travailler.

On n'a pas eu l'occasion d'entendre les juges de paix, ni les avocats, ni les associations de locataires, ni les associations de propriétaires.

J'espère que les sénateurs adopteront une attitude plus équilibrée par rapport à ce sujet.

Vous affirmez que la conciliation continuera, or ce ne sera plus dans des conditions idéales. Pour un public peu habitué aux affaires judiciaires, il était important que la conciliation ait lieu en chambre du conseil, en petit comité.

Actuellement, les locataires perdus dans la procédure peuvent se faire escorter par des associations, ce qui ne sera plus possible et constitue un réel recul.

La procédure, qui était gratuite, ne le sera plus. Le locataire risque de devoir payer des indemnités de procédure en plus de ses arriérés de loyer. Nous sommes loin du soutien aux locataires voulu en 2002.

Notre amendement vise à ce que la conciliation reste une véritable conciliation, permettant d'arriver à une solution équilibrée.

Je m'étonne que dans des matières comme celle-ci, il soit possible d'avancer sans devoir attendre

een regionalisering moet worden gewacht, in tegenstelling tot wat men mij met betrekking tot andere materies geantwoord heeft.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (815/5)

Het opschrift werd gewijzigd door de commissie in "wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake huurgeschillen".

Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

- 6 *Renaat Landuyt (815/6)*
- 7 *Zoé Genot cs (815/7)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

19 Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraude-dossiers te onderzoeken (34/1-3)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

19.01 Luk Van Biesen, rapporteur: De commissie heeft unaniem beslist een parlementaire onderzoekscommissie op te richten om de grote fiscale fraude-dossiers te onderzoeken. Zeventien parlementsleden moeten uitzoeken waarom er de laatste vijftien jaar zoveel zware fiscale dossiers nooit berecht zijn kunnen worden. Aangezien er hierover een grote eensgezindheid bestond, heeft het weinig zin hier een overzicht te geven van alle tussenkomsten in de commissie.

Ook Open Vld staat volledig achter dit voorstel. Toen ik enkele weken geleden de minister van Financiën ondervroeg over de fiscale achterstand, bleek dat deze reeds opgelopen is tot 32,7 miljard euro. Het grootste deel daarvan is moeilijk of vrijwel niet inbaar omwille van de last van de juridische procedures.

De paarse regering heeft de laatste jaren nochtans

que l'on régionalise, contrairement à ce que l'on m'a répondu concernant d'autres matières !

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (815/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative aux litiges en matière de louage".

La proposition de loi compte 4 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

- 6 *Renaat Landuyt (815/6)*
- 7 *Zoé Genot cs (815/7)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale (34/1-3)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

19.01 Luk Van Biesen, rapporteur: La commission a décidé à l'unanimité d'instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale. Dix-sept parlementaires auront à se pencher sur la question de savoir pourquoi au cours des quinze dernières années autant de gros dossiers fiscaux n'ont jamais pu faire l'objet d'un jugement. Compte tenu de l'unanimité qui s'est dégagée en commission, il ne me paraît guère utile de donner un aperçu de toutes les interventions en commission.

L'Open VLD soutient cette proposition sans réserve. Lorsque j'ai interrogé il y a quelques semaines le ministre des Finances à propos de l'arriéré fiscal, il s'est avéré que celui-ci s'élevait déjà à 32,7 milliards d'euros. Une grande partie de ce montant est très difficilement récupérable en raison de la complexité des procédures judiciaires.

een belangrijk thema gemaakt van de strijd tegen de fiscale fraude. Staatssecretaris Jamar kan wat dat betreft een behoorlijk palmares voorleggen. Maar vandaag vernemen we bijvoorbeeld nog dat er bij het Brusselse parket alleen al 296 dossiers op de drempel van de verjaring staan en zo goed als zeker niet meer berecht zullen kunnen worden, wat betekent dat ook de verschuldigde belasting niet meer geïnd zal worden. Indien elke burger, vennootschap of rechtspersoon in dit land tijdig en correct zijn belastingen zou betalen, dan zou dat veel ruimte vrijmaken voor belastingverlagingen. Die 32 miljard achterstand vertegenwoordigen niet minder dan een derde van de totale belastinginkomsten van een jaar! Het is dus van zeer groot belang te achterhalen wat er misloopt en waarom het harde werk van de belastingambtenaren niet tot bestraffing leidt.

Wij hopen dat de onderzoekscommissie wat dat betreft een aantal oplossingen zal kunnen aanreiken aan minister Reynders en staatssecretaris Devlies, zodat er eindelijk gerechtigheid geschiedt inzake belastingen. *(Applaus)*

19.02 Thierry Giet (PS): Door de oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraude-dossiers te onderzoeken, goed te keuren, zal de Kamer een sterk signaal geven, op een ogenblik waarop de financiële wereld het noorden kwijt lijkt.

De PS wil de leemten aanpakken die de deur hebben opengezet voor de grote schandalen (KBC, forfaitaire gedeelte, enz.) en het Parlement de mogelijkheid bieden om maatregelen te nemen tegen de grote fraude, door lessen te trekken uit het verleden. Een dergelijke strijd gaat gepaard met de verdediging van een correcte belastingheffing.

Ik ben blij dat een aantal fracties zich een tweetal weken geleden bij dit voorstel hebben aangesloten, dat in het begin van de zittingsperiode al door de groenen en de socialisten was ingediend en waarvoor destijds de urgentie niet verleend werd.

In het kader van die onderzoekscommissie zal men blijk moeten geven van voorzichtigheid, gestrengheid en intellectuele eerlijkheid en zal men zichzelf een resultaatsverbintenis moeten opleggen. Met een efficiënte fraudebestrijding kunnen we ook enorme bedragen ophalen, die in het algemeen belang kunnen worden geïnvesteerd.

Die commissie moet zich afvragen hoe andere landen de fraudebestrijding organiseren, ze moet de omvang van de fiscale fraude in België in kaart brengen en een beroep doen op deskundigen en op universitaire vorsers. Ze zou ook moeten verduidelijken op welke manier het departement

Au cours des dernières années, la coalition violette avait pourtant fait de la lutte contre la fraude fiscale l'une de ses priorités. Le secrétaire d'Etat Jamar peut présenter à cet égard un bilan honorable. Cependant, nous venons encore d'apprendre aujourd'hui qu'au parquet de Bruxelles 296 dossiers sont sur le point d'être frappés de prescription et ne pourront très probablement plus faire l'objet d'un procès, ce qui signifie que les impôts dus ne pourront être perçus. Si chaque citoyen, société ou personne juridique payait ses impôts correctement et dans les délais, nous disposerions d'une large marge de manoeuvre pour des réductions d'impôts. Ces 32 milliards d'arriérés représentent pas moins d'un tiers des recettes fiscales totales d'une année! Il est donc extrêmement important de chercher à savoir ce qui ne fonctionne pas correctement et pourquoi le travail acharné des fonctionnaires des contributions n'aboutit pas à des sanctions.

Nous espérons que la commission d'enquête pourra proposer à cet égard un certain nombre de solutions au ministre Reynders et au secrétaire d'Etat Devlies, afin que l'équité soit enfin rétablie en matière d'impôts. *(Applaudissements)*

19.02 Thierry Giet (PS): En votant la création d'une commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale, la Chambre va donner un signal fort, à un moment où le monde financier semble tourner fou.

Le PS souhaite lutter contre les failles qui ont permis les grands scandales (KBC, quotités forfaitaires, etc.) et permettre au Parlement d'adopter des mesures de lutte contre la grande fraude, en tirant les leçons du passé. Une telle lutte va de pair avec la défense d'un impôt juste.

Je me réjouis du ralliement, il y a une quinzaine de jours, de certains groupes à cette proposition qui avait été déposée en début de législature par les verts et les socialistes et qui s'était vue refuser l'urgence en son temps.

Avec cette commission d'enquête, il faudra faire preuve de prudence, de rigueur et d'honnêteté intellectuelle, et s'assigner une obligation de résultat. Parce que lutter efficacement contre la fraude, c'est récupérer des montants énormes, que nous pourrions réinjecter dans l'intérêt général.

Cette commission doit se demander comment d'autres pays organisent la lutte contre la fraude, objectiver l'ampleur de la fraude fiscale en Belgique, faire appel à des experts et à des chercheurs universitaires. Elle devrait également nous permettre de voir comment le département des Finances lutte contre les paradis fiscaux.

Financiën de belastingparadijzen bestrijdt. Mijn fractie zal dit voorstel steunen.

Mon groupe soutiendra l'adoption de cette proposition.

19.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Wij zijn verheugd over dit voorstel en over de steun die het heeft gekregen in de commissie Financiën, die het unaniem heeft goedgekeurd. Die steun is ook logisch, want de oprichting van deze onderzoekscommissie is broodnodig.

19.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) : Nous nous réjouissons de cette proposition et du soutien qui lui a été apporté en commission des Finances, où elle a été approuvée à l'unanimité. Cet appui est somme toute normal, car l'institution de cette commission est indispensable.

Een jaar geleden trokken een aantal speurders aan de alarmbel, omdat de voorbije vijftien jaar vele grote fiscale fraude-dossiers verjaard zijn. Onder meer commissievoorzitter de Donnea heeft zijn steun verleend aan de speurders. Het bleek dat het onderzoek in vele dossiers wel was afgerond en duidelijke resultaten had opgeleverd, maar dat ze niet op tijd behandeld konden worden voor de rechtbank.

Il y a un an, une série d'enquêteurs ont tiré la sonnette d'alarme parce qu'au cours des quinze dernières années, de nombreux grands dossiers de fraude fiscale ont été frappés de prescription. Le président de la commission, M. de Donnea, a donné son appui à ces enquêteurs. Il est apparu que dans de nombreux dossiers, l'instruction était terminée et avait fourni des résultats évidents, mais le tribunal ne pouvait pas les examiner dans les délais.

De grote fiscale fraude-dossiers zijn bekend. Het feit dat ze niet tot een bestraffing leiden is onrechtvaardig en is bovendien een aanslag op de Staatskas.

Les grands dossiers de fraude fiscale sont connus. L'impunité dont ils bénéficient constitue une injustice et une lourde perte pour le Trésor.

In *De Tijd* van vandaag lezen we dat in het arrondissement Brussel 296 grote onderzoeksdossiers naar fiscale fraude lopen naast ontelbare kleine fiscale dossiers. Er is een gigantische achterstand en er zijn slechts tien personeelsleden ter beschikking om de eindvorderingen op te stellen en voor de rechtbank te brengen. Het Parlement kan dat niet tolereren en deze onderzoekscommissie komt echt op tijd. Zij moet onderzoeken waarom de grote dossiers niet tot een goed einde worden gebracht, wat er precies misloopt, waarom er vertragingen zijn en waarom de hardwerkende speurders hun werk niet beloond zien door een proces voor de rechtbank, wat erg demotiverend is.

On peut lire aujourd'hui dans le quotidien *De Tijd* que dans l'arrondissement de Bruxelles, 296 grands dossiers de fraude fiscale sont en cours, en plus d'innombrables petits dossiers fiscaux. L'arriéré est énorme et dix personnes seulement sont disponibles pour rédiger les réquisitions finales et les porter devant le tribunal. Le Parlement ne peut tolérer cette situation et la commission d'enquête arrive réellement à point nommé. Il lui incombe d'examiner pourquoi les grands dossiers ne sont pas menés à bien, où le bât blesse exactement, pourquoi il y a des retards et pourquoi le travail acharné des enquêteurs n'est pas couronné par des procès au tribunal – ce qui est extrêmement décourageant.

De strijd tegen grootschalige fiscale fraude is de jongste jaren mislukt. Het Parlement heeft nu de kans om dit te onderzoeken. De bevolking pikt het niet dat zij belastingen moeten betalen, terwijl de grote fraudeurs er met een verjaring vanaf komen.

La lutte contre la fraude fiscale à grande échelle a échoué ces dernières années. Le Parlement a désormais l'occasion d'analyser cet échec. Les citoyens ne comprennent pas qu'ils doivent payer des impôts alors que les grands fraudeurs s'en sortent avec une prescription.

Ik hoop dat de onderzoekscommissie na een jaar een stevig rapport kan afleveren, met een pak aanbevelingen om de strijd tegen de fiscale fraude in de toekomst op een efficiënte manier aan te gaan, zodat de fraudeurs effectief bestraft worden voor hun asociaal gedrag. Het Parlement en de regering zullen vervolgens de aanbevelingen in daden moeten omzetten. Dat zal niet alleen de taak

J'espère que la commission d'enquête pourra fournir en l'espace d'un an un rapport solide incluant des recommandations en vue d'améliorer la lutte contre la fraude fiscale, afin que les fraudeurs soient effectivement sanctionnés pour leur comportement asocial. Le Parlement et le gouvernement devront ensuite traduire les recommandations en actes. Cette tâche

zijn van de staatssecretaris voor de strijd tegen fiscale fraude, de minister van Justitie of de minister van Financiën, maar van de hele regering. Het is niet de bedoeling om een heksenjacht te organiseren of om zich uit te spreken over concrete dossiers, maar wel om vast te stellen wat er precies misloopt en aanbevelingen te doen zodat dit in de toekomst niet meer kan gebeuren.

De voorbije crisis heeft het vertrouwen van de burger in onze democratie zwaar geschonden. Daarom ben ik blij dat dit wetsvoorstel gesteund werd door de meerderheid en de oppositie. Hopelijk wordt dit het begin van het herstel van het vertrouwen van de burger in de overheid. Wij hopen dat dit voorstel ook in de plenaire vergadering unaniem zal worden goedgekeurd.

19.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): Dit debat is enkele weken geleden van start gegaan tijdens de bespreking van de notionele intrestaftrek. De MR gaat er prat op dat ze haar schouders zet onder dit initiatief, dat oorspronkelijk niet het onze was, maar dat we niettemin positief bevinden. De minister van Financiën had trouwens zelf op de oprichting van deze onderzoekscommissie om de grote fiscalefraudedossiers te onderzoeken aangedrongen. We leven in zorgwekkende tijden. We hadden het al over de zogenaamde casino-economie. We hebben de zaak Lernaut & Hauspie gehad, en onlangs nog het schandaal in Liechtenstein, in verband waarmee ik u gevraagd heb of het al bekend was of er Belgen bij betrokken waren. En dan zijn er nog de belastingparadijzen op de Kaaimaneilanden of in andere wonderbaarlijke oorden.

Het is belangrijk dat iedereen belasting betaalt. Want de MR wil effectief de belastingtarieven verlagen, maar we moeten er tegelijk voor zorgen dat de belastingplichtigen hun belastingen ook effectief betalen, ook al moeten ze minder belasting en minder snel belasting betalen. In België begint men belasting te betalen vanaf een jaarlijks inkomen van 6.400 euro. Wie recht heeft op een verwarmingstoelage, betaalt al belasting! En daar willen we verandering in brengen. *(Applaus)*

De commissie zal samengesteld moeten worden uit mensen die tot op het bot zullen gaan. Ik hoop dat de commissie voldoende middelen zal krijgen, net als de heer Devlies, staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, die zal samenwerken met de ministers van Justitie en Financiën. Hervé Jamar heeft tijdens de vorige zittingsperiode al interessante resultaten in dat

n'incombera pas seulement au secrétaire d'État en charge de la lutte contre la fraude fiscale, au ministre de la Justice ou au ministre des Finances, mais également à l'ensemble du gouvernement. L'objectif ne consiste pas à organiser une chasse aux sorcières ou à se prononcer sur des dossiers concrets, mais bien à identifier précisément les problèmes et à formuler des recommandations pour éviter que ceux-ci se reproduisent encore à l'avenir.

La crise que nous avons traversée a sérieusement ébranlé la confiance du citoyen dans notre démocratie. Aussi suis-je heureux que cette proposition de loi ait été soutenue par la majorité et l'opposition. Il faut espérer que cela puisse amorcer le rétablissement de la confiance citoyenne dans les pouvoirs publics. Nous espérons que cette proposition bénéficiera également de l'unanimité au sein de cette séance plénière.

19.04 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ce débat a débuté, il y a quelques semaines, lors de la discussion relative aux intérêts notionnels. Le MR est fier de soutenir cette initiative qui n'était pas la nôtre au départ, mais que nous estimons positive. Le ministre des Finances avait d'ailleurs appelé lui-même à la mise en place de cette commission d'enquête sur les grands dossiers de fraude fiscale. Nous évoluons dans un contexte d'inquiétude. Nous avons évoqué l'économie « casino ». Il y a eu l'affaire Lernaut & Hauspie et la problématique du Liechtenstein, pour laquelle j'avais demandé si des noms belges étaient déjà connus. Nous passons à côté de paradis fiscaux qui existent dans les îles Caïman et autres lieux magiques.

Payer l'impôt est important. Car si le MR veut diminuer le taux de l'impôt, il faut, en même temps, que les citoyens qui y sont soumis paient leurs impôts, même s'ils doivent en payer moins et commencer moins vite. On commence en Belgique à payer des impôts à partir d'un revenu annuel de 6.400 euros ; les gens qui ont droit à des aides mazout paient déjà des impôts ! C'est ce que nous voulons changer. *(Applaudissements)*

La commission devra être composée de personnes qui accompliront leur travail jusqu'au bout. J'espère que les moyens de la commission seront suffisants, de même que ceux confiés à M. Devlies, le secrétaire d'État en charge de la Lutte contre la fraude fiscale, en synergie avec les ministres de la Justice et des Finances. Hervé Jamar avait déjà obtenu des résultats intéressants sous la dernière

verband kunnen voorleggen.

De MR zal de instelling van deze onderzoekscommissie steunen en we zullen erop toezien dat zij concrete resultaten boekt.

19.05 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): Fiscale fraude is maatschappijontwrichtend en heeft budgettaire negatieve gevolgen. Het is bovendien ook concurrentievervalsend tegenover diegenen die wel correct hun belastingen betalen. Velen zijn ervan overtuigd dat de kleine garnalen gevangen worden en de grote vissen het net ontglippen. Dat ondermijnt het vertrouwen in de rechtstaat. Dat wantrouwen wordt bevestigd door de grote dossiers die verjaren, door de ongelijke toepassing van de fiscale wetgeving en door de complexiteit van de wetgeving.

De parlementaire onderzoekscommissie moet de oorzaken van de problemen vaststellen en aanbevelingen formuleren. Ze moet nagaan of onze wetgeving moet worden aangepast, hoe we belastingontduiking kunnen voorkomen, hoe we efficiënter kunnen vervolgen en hoe we meer kunnen recupereren van wat ontdoken is.

Dit voorstel past in de geest van het regeerakkoord, dat stelt dat de heffing en de inning van belastingen correct en op gelijke wijze moet gebeuren. Los van deze onderzoekscommissie moet de regering daarom verder gaan met wat afgesproken is, namelijk het college van directeurs van sociale fiscale politie en gerechtelijk diensten onder leiding van een ministerieel comité verder op poten zetten en alle middelen inzetten om voldoende controles uit te voeren.

Een parlementaire onderzoekscommissie is geen rechtbank. We moeten erg voorzichtig omspringen met lopende gerechtelijke dossiers en het geheim van het onderzoek, het recht van verdediging en het recht op privacy respecteren. We moeten ervoor zorgen dat het Parlement niet mee verantwoordelijk wordt dat de fraudeurs hun straf ontlopen. Ik wens de commissie daarmee veel succes.

19.06 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Wat is de inzet voor ons? Wij willen de kloof dichten die er bestaat tussen de Belgische ondergrondse economie en die van onze buurlanden en die minstens 5 procent bedraagt.

Er bestaat in België een grote fiscale onrechtvaardigheid. Wij willen de achterpoortjes

législature.

Le MR appuiera la création de cette commission d'enquête et nous veillerons à ce qu'elle donne des résultats.

19.05 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA) : La fraude fiscale nuit à la cohésion sociale et elle a une incidence négative sur le budget. En outre, elle est synonyme de distorsion de concurrence par rapport à celles et ceux qui paient correctement leurs impôts. Nombreux sont ceux qui sont convaincus que les petits fraudeurs sont attrapés tandis que les gros fraudeurs restent impunis, ce qui ébranle la confiance dans l'Etat de droit, cette méfiance étant alimentée par la prescription de gros dossiers, l'application inégale de la législation fiscale et la complexité de la législation.

La commission parlementaire d'enquête a pour mission de cerner les causes des problèmes et de formuler des recommandations. Elle est appelée à vérifier si notre législation doit être adaptée, à essayer de voir comment nous pourrions empêcher l'évasion fiscale, poursuivre plus efficacement les fraudeurs et récupérer une plus grande part des capitaux fraudés.

La présente proposition est conforme à l'esprit de l'accord de gouvernement qui dispose que la taxation et la perception doivent s'effectuer correctement et également. C'est la raison pour laquelle, indépendamment de cette commission d'enquête, le gouvernement doit poursuivre la mise en œuvre de ce qui a été convenu, à savoir continuer la mise en place du collège des directeurs de la police fiscale et sociale et des services judiciaires sous la direction d'un comité ministériel et utiliser tous les moyens disponibles pour procéder à des contrôles suffisants.

Une commission parlementaire d'enquête n'est pas un tribunal. Nous devons faire preuve d'une très grande prudence à l'égard des dossiers judiciaires en cours et respecter le secret de l'instruction, le droit de la défense et le droit au respect de la vie privée. Nous devons veiller à ce que le Parlement ne soit pas complice du fait que les fraudeurs restent impunis. Je souhaite bonne chance à la commission.

19.06 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : Quel est l'enjeu pour nous ? Nous voulons combler le fossé – un fossé qui est d'au moins 5 % - entre l'économie souterraine belge et celle des pays dont nous sommes les voisins.

Il existe en Belgique une grande injustice en matière fiscale. Nous voulons supprimer les

sluiten en de opbrengst daarvan aanwenden ten bate van de burgers die hun belastingen correct en plichtsgetrouw betalen. Het toepassingsgebied mag niet enkel de gekende 10 à 20 jaar oude dossiers op basis van toenmalige fraudemechanismen betreffen, maar moet ook de nieuwe fiscale constructies bestrijken. Ook hiervoor moeten middelen en instrumenten aangereikt worden. Daarom menen wij dat de commissie zich moet richten op het inventariseren van de diverse vormen van financieel-economische fraude, het vaststellen van de opsporings- en vervolgingsproblemen, het doorlichten van de bevoegde gerechtelijke en financiële overheidsdiensten en het in kaart brengen van de fraudegevoelige bedrijfssectoren. Wij volgen deze problematiek al lang en hebben reeds een aantal suggesties gedaan met betrekking tot de strijd tegen de grote fiscale fraude.

Naar analogie met de gebruiken in de ons omringende landen, willen wij komen tot een systeem waarbij na maximaal drie maanden beslist wordt of de opgestarte procedure zich beperkt tot een administratief onderzoek, of dat het dossier moet worden doorgespeeld aan het gerecht. Ook willen wij gespecialiseerde ambtenaren inschakelen om bijstand te verlenen aan het gerecht. Er is immers niet alleen een gebrek aan mankracht, maar ook aan kennis.

Ten slotte is ook het gebruik van fiscale paradijzen een steeds terugkerend fenomeen. Daarom zijn wij voorstander van een studieopdracht om naar het voorbeeld van Duitsland, Frankrijk en Nederland te onderzoeken hoe er vanuit België gebruik wordt gemaakt van fiscale paradijzen. Ook bepleiten wij de oprichting van een speciale *task force* binnen het ministerie van Financiën, waarin de nodige kennis inzake fiscale paradijzen kan worden ondergebracht. Dit is een ambitieuze benadering, maar voor de geloofwaardigheid van de Belgische staat is het van cruciaal belang om degelijk werk te maken van de grote fiscale fraudedossiers.

19.07 Christian Brotcorne (cdH): Het zou jammer geweest zijn indien we in het stadium van het onderzoek van de vroegere toestand en de aanwijzing van de politieke, administratieve of gerechtelijke verantwoordelijkheden waren blijven steken.

Het feit dat alle partijen het voorliggende voorstel steunen, wijst er volgens mij op dat de bedoeling vooral zal zijn tot echte procedureregels te komen om de grote fiscale fraude op een doeltreffende manier te bestrijden. Ook zal moeten worden

possibilités d'éluder l'impôt et utiliser les recettes ainsi générées au bénéfice des citoyens qui paient correctement leurs impôts. Le champ d'action ne peut pas concerner uniquement les anciens dossiers, vieux de 10 à 20 ans et basés sur les mécanismes de fraude utilisés à l'époque mais il doit également porter sur les nouvelles constructions fiscales. Il convient de prévoir des moyens et des instruments à cet effet. Nous estimons dès lors que la commission doit dresser un inventaire des diverses formes de fraude sociale et économique et des problèmes qui se posent en matière de recherches et de poursuites, procéder à une radioscopie des services publics judiciaires et financiers concernés et recenser également les secteurs économiques sensibles à la fraude. Nous suivons ce problème depuis longtemps déjà et nous avons également fait un certain nombre de suggestions à propos de la lutte contre la grande fraude fiscale.

A l'instar de ce qui existe dans les pays voisins, nous voulons aboutir à un système dans le cadre duquel il est décidé, après un délai de trois mois maximum, si la procédure en cours se limite à une enquête administrative ou si le dossier doit être transmis à la justice. Nous voulons également faire appel à des fonctionnaires spécialisés chargés d'assister la justice. Outre le manque de moyens humains, il y a effectivement aussi un manque d'expertise.

Enfin, l'utilisation des paradis fiscaux constitue également un phénomène récurrent. C'est la raison pour laquelle nous préconisons de réaliser, à l'image de qui s'est fait en Allemagne, en France et aux Pays-Bas, une étude pour déterminer quel usage il est fait des paradis fiscaux à partir de la Belgique. Nous préconisons également la mise sur pied d'une *task force* spéciale au sein du ministère des Finances pour réunir les connaissances nécessaires en matière de paradis fiscaux. Il s'agit-là d'une approche ambitieuse mais il est essentiel pour la crédibilité de l'État belge de s'attaquer efficacement aux grands dossiers de fraude fiscale.

19.07 Christian Brotcorne (cdH): Il aurait été dommage d'en rester au stade de l'examen des situations antérieures et de la désignation des responsabilités politiques, administratives ou judiciaires.

Le fait que l'ensemble des partis soutiennent la proposition en examen me laisse penser que l'objectif sera surtout de mettre en œuvre de véritables règles de procédure qui nous permettront

nagegaan welke personele en materiële middelen nodig zijn.

We zullen concreet te werk moeten gaan en parallel met de regering moeten werken, om haar in haar taak bij te staan. Het is op die voorwaarden en vanuit die invalshoek dat het cdH aan de werkzaamheden van die commissie zal meewerken.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (34/1)

Het voorstel telt 6 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

20 Verzending van een artikel van een wetsontwerp naar een andere commissie

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 april 2008 en op aanvraag van de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid stel ik u voor het artikel 58 van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (nr 1012/1) te verwijzen naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw.

Dit artikel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

21 Commissie van Toezicht bij de Deposito- en Consignatiekas - Aanwijzing van een lid

Bij brief van 7 maart 2008 deelt de vice-eerste minister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen mee dat de Kamer, met toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de

de lutter efficacement contre cette grande fraude fiscale. Ce sera aussi l'occasion de déceler les besoins en hommes et en matériels.

Nous devons travailler concrètement et parallèlement au gouvernement pour l'aider dans sa tâche. C'est à ces conditions et dans cette perspective que le cdH s'associera au travail de cette commission.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (34/1)

La proposition compte 6 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

20 Renvoi d'un article d'un projet de loi à une autre commission

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 avril 2008 et à la demande de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique, je vous propose de renvoyer à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture l'article 58 du projet de loi portant des dispositions diverses (I) (n° 1012/1).

Cet article avait été précédemment renvoyé à la commission des Affaires sociales.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

21 Commission de Surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations - Désignation d'un membre

Par lettre du 7 mars 2008, le vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles communique que la Chambre doit, en application de l'article 5 de l'arrêté royal du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse

Deposito- en Consignatiekas, één van haar leden moet aanwijzen, als lid van de Commissie van Toezicht bij de Deposito- en Consignatiekas voor een termijn van zes jaar.

In haar vergadering van 14 december 2006 heeft de Kamer de heer Jean-Pol Henry aangewezen als lid van deze commissie voor een mandaat van zes jaar, dat aanving op 1 januari 2007.

Daar de heer Jean-Pol Henry geen Kamerlid meer is, nodigt de vice-eerste minister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen de Kamer uit één van haar leden aan te wijzen die de functie zal vervullen voor een termijn van vijf jaar, die aanvangt op 1 januari 2008.

Bij brief van 12 maart 2008 draagt de Open Vld-fractie de heer Luk Van Biesen voor om lid te worden van de Commissie van Toezicht bij de Deposito- en Consignatiekas.

Aangezien er geen andere kandidaturen zijn ingediend, is het niet nodig te stemmen overeenkomstig artikel 157.6 van het Reglement. Bijgevolg verklaar ik de heer Luk Van Biesen verkozen tot lid van de Commissie van Toezicht bij de Deposito- en Consignatiekas voor een termijn van vijf jaar, die aanvangt op 1 januari 2008.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

22 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen :
- het voorstel van resolutie van de heer Xavier Baeselen, mevrouw Hilde Vautmans, de heren André Flahaut en Roel Deseyn, mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Daniel Bacquellaine, Jean-Luc Crucke, Daniel Ducarme en Herman De Croo en mevrouw Nathalie Muylle betreffende Tibet en de organisatie van de Olympische Zomerspelen 2008 (nr. 1047/1);

des Dépôts et Consignations, désigner celui de ses membres qui remplira les fonctions de membre de la Commission de Surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations, pour un terme de six ans.

En sa séance du 14 décembre 2006, la Chambre a désigné M. Jean-Pol Henry en qualité de membre de cette commission pour un mandat de six ans, à dater du 1er janvier 2007.

Étant donné que M. Jean-Pol Henry n'est plus membre de la Chambre, le vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles invite la Chambre à désigner un de ses membres pour remplir cette fonction pour un terme de cinq ans, prenant cours le 1er janvier 2008.

Par lettre du 12 mars 2008, le groupe Open Vld présente M. Luk Van Biesen comme membre de la Commission de Surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Étant donné qu'il n'y a pas d'autres candidat, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157.6 du Règlement. Je proclame donc M. Luk Van Biesen élu en qualité de membre de la Commission de Surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations pour un terme de cinq ans prenant cours le 1er janvier 2008.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

22 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération :

- la proposition de résolution de M. Xavier Baeselen, Mme Hilde Vautmans, MM. André Flahaut et Roel Deseyn, Mme Brigitte Wiaux, MM. Daniel Bacquellaine, Jean-Luc Crucke, Daniel Ducarme et Herman De Croo et Mme Nathalie Muylle relative au Tibet et à l'organisation des Jeux Olympiques d'été 2008 (n° 1047/1);

- het voorstel van resolutie van de heer Bruno Tuybens betreffende de mensenrechtensituatie in China naar aanleiding van de Olympische Spelen (nr. 1051/1).

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen;

- het wetsvoorstel van de heer Renaat Landuyt tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor wat betreft de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat (nr. 1049/1);

- het wetsvoorstel van mevrouw Christine Van Broeckhoven en de heer Renaat Landuyt tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 wat de euthanasie betreft (nr. 1050/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

23 Urgentieverzoeken

23.01 Xavier Baeselen (MR): Ik vraag de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1047, dat werd ingediend door leden van verschillende fracties, betreffende Tibet en de organisatie van de Olympische Zomerspelen 2008.

23.02 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): De manier waarop dit Parlement werkt verwondert mij. We hebben over dit onderwerp in november 2007 een voorstel van resolutie ingediend. De voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen heeft het nooit geagendeerd en heeft ons verzoek om hoorzittingen te organiseren afgewezen.

Vandaag vragen MR en Open Vld de urgentie, terwijl de toestand al maanden urgent is!

De leden van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité (BOIC) zijn hier geweest, de ambassadeur van China wordt binnenkort verwacht, maar de hoorzittingen zullen niet plaatsvinden. (*Applaus bij Ecolo-Groen!*)

23.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Het relaas van mevrouw Boulet strookt niet met de realiteit. Wij hebben de resolutie wel degelijk geagendeerd in de werkgroep voor de resoluties. Wij hebben minister De Gucht en de mensen van het Belgisch Olympisch Comité gehoord en we horen volgende week woensdag de Chinese ambassadeur.

23.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Ons voorstel werd niet op de agenda van de commissie geplaatst maar op die van een werkgroep. We hebben het BOIC ontvangen en we zullen de ambassadeur ontvangen, maar de hoorzittingen met een debat

- la proposition de résolution de M. Bruno Tuybens relative à la situation des droits de l'homme en Chine à l'occasion des Jeux olympiques (n° 1051/1).

Renvoi à la commission des Relations extérieures;

- la proposition de loi de M. Renaat Landuyt modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat (n° 1049/1);

- la proposition de loi de Mme Christine Van Broeckhoven et M. Renaat Landuyt modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie (n° 1050/1).

Renvoi à la commission de la Justice.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

23 Demandes d'urgence

23.01 Xavier Baeselen (MR): Je demande l'urgence pour la proposition de résolution n°1047, déposée par des membres de plusieurs fractions, relative au Tibet et à l'organisation des Jeux Olympiques d'été 2008.

23.02 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Je m'étonne de la façon dont travaille ce Parlement. Nous avons déposé une proposition de résolution sur ce sujet en novembre 2007. La présidente de la commission des Relations extérieures ne l'a jamais mise à l'ordre du jour et a rejeté notre demande d'organiser des auditions.

Aujourd'hui, le MR et l'Open Vld demandent l'urgence alors qu'il y a urgence depuis des mois !

Les membres du Comité olympique et interfédéral belge (COIB) sont venus, l'ambassadrice de Chine viendra prochainement, mais les auditions n'auront pas lieu. (*Applaudissements sur les bancs Ecolo-Groen !*)

23.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Le récit de Mme Boulet ne correspond pas à la réalité. Nous avons bel et bien inscrit la résolution à l'ordre du jour du groupe de travail chargé d'examiner les résolutions. Nous avons entendu le ministre De Gucht ainsi que les responsables du Comité Olympique Belge et nous nous entretiendrons avec l'ambassadeur chinois la semaine prochaine.

23.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Notre proposition a été mise à l'ordre du jour non de la commission mais d'un groupe de travail. Nous avons reçu le COIB et nous recevrons l'ambassadrice, mais les auditions contradictoires

die we gevraagd hebben, werden ons geweigerd omdat er niet genoeg tijd was. En nu gaan we wel tijd uittrekken voor deze resolutie. Die manier van werken drijft mij tot wanhoop! (*Applaus bij Ecolo-Groen!*)

23.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Voorstel nummer 1020 is de herneming van een oud voorstel dat wij al een jaar of tien indienen. Ik wil er de hoogdringendheid voor vragen.

De **voorzitter**: We kunnen de voorstellen beter groeperen en over de urgentie van het geheel stemmen. Er hoort ook een voorstel van resolutie van de heer Tuybens bij.

23.06 Bruno Tuybens (sp.a-spirit): Mijn voorstel van resolutie nummer 1051 gaat over de mensenrechtenschendingen in China. Het is logisch het erbij te nemen.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we voor het geheel van die voorstellen over de urgentie stemmen, zodat mevrouw Vautmans zich ook kan organiseren in de commissie voor de Buitenlandse Zaken.

23.07 Thierry Giet (PS): Ik stel voor dat we eerst stemmen over het verzoek van de heer Baeselen en dat, als de urgentie wordt toegekend, de andere teksten daaraan worden toegevoegd.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan eenparig aangenomen.

24 Urgentieverzoek van de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (nr. 1013/1).

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

Naamstemmingen

25 Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te

que nous avons demandées nous ont été refusées au motif que nous manquions de temps. Or, nous nous apprêtons à libérer du temps pour cette résolution. Cette façon de travailler me désespère ! (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen !*)

23.05 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): La proposition n° 1020 reprend une ancienne proposition que nous avons déjà déposée il y a une dizaine d'années et pour laquelle je sollicite l'urgence.

Le **président**: Je propose de regrouper les propositions et de voter sur l'urgence de l'ensemble. M. Tuybens a également déposé une proposition de résolution.

23.06 Bruno Tuybens (sp.a-spirit): Ma proposition de résolution n° 1051 concerne les atteintes aux droits de l'homme en Chine. Il serait logique de la prendre aussi en compte.

Le **président**: Je propose que nous votions sur l'urgence pour l'ensemble de ces propositions, de manière à ce que Mme Vautmans puisse s'organiser en commission des Relations extérieures.

23.07 Thierry Giet (PS): Je propose que nous votions d'abord sur la demande de M. Baeselen et que les autres textes soient joints si l'urgence est accordée.

L'urgence est adoptée par assis et levée à l'unanimité.

24 Demande d'urgence du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi portant des dispositions diverses (II) (n° 1013/1).

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

25 Amendements et article réservés du projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l'Acte final, faits à Lisbonne le 13 décembre 2007 (955/1-3)

Lissabon op 13 december 2007 (955/1-3)

Overgezonden door de Senaat

Transmis par le Sénat

Stemming over amendement nr. 1 van Martine De Maght cs op artikel 2.(955/3)

Vote sur l'amendement n° 1 de Mme Martine De Maght cs à l'article 2.(955/3)

(Stemming/vote 1)		
Ja	36	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	36	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

25.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Tussen droom en daad staan wetten en praktische bezwaren in de weg. Ik wil erop wijzen dat dit amendement ongrondwettelijk is. Bij mijn weten is het in België onwettig om een delegatie van de macht van het Parlement naar de bevolking door te voeren. Dat kan niet bij gewone wet.

25.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) : Les lois ainsi que des objections d'ordre pratique ne permettent pas la réalisation de certains rêves. Je voudrais souligner que cet amendement est inconstitutionnel. À ma connaissance, en Belgique, toute délégation de pouvoirs du Parlement à la population est illégale. Une telle initiative est impossible à mettre en œuvre par le biais d'une loi ordinaire.

25.02 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Ik wilde me eigenlijk onthouden bij de vorige stemming. Ik zal dat ook bij de volgende doen. Ik heb een stemafpraak met mevrouw Sofie Staelraeve van Open Vld.

25.02 Dalila Douifi (sp.a-spirit) : Je voulais en fait m'abstenir lors du précédent vote. Tel sera mon choix lors des prochains votes. J'ai pairé avec Mme Sofie Staelraeve de l'Open Vld.

25.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit): Ik zal me vanaf nu af en toe onthouden omdat ik een stemafpraak heb met de heer Mathias De Clercq.

25.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit) : À partir de maintenant, je m'abstiendrai de temps à autre car j'ai pairé avec M. Mathias De Clercq.

Stemming over amendement nr. 2 van Martine De Maght cs op artikel 2bis.(955/3)

Vote sur l'amendement n° 2 de Mme Martine De Maght cs à l'article 2bis.(955/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 1)

(Vote 1)

Bijgevolg verworpt de Kamer het amendement.

En conséquence, la Chambre rejette l'amendement.

26 Geheel van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te Lissabon op 13 december 2007 (955/1)

26 Ensemble du projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l'Acte final, faits à Lisbonne le 13 décembre 2007 (955/1)

Overgezonden door de Senaat

Transmis par le Sénat

26.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Het is symptomatisch dat voor deze belangrijke

26.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Il est édifiant de constater qu'aucun ministre n'est

stemming geen minister aanwezig is. Ik wil nog eens terugkoppelen naar het debat. Ik herinner me vooral de tussenkomst van de heer De Croo waarin hij het Vlaams Belang uitschold voor fascistisch en racistisch. Het is een versleten truc, maar hij werkt nog altijd. Dat etiket krijgen we nog maar eens omdat we ons durven te verzetten tegen het Verdrag van Lissabon.

Ik wil hem daarvoor bedanken omdat hij ons, wellicht onbewust, indeelt bij de meerderheid van de Denen die tegen Maastricht hebben gestemd, de meerderheid van de Ieren die tegen Nice hebben gestemd en de meerderheid van de Nederlanders en de Fransen die tegen de Europese Grondwet hebben gestemd.

Europa heeft volgens deze regering wel een ziel. Bewijs het ons.

We zijn trots op deze catalogisering.

Als grootste oppositiepartij zijn we wellicht de enigen die zullen tegenstemmen. We doen dit in de eerste plaats omdat de democratie geweld wordt aangedaan in Europa, waarin ik echt geloof. Vlaanderen is mijn vaderland en het echte Europa, van de westkust van Ierland tot de Oeral, is mijn grote vaderland. Omwille van dat Europa stemmen wij vandaag met overtuiging tegen. *(Applaus bij het Vlaams Belang)*

26.02 Patrick Cocriamont (FN): Al wie zich verzet tegen een referendum, kan zich geen democraat noemen. Het Verdrag van Lissabon is een manier om de uitslag van de Franse en Nederlandse referenda van tafel te vegen. Ik zal mij dus verzetten tegen dat wetsontwerp, en tegenstemmen.

26.03 Herman De Croo (Open Vld): Ik heb het woord 'racisme' gisteren niet gebruikt. Sommigen hebben dat misschien zo begrepen.

Ik heb gezegd dat we dankzij Europa na drie burgeroorlogen vrede hebben gekregen in dit continent. Daarom stem ik voor. *(Applaus op vele banken)*

26.04 Martine De Maght (LDD): Het Verdrag van Lissabon is uiteraard een noodzakelijke stap in de Europese integratie. Wij onthouden ons echter, omdat men geen mogelijkheid biedt voor een volksraadpleging.

présent pour ce vote important. Je voudrais revenir quelques instants sur le débat. Je me rappelle surtout l'intervention de M. De Croo qui a traité le Vlaams belang de parti fasciste et raciste. La ficelle est connue mais cela fonctionne toujours. On nous colle une nouvelle fois cette étiquette parce que nous osons nous opposer au traité de Lisbonne.

Je voudrais en fait remercier M. De Croo qui nous range ainsi, probablement sans en avoir conscience, avec la majorité de Danois qui ont voté contre Maastricht, la majorité d'Irlandais qui ont voté contre Nice et la majorité de Néerlandais et de Français qui ont voté contre la Constitution européenne.

Selon ce gouvernement, l'Europe a une âme. Prouvez-le-nous.

Nous sommes fiers de cette étiquette.

Nous serons sans doute les seuls, en tant que parti de l'opposition, à voter contre. Nous le ferons tout d'abord parce que la démocratie est mise à mal dans cette Europe à laquelle je crois sincèrement. La Flandre est ma patrie et la véritable Europe, qui s'étend de la côte occidentale de l'Irlande à l'Oural, est ma grande patrie. C'est pour cette Europe qu'aujourd'hui nous voterons résolument contre. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

26.02 Patrick Cocriamont (FN): Ceux qui s'opposent à un référendum ne peuvent prétendre être des démocrates. Le traité de Lisbonne est un contournement des référendums français et néerlandais. Je m'opposerai donc à ce projet de loi. Je voterai non.

26.03 Herman De Croo (Open Vld): Je n'ai pas utilisé le terme « racisme » hier. D'aucuns l'ont peut-être compris ainsi.

J'ai affirmé que, grâce à l'Europe, la paix règne sur ce continent après trois guerres civiles. C'est la raison pour laquelle j'émettrai un vote positif. *(Applaudissements sur de nombreux bancs)*

26.04 Martine De Maght (LDD): Le Traité de Lisbonne constitue évidemment une étape indispensable dans l'intégration européenne. Nous nous abstenons toutefois, parce que la possibilité ne nous est pas offerte d'organiser une consultation populaire.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	116	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

(De heer Jean-Jacques Flahaux ontvouwt een Europese vlag)

27 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek (959/1)

Overgezonden door de Senaat

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

28 Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)

Stemming over amendement nr. 6 van Renaat Landuyt op artikel 2.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	21	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

28.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Ik onthoud mij bij de stemmingen. Ik heb een stemafsprake met mevrouw Ilse Uyttersprot.

Stemming over amendement nr. 7 van Zoé Genot cs. op artikel 2.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	21	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	140	Total

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	116	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

(M. Jean-Jacques Flahaux déploie un drapeau européen)

27 Projet de loi modifiant l'article 587 du Code civil (959/1)

Transmis par le Sénat

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera soumis à la sanction royale.

28 Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative aux litiges en matière de louage (815/1-7)

Vote sur l'amendement n° 6 de M. Renaat Landuyt à l'article 2.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	21	Oui
Nee	99	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

28.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Je m'abstiendrai lors du vote. J'ai pairé avec Mme Ilse Uyttersprot.

Vote sur l'amendement n° 7 de Mme Zoé Genot cs. à l'article 2.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	21	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 2 is aangenomen.

29 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de procedure inzake bepaalde huurgeschillen (815/1-7)

29.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit): Dit is de eerste inhoudelijke wet van de nieuwe meerderheid. Het is een van de meest asociale wetten van deze eeuw. Dit wetsvoorstel wilde oorspronkelijk de verzoeningsprocedure verbeteren, maar het is geëindigd met de feitelijke afschaffing ervan. Morgen worden in ons land mensen die hun huur niet kunnen betalen, vlugger buitengezet. (*Applaus*)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	22	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

30 Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie om de grote fiscale fraudedossiers te onderzoeken (34/1)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan (*Applaus*).

31 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Geen bezwaar? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

De vergadering wordt gesloten om 19.11 uur. Volgende vergadering 17 april om 14.15 uur.

De vergadering is gesloten.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

29 Ensemble de la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure relative aux litiges en matière de louage (815/1-7)

29.01 Renaat Landuyt (sp.a-spirit) : Cette loi, la première de la nouvelle majorité portant sur le fond, est une des lois les plus asociales du siècle. Si l'objectif initial de cette proposition de loi était d'améliorer la procédure de conciliation, elle en a entraîné la suppression de fait. Demain, les locataires confrontés à des problèmes de paiement pourront plus rapidement être expulsés. (*Applaudissements*)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	22	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

30 Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les grands dossiers de fraude fiscale (34/1)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition (*Applaudissements*).

31 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons nous prononcer maintenant sur le projet d'ordre du jour qui vous est proposé par la Conférence des présidents.

Pas d'observation ? (*Non*) La proposition est adoptée.

La séance est levée à 19 h 11. Prochaine séance plénière le jeudi 17 avril 2008 à 14 h 15.

La séance est levée.

